YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv04i33

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 4 Issue 33
August 1922

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 4, Iss. 33)

Keywords
International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments
Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences. *Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.

This article is available at DigitalCommons@ILR: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit/277

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

בצדקתי החזקתי ולא ארפה. (איוב, כ"ז, ו.)
אן מיין גערעכטיג־קייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט פארלאזען.

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט װאירקערס יוניאן

Vol. IV. No. 33. New York, Friday, August 18, 1922. 1922 פרייטאג, דעם 18טען אויגוסט PRICE 3 CENTS

גענעראל סטרייק פון די עמבראידערי ארבייטער

א לעבעדיגע ארגאניזאציאנס־טעטיגקייט ביי די וויסט און דרעסמאכער. — מאנאטליכע שאפ־טשערמאן מיטינגען איינגעפיהרט. — די יוניאן וועט אגיטירען פאר וואך־ארבייט. — א האלבער מיליאן דאלאר פאנד באשלאסען. — דער דזשוינט באארד נעהמט אן וויכטיגע רעקאמענדאציעס פון נייעם דזשענעראל מענעדזשער, ברודער י. האכמאן.

איצט האט דאס ווארט דער דזשאינט באארד פון די וויסט און דרעסמאכער יוניאן. ווי עס שיינט, איז געקומען די צייט, דאס דער וויסט און דרעס־טרייד פון ניו יארק זאל ווערען ארגאניזירט פולע 100 פראצענט, ווי דאס איז שוין לאנג דער פאל מיט'ן קלאוק־טרייד. און דער דזשאינט באארד פון דער וויסט און דרעס־אינדוסטריע האט זיך לעצטענס גענומען טיכטיג צו דער ארבייט דאס דורכצופיהרען אין לעבען.

אויף א צווייטען ארט אין דער צייטונג, אין דעם באריכט פון א מיטינג פון דעם דזשאינט באארד, וועלען די לעזער געפינען איבערגעגעבען א רעדע פון דעם נייעם דזשענעראל מענעדזשער פון דער קערפערשאפט, אין וועלכער עס ווערען געמאכט איינינע וויכטיגע רעקאמענדאציעס, וואס עס דארף אין דעם מאמענט געטאן ווערען, כדי דעם וויסט און דרעס טריידס פון ניו יארק ווי געהעריג צו ארגאניזירען. און דער דזשאינט באארד האט די רעקאמענדאציעס אנגענומען.

דעם אנפאנג פון דער נייער טעטיגקייט האט דער דזשאינט באארד געמאכט נאך מיט א צוויי וואכען צוריק, ווען עס איז באשלאסען געווארען ארונטערצונעהמען אין סטרייק אלע שעפער וואס ארבייטען פאר די גרויסע דזשאבער־פירמע דארפמאן און וויזען. איבער 80 שעפער זיינע אפגעשטעלט געווארען און אריבער טויזענד ארבייטער געפינען זיך אין סטרייק. דער סטרייק איז גערופען געווארען צו צווינגען דער פירמע אויסצופאלגען דעם אגרימענט מיט דער יוניאן דאס די גאנצע ארבייט איהרע זאל געמאכט ווערען אין יוניאן־שעפער. און ווי נאר די יוניאן וועט פארטיג ווערען מיט דער פירמע, וועט זי זיך באלד נעהמען צו נאך פירמען, וועלכע פאלגען ניט אויס דעם אגרימענט. די יוניאן איז פעסט ענטשלאסען צו מאכען פיהלען די דזשאבערס און די מאנופעקטשורער, דאס אן אגרימענט מוז אפגעהיט ווערען, דאס א יוניאן־אגרימענט איז ניט ערגער ווי אן אנדער אגרימענט.

אלגעמיינער סטרייק פון די עמבראידערי ארבייטער.

ווי מיר האבען געמאלדען לעצטע וואך אין די „גערעכטיגקייט" האט די וויסט און דרעסמאכער יוניאן אפגעהאלטען קאנפערענצען מיט דער עמברוידערי מא־

(שלוס אויף זייט 16)

קלאוק סטאפּעדזש אין ניו יארק באלד אין גאנצען פארענדיגט

די „קלאוק ווידזש קאמישאן" שוין אין גאנצען פארפולט. — נארמאן האפגוד דער אומפארטייאישער טשערמאן. — י. פיינבערג וועט אויספילען שלעזינגער'ס פלאץ אין דער קאמיסיע ביז ער וועט צוריקקומען פון בריטיש טרייד־יוניאן קאנגרעס.

דער קלאוק סטאפּעדזש אין ניו יארק דערנעהנטערט זיך מיט יעדען טאג צו זיין סוף. עס איז נאך דא אין גאנצען ארום א טויזענט ארבייטער פון די קלייִנע שאפּקעס, וואס זיינען נאך פארבליבען אהן פלעצער און די יוניאן וועט ניט שפּארען קיין מיה זיי אריינצוקריגען אין די גרעסערע, געסעטעלטע שעפער.

ווי ברודער י. פיינבערג, דער דזשענעראל מענעדזשער פון דזשאינט באארד פון די קלאוקמאכער יוניאן גיט אונז איבער, וועט דער סטאפּעדזש די טעג זיין אין גאנצען פארענדיגט. די סעטעלמענט קאמיטע וואס זיצט אין קאנטינענטאל האטעל וועט ווערען אויפגעלייזט, און די איבעריגע ארבייט וועט שוין געטאן ווערען דורך די רעגעלע אפּיסערס פון דער יוניאן, ביז אלע ארבייטער וואס האבען נאך ניט קיין פלעצער וואו צו ארבייטען, וועלען באזארגט ווערען.

אין דערזעלבער צייט אפּעלירט די יוניאן צו אלע קלאוקמאכער פון די געסעטעלטע שעפער, צו טאן אלץ וואס זיי קענען, אין „זייערע" שעפער זאל ארויפגענומען ווערען נאך ארבייטער, כדי אלץ קלענער און קלענער מאכען די ארמיי ארבייטסלאזע וואס זיינען פארבליבען פון די קליינע שאפּקעס, מיט וועלכע די יוניאן קאן ניט סעטלען.

עס הערט זיך, למשל, דאס אין מאנכע שעפער ארבייט מען „אווערטיים" און

(שלוס אויף זייט 16).

פרעזידענט שלעזינגער אפגעפארען צום טרייד־יוניאן קאנגרעס אין ענגלאנד

ער ווערט באגלייט צום שיף פון זיין פאמיליע און פון די אנגעזעהענסטע מענשען אין אונזער יוניאן.

דינסטאג אין דער פריה, דעם 15טען אויגוסט, איז פרעזידענט שלעזינגער אפגעפאהרען אין ענגלאנד, צו דעם „בריטיש טרייד־יוניאן קאנגרעס", וואס וועט זיך עפענען אין אנפאנג סעפטעמבער, אין סאוטהפארט, ענגלאנד.

שלעזינגער פאהרט אהין אלס דער פראטערנאל דעלעגאט פון די אמעריקאן פעדערישאן אוו לייבאר; ער איז איינשטימיג אויסערוועהלט געווארען צו דעם עהרען־אמט אויף די לעצטע קאנווענשאן פון די אמעריקאן פעדערישאן אוו לייבאר, וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין מאנאט מאי אין סינסינעטי, אהייא.

ער איז אפגעפאהרען אויף דער „מוריטאניא", איינע פון די שנעל־שיפען פון די „קונארד ליין". די „מוריטאניא" מאכט די רייזע איבער'ן ים אין פינף און א האלב טאג.

פרעזידענט שלעזינגער האט באקומען א גראנדיעזען „סענד אף" פון די פילע פריינד זיינע אין אונזער יוניאן, און אין דער ארבייטער באוועגונג בכלל.

אויף א צווייטער זייט אין דער צייטונג וועלען די לעזער געפינען וועגען דעם שעהנעם, גייסטרייכען אבשיד־באנקעט, וואס איז צו דער געלעגענהייט געגעבען געווארען לעצטען שבת אווענט. דא רעדען מיר בלויז וועגען דעם „סענד אף" דינסטאג פארמיטאג.

דינסטאג אין דער פריה זיינען זיך צוזאמענגעקומען אין אפיס פון אונזער אינטערנעשאנאל די אנגעזעהענסטע טוער פון אונזער יוניאן צו זאגען שלעזינגער'ן א הארציגען פאהר־געזונט! עס זיינען געקומען די סעקרעטערע און מענעדזשערס פון אלע אונזערע לאקאל יוניאנס אין און ארום ניו יארק. צווישען זיי איז אויך געוועזען ברודער שעהן, דער מענעדזשער פון לאקאל 1, און ברודער היימאן, דער מענעדזשער פון לאקאל 9. עס איז אויך אנוועזענד געוועזען סעקרעטערע־

(שלוס אויף זייט 6).

אינטערנעשאנאל פאנגט אן אן ארגאניזאציאנס קאמפיין אין ניו יארק

מיר האבען שוין לעצטע וואך געמעלדעט וועגען דעם „איסטערן ארגאניזאציאנס־דעפארטמענט", אונטער דער מענעדזשמענט פון וויס־פרעזידענט האלפערין, וואס דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט געעפענט. דיזער דעפארטמענט גיט זיך אבער אפ בלויז מיט די „אוט אוו טאון"־שעפער. אבער וואס זאל זיין מיט די ניט־ארגאניזירטע שעפער, וואו עס ווערען געמאכט ליידיס גארמענטס, אין ניו יארק גופא?

אט דיזע פראגע איז אויפגעהויבען געווארען אויף דעם צווייטען פערטעליעהרליכען מיטינג פון אונזער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד לעצטע וואך, אין ערזשמיר, לאנג איילאנד. עס איז אנגעוויזען געווארען, דאס אין דער שטאדט ניו יארק זיינען דא א סך שעפער, וואו עס ווערען געמאכט ווייסטען, פעטיקאוטס, אנדערוועאר, קארסעטען און נאך אנדערע ארטיקלען, און דאס דיזע שעפער זיינען ניט קיין יוניאן־שעפער, דאס די ארבייטער וואס

(שלוס אויף זייט 5)

וויכטיגער שאפ־סטרייק ביי די שיקאגא קלאוקמאכער

דער דזשאינט באארד פון די קלאוקמאכער יוניאן אין שיקאגא איז געוועזען געצוואונגען צו ערקלערען א סטרייק ביי די מאנופעקטשורערס צוקערמאן און גאברינער.

די אורזאכע, ווארום דער סטרייק איז ערקלערט געווארען איז, וואס דיזע באסעס האבען געבראכען אלע יוניאן־רולס און האבען באשעפטיגט נאן־יוניאן ארבייטער אויף דעם פלאץ פון מעמבערס פון די יוניאן, און געמאכט דעם שאפ א נעסט פון יוניאן־ברעכער.

דער דזשאינט באארד וועט אנפיהרען א קאמף געגען דיזע באסעס צוריקצובריינגען די יוניאן קאנדיציאנען אין דיזען שאפ דאס נאר יוניאן־לייט זאלען דארט באשעפטיגט ווערען.

דער באשלוס צו רופען א סטרייק ביי די קלאוק־מאנופעקטשורערס גאברינער און צוקערמאן ווערט באטראכט אלס דער אנפאנג פון קאמפיין וואס די ארגאניזיישאן קאמיטע פון דזשאינט באארד פון די קלאוקמאכער יוניאן האט אנגעפאנגען אין שיקאגא.

דער שאפ, וועלכער געהערט צו גאברינער און צוקערמאן ברדערס איז דער ערשטער אויפ'ן ליסט, וועלכער איז געווארען א נעסט פאר ניט־יוניאן קלאוקמאכער.

די ארגאניזיישאן קאמיטע וועט נעמען דיזע שעפער איינציגווייז און וועט זיי אויסראמען פון דער אינדוסטריע.

די קלאוקמאכער פון שיקאגא ווערען אויפמערקזאם געמאכט אויף דעם סטרייק ביי דיזע באסעס און זיינען געבעטען העלפען די ארגאניזיישאן קאמיטע אין איהר ארבייט אוועקצושטעלען דעם טרייד אויף א באדען, אז קיין מאנופעקטשורער זאל ניט קענען אנגעהן מיט קלאוק־מאנופעקטשורען, סיידען ער וועט האבען א הונדערט פראצענט יוניאן־שאפ.

אינהאלט־פארצייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 33

זייט 2. די וואך — נ. ש. באריכט פון ארבייטער רינג קאנצערט.
זייט 3. א גייסטרייכער אפשיידס באנקעט פאר פרעזידענט שלעזינגער — א סטאף רעפארטער.
זייט 4. אין דער באסטאנער קלאוקמאכער יוניאן — אב. סניידער. מווי מיטינגען פון עקזעקוטיוו באארד, לאקאל 22 — י. שעהנהאלץ.
זייט 5. דער מיטינג פון דזשאינט באארד פון דער וויסט און דרעסמאכער יוניאן — מ. ק. מאקאף.
זייט 6. נאטיצען פון עדיוקיישאנאל דעפארטמענט. א ווארט צו די פינישער פון לאקאל 9 — ל. הײמאן.
זייט 7. דער איד אין אמעריקע (ערצעהלונג) — שלום אש.
זייט 8. פון רעדאקטאר'ס נאטיץ־ביכעל. אויביגקייט — נפתלי גראס.
זייט 9. מיט דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד אויף זיין צווייטען פערטעליעהרליכען מיטינג — ש. יאנאווסקי.
זייט 10. שוין ווידער וויכטיגע נייעס אין אייזענבאן סטרייק — ב. מיימאן. קורץ און שארף — י. ב. ג.
זייט 11. קוהלען פאליטיק — א. וועלדין. א באלעבאס פאר זיך — מ. צינקין.
זייט 12. פאר וואס ווערען ארבייטער אויסגעמאטערט אין אפגעשוואכט? — ל. באראדולין. א רעוואלוציע פון לאק. 22.
זייט 13. א בריף צום רעדאקטאר — וויליאם בלום. קורצע שמועסען.
זייט 14. אויפרוף צו די ווילנער לאנדסלייט. שלוסען.
זייט 15. ארווערטייזמענטס.
זייט 16. ביי די וויסט און דרעסמאכער אין פילאדעלפיע — ת. בערנשטיין. שלוסען פון זייט 1.

סוף פון קלאוס „סטאפעדוש" נאהענט

(שלוס פון זייט 1)

יוניאן מיט אלץ, וואס ער קען, דעם „סטאפעדוש" ווי אמבעסטען צו פארענדיגען.

באזונדערס דארפען עס טאן די ארבייטער פון די געסעטעלטע שעפער, ווי דארפען וויסען, אז וואס מעהר פלאץ וועט געמאכט ווערען אין יענע שעפער פאר די ארבייטער, אט שטעהען נאך אונטען פאר די קלאוקמאכער, וואס זיצען נאך אין די סטרייק-האלס. דיזע ארבייטער זיינען פינקט אזעלכע יוניאן-לייט, און זיינען פינקט אזוי גוט באַרעכטיגט צו א דזשאב אין א יוניאן שאפ, ווי די יעניגע ארבייטער, וואס האבען געהאט „דאס גליק" צו פריהער צו ארבייטען אין די גרעסערע שעפער, און וועלכע עס איז געווינטער צו ארבייטען און וואו די יוניאן רולס ווערען אפגעהיט. אלזא, די ארבייטער פון די געסעטעלטע שעפער מוזען אלץ וואס זיי קענען ארייננעמען נייע ארבייטער אין די שעפער, כדי די ארמע, וואס זיצען נאך איצט אין די סטרייק-האלס, זאל ווערען אלץ קלענער און קלענער, ביז אלע פון זיי וועלען באזארגט ווערען מיט א פלאץ צו דער ארבייט אין א יוניאן שאפ, אין שעפער, וואס וועלען זיין פאלשטענדיג אונטער א יוניאן-קאנטראל, וואו מען זאל ארבייטען ווי מענשען און ניט ווי נידריגע שקלאפען.

אן אומגליקליכער צופאל מיט איינינע קלאוקמאכער

דינסטאג בייטאג האט פאסירט אן אומגליקליכער צופאל מיט איינינע קלאוקמאכער, וועלכער האט אבסאלוט גאר ניט צו טאן מיט'ן קלאוק-„סטאפעדוש", אבער א גרויסער אומגליק איז עס יעדענפאלס!

אויף דער צווייטער עוועניו, צווישען די 4טע און 5טע סטריטען, איז געקומען עטליכע איטאליענישע גענגסטערס זיך אפרעכענען מיט איינעם פון זייערע, א געוויסער מאסריא, וועלכער שטעהט אונטער 15 טויזענד דאלאר בייל און איז אונטער א מארד-קלאגע. די גענגסטער זיינען געקומען אין אן אטאמאביל, און ווען זיי האבען באגעגענט דעם מאסעריא אויף דער צווייטער עוועניו, האבען זיי גענומען אויף איהם שיסען.

דער חברה-מאן אבער איז שוין ניט דאס ערשטע מאל געווען אין אזא „שלאכט", און ער ווייס ווי זיך אויסצוהיטען פון א קויל. ער איז דאריבער ארויסגעקומען אומבאשעדיגט; די קוילען, וואס זיינען געצילט געווארען אויף איהם, האבען געטראפען צוויי אומשולדיגע מענשען אויפ'ן סיידוואק, און זיי זיינען געפערליך פארוואונדעט געווארען.

דאס האט דערשראקען די שיסער, און זיי האבען גענומען זוכען ווי זיך צו ראטעווען פון די פאליציי. זיי האבען זיך ארייננעכאפט אין זייער אטאמאביל, און שנעל גענומען פאהרען דורך די 5טע סטריט צו דער 3טער עוועניו.

לעבען בעטהאווען האל, אויף דער 5טער סטריט זיינען געשטאנען עטליכע הונדערט מענשען, קלאוקמאכער און קעפמאכער. די שיסעריי אויפ'ן קארנער פון דער צווייטער עוועניו, און דער טומעל וועגען די צוויי פארוואונדעטע האט פאראורזאכט אין דער 5טער סט. א פאניק. קיינער האט ניט געוואוסט, וואס דארט איז פארגעקומען. און אין מיטען דער סומאטאכע איז אריינגעפאהרען דער אטאמאביל מיט די מערדער, און זיי האבען געשיסט און געזידעלט, מען זאל זיי לאזען שנעלער דורכפאהרען.

די מאסע האט זיך אבער אזוי שנעל ניט געריהרט, דאן זיינען מאקע געוועזען איינינע, וועלכע האבען געוואלט א ביסעל אויפהאלטען דעם אטאמאביל מיט די גענגסטער ביז די פאליציי וועט קומען. זיינען די גענגסטער געווארען אויפגעקאכטע און גענומען שיסען אין דער געדיכטער מאסע אויף דער סטריט. נאך זעקס מענשען זיינען געפאלען פארוואונדעט, מאנכע פון זיי טויטליך פארוואונדעט, און דער אטאמאביל מיט די מערדער איז אנטלאפען!

בעת די שורות ווערען געשריבען, האט די פאליציי, וועלכע קומט דאס רוב צו שפעט, די מערדער נאך ניט געכאפט.

אין דעם מאמענט ווייס מען נאך ניט גענוי, ווער די קרבנות זיינען. עס איז אבער זיכער, דאס די מעהרסטע פון זיי זיינען קלאוקמאכער, וועלכע זיינען יעמאלט גראדע געשטאנען ביי בעטהאווען האל, וואו עס געפינט זיך די ארגאניזיישאן קאמיטע אין דעם איצטיגען קלאוק-סטרייק און „סטאפעדוש".

איינער פון די געשאסענע, מיט'ן נאמען גאלדשטיין, איז גאר א קלאוק-מאנופעקטשורער. ער איז גראדע דאמאלט געווען אין דער 5טער סטריט און ער איז געשאסען געווארען.

די אנדערע געשאסענע זיינען:

מאריס פעטערמאן, 38 יאהר אלט, פון 111 רידזש סטריט. די קויל האט איהם געטראפען אין פוס.

מאקס גראספעלד, 48 יאהר אלט, פון 870 דזשענינגס סטריט, די בראנקס.

דען הארטמאן, 38 יאהר אלט, פון 870 בעקמאן עוועניו, די בראנקס.

פיליפ שטראס, 37 יאהר אלט, פון 7 העסטער סטריט. די קויל האט איהם געטראפען אינטער'ן הארצען.

חיימאן יונגבערג, 27 יאהר אלט, פון 1047 ברוק עוועניו, בראנקס.

איזידאר זמאהל, 28 יאהר, פון 176 וואשינגטאן עוועניו, די בראנקס.

ביטנער, 40 יאהר אלט, פון 735 א. 5טע סטריט.

א חוץ די 8 מענשען איז אויך געשאסען געווארען א פערד, וואס איז געשטאנען צוגעשפאנט צו א פעדלערס וואגען אויף דער 5טער סטריט.

די שיסעריי איז א שרעקליכע, אומגליקליכע פאסירונג, וועלכע מיר באדויערען פון גאנצען הארצען, אבער מיט'ן קלאוקמאכער סטרייק און „סטאפעדוש" האט עס אבסאלוט גאר ניט צו טאן. ווער די געשאסענע זיינען און צו וועלכע לאקאלס זיי באלאנגען, ווייס מען נאך ניט אין דעם מאמענט.

א סטרייק מיטינג פון דזשאינט באארד

דינסטאג אווענט איז אין סטייוועסאנט קאסינא האל אפגעהאלטען געווארען א מיטינג פון דזשאינט באארד און דער מיטינג איז געווען א העכסט וויכטיגער.

ווי באוואוסט, פונקציאנירט איצט דער דזשאינט באארד ווי אין די פרידליכע צייטען און דער סטרייק און סטאפעדוש איז אין גאנצען אונטער זיין קאנטראל. אויף דעם מיטינג זיינען דעריבער אויסגעהערט געווארען באריכטען פון אלע טשערלייט פון די קאמיטעס וואס זיינען טעטיג אין דעם סטרייק.

ברודער העלער האט באריכטעט פאר די האל קאמיטע. ברודער מעטץ האט באריכטעט פאר די ארגאניזיישאן קאמיטע. ברודער פיינבערג האט באריכטעט פאר די סעטעלמענט קאמיטע. בר. ברעסלאו האט באריכטעט פאר די פיקעט קאמיטע און ברודער לעפקאוויטש האט באריכטעט פאר די לאא קאמיטע.

אויף דעם מיטינג זיינען אנוועזענד געווען פרעזידענט שלעזינגער און סעקרעטער באראף, די הויפט באאמטע פון אונזער אינטערנעשאנאל. פרעזידענט שלעזינגער האט אויף דעם מיטינג געהאלטען א קורצע רעדע, אנווייזענדיג ווי אזוי דער „סטאפעדוש" קען אמבעסטען פארענדיגט ווערען, עס זאל ברינגען די רעזולטאטען וואס די יוניאן ווינשט.

מאביליזאציע ביי די ריינקאוט מאכער יוניאן לאקאל 20.

(שלוס פון זייט 1)

איינגעניארעט די פארשאלטענע „קארפארעישאן" שאפעס, און די יוניאן איז אנטשלאסען, פאר איין וועג, שוין אויך צו מאכען א „דזשענעראל קלינינג", אויסצוראמען פון טרייד דעם פעסט.

צו באקאנטמאכען די גרויסע צאהל מיטגלידער מיט דער לאגע, האט די יוניאן דעם דינסטאג ביטאג איינגערופען א מעמבער מאס-מיטינג אין גרויסען האל פון מאנהעטען לייסעאום, און דער מיטינג איז געווען גאנץ גוט באזוכט. סעקרעטער באראף און וויים-פרעזידענט האלפערין האבען דעם מיטינג אדרעסירט, און זייערע רעדעס זיינען מיט בייפאל אויפגענומען געווארען פון דעם ענטוזיאסטישען עולם, וואס האט אנגעפילט די האל.

ברודער ארטור סעמיועלס, דער מענעדזשער פון דער יוניאן, איז געווען דער טשערמאן פון מיטינג, און ער האט אויך געהאלטען א רעדע, ערקלערענדיג די לאגע אין טרייד אין דעם איצטיגען מאמענט.

אויף דעם מיטינג איז אנגענומען געווארען א רעזאלוציע, דאס די יוניאן איז מיט לייב און לעבען פאר דעם, אז די „קארפארעישאן" סוועט-שעפער אין טרייד זאלען באזייטיגט ווערען, און דאס די יוניאן גיט איבער צום עקזעקוטיוו באארד, צוזאמען מיט דער קאמיטע „און אימידיאיים עקשאן", זיי זאלען באשטימען, ווען עס וועט זיין דער פאסענדער מאמענט, די דזשענעראל קלינינג אין דעם טרייד זאל געמאכט ווערען.

אלזא, דער קאמף געגען די פארשאלטענע „קארפארעישאן" שעפער ווערט פון אונזער יוניאן אויפגענומען אויף א סך פראנטען, און לאמיר האפען דאס דיזער קאמף וועט אומעטום זיין ערפאלגרייך.

פרעזידענט שלעזינגער פאהרט אפ אין יוראפ דעם 15טען אויגוסט

(שלוס פון זייט 1)

איז צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון דער פעדערעישאן, וואס זי שיקט אין ענגלאנד, אלס איהר פארטרעטער איינעם, וואס איז א פיהרער פון אן אימיגראנטען יוניאן, וועלכער איז ניט, אזוי צו זאגען, קיין עכטער אמעריקאנער. דאס גיט אהן צווייפעל א סך כבוד און פרעסטיזש ניט נאר אונזער איינציגע ארגאניזאציע, די אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט ווארקערס יוניאן, זאנדערן די גאנצע אידישע ארבייטער באוועגונג, אדער בעסער געזאגט אלע אימיגראנטען-יוניאנס אין לאנד.

אויך איז שלעזינגער גוט באקאנט אלס סאציאליסט. ער איז א מיטגליד פון די סאציאליסטישע פארטיי און ער מאכט דערפון קיין סוד נישט, אלע ווייסען דאס. אבער די קאנווענשאן פון דער פעדערעישאן האט זיך מיט דעם נישט גערעכענט; זי האט זיך גערעכענט מיט שלעזינגער'ס פארדינסטען אין דער היגער ארבייטער-באוועגונג, מיט זיינע פעהיגקייטען אלס א פיהרער פון א גרויסער ארגאניזאציע, מיט זיינע הויכע פעהיגקייטען אלס „נעגאשיאייטאר", אלס אונטערהאנדלער אויף די קאנפערענצען צווישען די יוניאן און די באלעבאטים, און ער איז איינשטימיג ערוועהלט געווארען צו דעם הויכען פאסטען.

אלזא, ער פאהרט אפ קיין לאנדאן קומענדען דינסטאג, דעם 15טען אויגוסט, מיט דער שיף „מוראטאניא", פון די קונארד ליין. די שיף וועט אפגעהן פון האפען דינסטאג אין דער פריה, פון פיער 54, נארט ריווער. דאס כאפט ביי וועסט 14טע סטריט. עס פארשטעהט זיך, דאס שלעזינגער'ס אלע פריינד און פארעהרער, ווי אויך קאמיטעס פון אונזערע לאקאלס, וועלען זיין ביים פיער צו געבען איהם א ווארימען „סענד אף".

אן אבשידס באנקעט

די ניו יארקער מיטגלידער פון אונזער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האבען פאראנשטאלטעט אן אבשידס-באנקעט פאר פרעזידענט שלעזינגער, פאר דעם שבת אווענט, דעם 12טען אויגוסט. דער באנקעט וועט זיין אין אפער'ס רעסטאראן, 102-104 וועסט 38טע סט. ניו יארק.

צו ערשט איז געפלאנעוועט געווארען, דאס דער באנקעט זאל זיין בלויז, אזוי צו זאגען, אן אינטערנעשאנאל פאמיליען-אפעיר. עס האט זיך אבער אויסגעלאזען אנדערש.

ווי נאר עס איז באקאנט געווארען, אז אזא באנקעט ווערט געגעבען, איז באלד געקומען אנפראגען פון איינצעלנע פערזאנען, ווי פון ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס פון דער ארבייטער באוועגונג, וועלכע האבען אויך געוואלט זיך באטייליגען אין דעם באנקעט, און דיזע משפחה ווערט גרעסער מיט יעדען טאג. דער באנקעט איז אזוי נאך געווארען דער באנקעט פון דער ארבייטער באוועגונג.

בעת די שורות ווערען געשריבען נעמען שוין אנטייל אין באנקעט די פאלגענדע ארגאניזאציעס: אמעריקען פעדערעישאן אוו לייבאר, סענטראל טריידס און לייבאר עלייענס פון ניו יארק און אומגעגענד, די געווערקשאפטען, אינטערנעשאנאל מאלדערס יוניאן, די יונייטעד טעקסטיל ווארקערס, דער קעפמייקערס פארבאנד, די פאריערס אינטערנעשאנאל, דער ארבייטער רינג און דער „פארווערטס" אסס'ן.

פון איינפלוסרייכע פערזאנען אין דער ארבייטער באוועגונג קאנען מיר שוין דערמאנען: סעמיועל גאמפערס און מאטיו וואל פון דער פעדערעישאן, טימאטי הילי פון די פייערמען אינדזשינירס און נאך אנדערע.

עס וועט, אלזא, זיין א באנקעט אויף א גרויסען מאסשטאב.

זאל דא אויך דערמאנט ווערען, דאס אין דער הינזיכט האט פילאדעלפיא פארלאפען דעם וועג, — דארט איז שוין געווען אזא באנקעט לעצטען שבת, ווען שלעזינגער איז דארט געווען וועגען יוניאן אנגעלעגענהייטען. אויף דעם באנקעט איז געווען פארטראטען די סאציאליסטישע און טרייד-יוניאן באוועגונג פון פילאדעלפיע. דעלעגאציעס פון לאקאלס האבען געבראכט בלומען און ס'איז געווען לעבעדיג און פרעהליך.

צום באנקעט אין פילאדעלפיע איז אויך געווען געלאדען סעקרעטער באראף, און ער איז געווען איינער פון די רעדנער אויף דעם באנקעט.

* * *

צום שלום איז כדאי צו באמערקען, דאס פרעז. שלעזינגער וועט דאס מאל לאנג אין יוראפ ניט פארבלייבען. די אומשטענדען זיינען אזעלכע, דאס ער קאן נישט לאנג אוועקבלייבען. ער רעכענט צו זיין צוריק ארום 1טען אקטאבער. דאס הייסט, ער וועט זיין דארט ביז איבער'ן קאנגרעס און פאהרען א היים.

אין נאמען פון דער מיטגלידערשאפט פון אונזער אינטערנעשאנאל ווינשען מיר פרעזידענט שלעזינגער א גליקליכע רייזע! מיר האפען אין גיכען איהם ווידער צו זעהן אויף זיין פאסטען, ביים רודער פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן.

צווייטער פערטעל-יעהרליכער מיטינג פון דזש. עקזעקוטיוו באארד דעם דאנערשטאג.

(שלוס פון זייט 1)

די יוניטי הויז פון אונזערע ווייסט און דרעסמאכער. אדער כמעט אלע ניו יארקער מיטגלידער פון אונזער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד זיינען איצט אקטיוו פארנומען מיט'ן קלאוק-„סטאפעדוש", זייענדיג די טשערליים פון די וויכטיגע קאמיטעס, און זיי קאנען ניט אפפאהרען ווייט פון ניו יארק. דער מיטינג וועט דעריבער אפגעהאלטען ווערען אין עדזשמיר קלאב האטעל, ביטש 35טע סטריט, עדזשמיר, לאנג איילאנד.

פרעזידענט שלעזינגער און סעקרעטער באראף האבען צוגעגרייט פאר דעם מיטינג וויכטיגע רעפארטען, פון דעם לעבען און טעטיגקייט אין אונזער יוניאן אין די לעצטע פאר מאנאטען. אין דער זעלבער צייט וועלען אויך באטראכט ווערען פלענער, ווי אמבעסטען אנצוגעהן מיט דער ארבייט אין דער יוניאן אין דער נאהענטער צוקונפט.

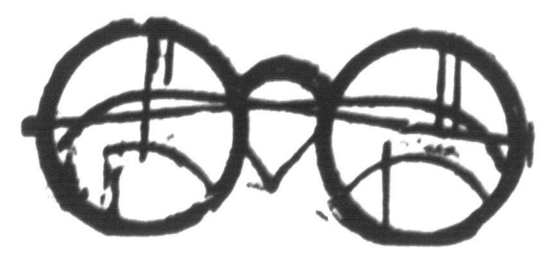
די צייט איז איצט א גאנץ לעבעדיגע און אביסעל אן אומרוהיגע. אין פילע ערטער זיינען די אגרימענטס מיט די באלעבאטים אויסגעגאנגען, אדער זיי האלטען ביים אויסגעהן און דאס שאפט, נאטירליך, אן אומרוהיגקייט.

ווידער, כמעט אומעטום, אין אלע שטעט און אין אלע צווייגען פון דער לײדיס גארמענט אינדוסטריע, שטעהט איצט אויפ'ן טאגעס-ארדנונג די מכה פון סאב-מאנופעקטשורינג, און די זאגענאנטע „קארפארעישאן - שאפעס", וועלכע זוכען ארונטערצודריקען די עטאבלירטע סטענדארדס אין אונזערע טריידס, וועלכע זיינען דורך פילע אפפער דורך א סך ליידען, אויסגעקעמפט געווארען. דיזע פראגע וועט ווידער אמאל אויפגענומען, און גענוי באטראכט ווערען, אויף דעם מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד.

אבער נישט די פראגע אליין, עס זיינען דא נאך אנדערע וויכטיגע פראגען און פראבלעמען, וועלכע ווארטען אויף אן ענטפער און דער באארד וועט דיזע פראגען גאנץ גענוי באטראכטען.

אט איז דער אדרעס וואו דער מיטינג וועט אפגעהאלטען ווערען:

EDGEMERE CLUB HOTEL
Beach 35th St., Edgemere, L. I.



גוט צוגעפאסטע אויגען-גלעזער מאכט אייך ריכטיג זעהן.

גוט צוגעפאסטע אויגען-גלעזער קען מען באקומען נאר אויף איין וועג, — די אויגען מוזען עקזאמינירט ווערען פון אן אפטאמעטריסט, וועלכער איז א רעדזשיסטרירטער דאקטאר, און די גלעזער מוזען פארפערטיגט ווערען פון א פעהיגען אפטישאן.

דר. בארנעט ל. בעקער

אפטאמעטריסט און אפטישען

215 איסט בראדוויי, ניער קלינטאן סט.
102 לענאקס עוועניו, נעבען 116טע סט.
895 פראספעקט עווע., נעבען 163טע סט.
170 פיטקין עווע., נעבען ראקאוועי עווע.
262 איסט פארדהאם ראוד, בראנקס.
2313 7טע עוו., צווישען 136 און 137 סט.

א גייסטרייכער אפשידס-באנקעט פאר פרעז שלעזינגער

דער אפשיידס־באנקעט פאר פרעזידענט שלעזינגער שבת אווענט, דעם 12טען אויגוסט, איז געווען זעהר שעהן און איינדרוקספול. עס איז געווען איינע פון די שעהנסטע און גייסטרייכסטע צוזאמענקונפטען, וואס מיר האבען געזעהן אין די לעצטע עטליכע יאהר. עס איז געווען א צוזאמענקונפט פון פערזענליכקייטען, פון אנגעזעהענע מענשען אין דער ארבייטער־באוועגונג, — א רעפרעזענטאטיווע צוזאמענקונפט.

דער גייסט, וואס האט דעם גאנצען אווענט געשוועבט איבער דעם צוזאמענקונפט איז געווען העכסט אנגענעם. די אטמאספערע איז געווען א פרייע, ניט קיין אנגעצויגענע. אלע געסט האבען זיך געפיהלט גוט. עס האט דארט געהערשט דער העכסטער גייסט פון קאמעראדענשאפט און ברודערליכקייט, און אלע זיינען געווען גוט געשטימט.

אחוץ די אנגענעהמע געזעלשאפט האט צו דער גוטער שטימונג אויך ביי־געטראגען דאס גוטע, געשמאקע עסען. קורץ, דער אבשיידס־באנקעט איז געווען העכסט געלונגען אין אלע הינזיכטען.

די וואס געהען אפט צו באנקעטען ווייסען, דאס די אומפארמיידליכע רעדעס אויף די באנקעטען זיינען דאס רוב דאס ערגסטע טייל פונ'ם פראגראם און מאנכעס מאל קוילעט עס אוועק די גאנצע שטימונג. עס קומט אפט אויס צו זיצען ארונטערגעלאזען דעם קאפ פון די צוצויינגענע נארישקייטען, וואס מאנכע פון די רעדנער זיינען מכבד דעם עולם, מיינענדיג אז זיי זאגען ווער ווייס וואס פאר א חכמות.

גאנץ אנדערש זיינען געווען די רעדעס אויף דעם באנקעט. די רעדנער האבען זיך ניט געפרואפט וויצלען, ווי דאס איז די אנגענומענע מאדע פאר די מאשינאווע, געוועהנליכע באנקעטען־דרשות, און דער רעזולטאט איז געווען, אז זיי האבען ניט ארויסגערעדט קיין נארישקייטען... דאס רוב פון די רעדנער האבען אויך ניט איבערגעכאפט די מאס לויבענדיג דעם הויפט גאסט, פרעזידענט שלעזינגער, צוליב וועמען די גאנצע שמחה איז פאראנשטאלטעט געווארען. די רעדנער האבען דאס רוב גערעדט וועגען דער מיסיע, וואס די אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר האט אנפארטרויט פרעזידענט שלעזינגער, איהם אויסקלייבענדיג אלס דעם „פראטוירנאל” רעלעגאט פון דער אמעריקאנער ארגאניזירטער ארבייטער־באוועגונג צום „בריטיש טרייד־יוניאן קאנגרעס”, און דאס איז א רייכע טעמא, וועגען דעם איז דא א סך צו זאגען, און די רעדעס זיינען דעריבער געווען אינהאלטסרייך, טיילווייז גאר ניט מעשה באנקעט־רעדעס, וואס קומען געוועהנליך ארויס פוסט און נודנע און די געסט מוזען קלאפען אין די טעלער, דער רעדנער זאל שוין אויפהערען מאטערען מיט זיינע „חכמות”...

נאטירליך, א חלק אין דעם האט אויך געהאט דער „טאוסטמאסטער” פון דעם אווענט, וויים־פרעזידענט איזראעל פיינבערג, דער דזשענעראל מענעדזשער פון דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן. ער האט ניט געפרואווט זיין „צו וויציג”, און דאס האט ניט ארונטערגעפיהרט די רעדנער פון וועג. ער האט, אזוי צו זאגען, געשטעלט דעם ריכטיגען טאן און אויך געגעבען די ריכטיגע באגלייטונג, און דאס האט געהאלפען שאפען די הארמאניע פון באנקעט.

מיט איין ווארט, עס איז געווען אין איינינגע הינזיכטען אן אויסנאהם־באנקעט פון דער סאציאליסטישער און ארבייטער־באוועגונג. אחוץ אונזערע אייגענע לאקאל יוניאנס, זיינען דארט אויך געווען פארטראטען אנדערע יוניאנס און סאציאליסטישע ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס און אלע געסט האבען זיך אמוזירט אויפ'ן שעהנסטען און בעסטען אופן ביז גאנץ שפעט אין דער נאכט אריין.

באזונדערס האבען זיך אויסגעצייכענט די לאקאלס 20 און 22. לאקאל 20, די ריינקאוט מאכער יוניאן, האט געשיקט שלעזינגער'ן א מתנה א שעהנעם רעגען־מאנטעל, וואס קומט גוט צוניץ אויף א רייזע, און די דרעס־מאכער יוניאן לאקאל 22 האט געשיקט א זעהר שעהנעם קוישעל מיט שמעקעדיגע בלומען, וועלכער האט באצירט דעם לאנגען טיש, וואו עס זיינען געזעסען די הויפט־געסט אויף דעם באנקעט.

די רעדנער אויף דעם באנקעט זיינען געווען די פאלגענדע פערזאנען — מיר וועלען זיי איבערגעבען לויט דער רייהע ווי זיי האבען גערעדט:

דער ערשטער רעדנער איז געווען מאקס פיין, דער סעקרעטער פון די אידישע געווערקשאפטען. ער דריקט אויס דעם געדאנק, דאס שלעזינגער'ס אויסוואהל אלס דער פראטוירנאל דעלעגאט פון דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג איז א גרויסער כבוד ניט נאר פאר דער אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט וואירקערס יוניאן אליין. דאס איז, — זאגט ער, — א גרויס כבוד פאר אלע אימיגראנטען־יוניאנס אין לאנד.

דער צווייטער רעדנער איז געווען יוח פרייני, דער ארגאניזער פון דער אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר אין ניו יארק. ער ווייזט אן, דאס אייגענטליך האט די אמעריקען פעדערישאן קיין מאל ניט געמאכט קיין אונטערשייד צווישען „אידישע יוניאנס” און „גויאישע יוניאנס”, אדער צווישען „אימיגראנטען יוניאנס” און „פיור” אמעריקאנער יוניאנס. די פעדערישאן — זאגט ער — האט קיין מאל נישט געמאכט קיין אונטערשייד צווישען ראסען און נאציאנען. זי איז שטענדיג פריי געווען פון אט די פאראורטיילען. אבער — זאגט ער — קוים איז דאך ביי וועמען געווען א חשד וועגען דעם, האט איצטער שלעזינגער'ס ערוועהלונג דאס אין גאנצען אפגעווישט.

ער האט פארענדיגט זיין רעדע אין א טאן פון א גייסטליכען, ווינשענדיג שלעזינגער'ן ער זאל בשלום פאהרען און בשלום צוריקקומען.

דער דריטער רעדנער איז געווען מאריס קויפמאן, דער פרעז. פון דער פאריערס אינטערנעשאנאל. ער שטימט איין מיט די פריהערדיגע רעדנער, אז ס'איז א כבוד פאר אלע אימיגראנטען־יוניאנס שלעזינגער'ס ערוועהלונג צום בריטיש טרייד יוניאן קאנגרעס, אבער — זאגט ער — אחוץ א כבוד איז דאס אויך א גרויסער אויפטו פון גרויסען ווערט פאר אלע אימיגראנטען־ארבייטער אין אמעריקע.

דער פערטער רעדנער איז געווען ברודער ר. גוסקין, אלס פארטרעטער פון „ארבייטער רינג”. ער באגריסט שלעזינגע'ס ערוועהלונג אין נאמען פון ארבייטער רינג און ער ווייזט אן, דאס דער ארבייטער רינג איז יעצט הונדערט פראצענט פאראייניגט מיט די טרייד־יוניאנס און דאס שלעזינגער'ס ערוועהלונג צו אזא הויכער מיסיע איז אויך א כבוד פאר'ן „ארבייטער רינג”.

נעקסט קומט א רעדנערין, סערא קאנבוי, פון די „יונייטעד טעקסטיל וואירקערס”. די רעדנערין באנוצט זיך מיט דער געלעגענהייט צו באדאנקען אלע לאקאלס פון אונזער אינטערנעשאנאל פאר דער הילף וואס זיי גיבען די טעקסטיל סטרייקער. די הילף — זאגט זי — וואס אונזער יוניאן האט געשיקט צו די סטרייקער האט געשאפען א באשטענדיגען פארבאנד צווישען די לײדיס גארמענט וואירקערס און די טעקסטיל ארבייטער, און דעריבער איז שלעזינגער'ס ערוועהלונג פונקט אזא פרייד פאר זייער יוניאן, ווי דאס איז פאר אונזער יוניאן.

דער נעקסטער רעדנער איז געווען ה. לאנג, דער „לייבאר עדיטאר” פון „פארווערטס”. אין דער ערוועהלונג פון שלעזינגער'ן צום בריטיש טרייד יוניאן קאנגרעס -- זאגט ער — זעהט מען, דאס די באציהונגען צווישען די אמעריקאנער יוניאנס און דער סאציאליסטישער באוועגונג ווערט פריינדליכער. דאס צייגט אויך — זאגט ער — אז די אידישע ארבייטער־באוועגונג ווערט וואס ווייטער אלץ מעהר איינגעבירגערט אין דער אלגעמיינער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג.

אין דעם זעלבען זין רעדען אויך די נעקסטע צוויי רעדנער, ברודער מאקס אמדור, דער דזשענעראל מענעדזשער פון דער פילאדעלפיער קלאוקמאכער יוניאן, און ברודער גאלדשטיין, דער פארטרעטער פון די בעקער־יוניאנס אין ניו יארק.

דער 9טער רעדנער איז געווען אונזער 1טער וויים־פרעזידענט, ברודער סאלוואטארע נינפא. ער זעהט ניט איין — זאגט ער — וואס מען רעדט פון שלעזינגער'ן בלויז אלס „א פיהרער פון אידישע ארבייטער”. און וואו, פרעגט ער, זיינען די פילע טויזענדע איטאליענישע ארבייטער אין אונזער אינטערנעשאנאל? ברידער און שוועסטער! — רופט ער אויס — „ער איז אונזערער פונקט אזוי גוט ווי ער איז אייערער! איך קען אייך פארזיכערען, דאס די איטאליענישע קלאוקמאכער האבען איהם ניט ווייניגער ליב ווי די אידישע קלאוקמאכער; דאס ער איז אונז פונקט אזוי נאהענט, ווי ער איז אייך. און זיין אויסערוועהלונג איז דעריבער אויך א כבוד פאר די איטאליענישע ארבייטער”.

דער 10טער רעדנער איז געווען מעטהיו וואל, איינער פון די אנגעזעהענסטע וויים־פרעזידענטען פון דער אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר. ער איז אן אויסגעצייכענטער רעדנער און ער האט געהאלטען א לענגערע, אינהאלטסרייכע רעדע. נאטירליך, מיר קענען דא געבען בלויז א קורצען אויסצוג.

ער ווייזט אן, דאס שלעזינגער האט אויף דער קאנווענשאן פון דער א. פ. אוו ל. ניט געהאט קיין אפאזיציע פאר דעם אמט, און ער פרעגט: ווארום? איז עס דערפאר אפשר, ווייל אלע זיינען מיט איהם איינפארשטאנען, ווייל אלע אויף דער קאנווענשאן האבען געהאט די זעלביגע מיינונגען ווי זיינע? ניין! — שרייט ער אויס — דאס געוויס נישט. אלע אבער האבען ביי זיך אין הארצען געפיהלט, אז ער איז עהרליך אין זיינע מיינונגען און איבערצייגונגען און ער האט באקומען אלעמענס רעספעקט. עס איז אויך — זאגט ער — פאר אלעמען קלאר געווארען, דאס שלעזינגער, אחוץ דעם וואס ער איז א פעהיגער ארבייטער־פיהרער, איז ער אויך א מענש מיט א הארץ און נשמה, וועמען די אינטערעסען פון די ארבייטער זיינען נאהענט צום הארצען. ער דריקט אויס זיין צופרידענהייט וואס ער האט „געסעקאנד” שלעזינגער'ס נאמינײשאן אויף דער קאנווענשאן. ער איז שטאלץ דערויף — זאגט ער — ווייל ער ווייס, אז שלעזינגער וועט גוט־מאכען די שליחות פון דער אמעריקאנער ארגאניזירטער ארבייטער־באוועגונג צו די בריטישע ארבייטער.

דער 11טער רעדנער איז געווען סעקרעטאר באראף. ער דריקט אויס דעם געדאנק, דאס די אויסערוועהלונג פון פרעזידענט שלעזינגער אויף א קאנווענשאן פון דער פעדערישאן איז אהן צווייפעל א צייכען פון פארטשריט און פראגרעס אין דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג. און וואס מיינט עס פאר אונז? — פרעגט ער — פאר אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן? און זיין ענטפער איז: מעהר אנערקענונג און א גרעסערער פרעסטידזש. צום שלום ווינשט ער שלעזינגער'ן א גליקליכע רייזע, און דערביי גיט ער איהם איבער אייניגע פרעזענטען, וואס מען האט פאר איהם צושיקט, ארטיקלען וואס קומען צוניץ אויף דער רייזע.

דער נעקסטער רעדנער איז געווען ש. יאנאווסקי, דער רעדאקטאר פון דער „גערעכטיגקייט”. דער רעדנער ווייזט אן, אז דאס וואס שלעזינגער איז צו דעם אמט ערוועהלט געווארען איינשטימיג, אהן אירגענד וועלכער אפאזיציע, איז געווען דערפאר, ווייל די בעסטע קעפ פון דער פעדערישאן זיינען געווען פאר איהם, און זיי זיינען געווען פאר איהם נאר פאר זיינע גרויסע פעהיגקייטען, פאר זיין איבערמענשליכער ענערגיע און פאר זיין גרויסער איבערגעבענהייט צו דער ארבייטער־זאך. ער דריקט אויך אויס דעם געדאנק, דאס שלעזינגער וועט זיין מיסיע ריכטיג און עהרענהאפט ערפילען, און דאס די רייזע וועט זיין פון גרויס נוצען אי פאר איהם אליין, אי פאר די ארבייטער־מאסען; ער וועט געוויס צוריקקומען מיט א ברייטערען וויסען און מיט אן אפגעפרישטער ענערגיע, ווייטער פארטצוזעצען דעם קאמף מיט די באלעבאטים, פאר'ן בעסערען פון אונזערע מיטגלידער. ער פארענדיגט מיט די ווערטער, דאס אויב עס איז א כבוד פאר אונזערע יוניאנס וואס שלעזינגער איז ערוועהלט געווארען צו דעם אמט, איז עס אבער פונקט אזא כבוד פאר דער פעדערישאן וואס שלעזינגער וועט זיין איהר פארטרעטער אויף דעם בריטיש טרייד־יוניאן קאנגרעס.

דער נעקסטער רעדנער איז מאריס הילקוויט. ער פאנגט אן מיט די ווערטער, דאס ער, הילקוויט, מעהר פון אלעמען, פרעהט זיך, וואס שלעזינגער איז אויסגעקליבען געווארען פון דער פעדערישאן צו פאהרען צום קאנגרעס אין ענגלאנד. „זאל ער פאהרען געזונטערהייד! — רופט ער אויס — וועל איך דא האבען א ביסעל רוה!... ווארים אז שלעזינגער איז דא — באקלאגט ער זיך — לאזט ער מיך א מינוט ניט רוהען. כסדר זוכט ער פאר מיר ארבייט, און ער דארף ניט לאנג זוכען, ער געפינט תמיד פאר מיר גענוג קאפ־דרעהעניש. איך בין דעריבער גאנץ צופרידען, וואס ער פאהרט אוועק; מען וועט זיך קענען א ביסעל אפרוהען”...

ער ווערט אבער באלד ערנסט און זאגט, חאטש שלעזינגער האט אין זיך מעהר ענערגיע וויפיל צעהן אנדערע מענשען, און דאס נאר די צוקינפטיגע היסטאריקער וועלען קענען ריכטיג אפשאצען וואס שלעזינגער מיט זיין ענערגיע און מיט זיין איינגעשפארטקייט האט אויפגעטאן פאר די נאדעל־ארבייטער אין אמעריקע. ער דערמאנט די אלע גלענצענדע קאמפען וואס שלעזינגער האט געפיהרט געגען די קלאוק־מאנופעקטשורערס און — זאגט ער — יעדער קאמף וועט זיין א גוטער מאטעריאל פאר א קאפיטעל ליכטיגע געשיכטע פון דעם ארבייטער־קאמף אין אמעריקע.

דער נעקסטער רעדנער איז געווען „דהי גרענד אלד מען”, דער וועטעראן פון דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג, סעמיועל גאמפערס, דער פרעזידענט פון דער אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר. ער פאנגט אן מיט די ווערטער, דאס ער וועט לאנג ניט רעדען, ערשטענס, ווייל עס איז שוין געווען גאנץ שפעט, און צווייטענס — זאגט ער — וואס איז שוין געבליבען פאר איהם צו זאגען, נאכדעם ווי אזוי פיל גוטע רעדנער האבען אפגערעדט; די גרעסטע חכמות — מאכט ער — האבען זיי שוין ארויסגעכאפט... עס קומט אויס, כאטש נעהם און זאג איבער וואס יענע האבען שוין געזאגט.

פון דעסטוועגען האט ער נאך געפונען גענוג וואס צו זאגען, און דווקא דאס וואס אנדערע האבען נישט געזאגט. ער האט געהאלטען א שעהנע, איינדרוקספולע רעדע, וואס האט ארויסגערופען רעספעקט און באגייסטערונג. קודם כל — זאגט ער — איז ער איינשטימיג מיט יאנאווסקי'ן, דאס עס איז א כבוד פאר דער פעדערישאן וואס שלעזינגער וועט זיין איהר פארטרעטער צום בריטיש טרייד יוניאן קאנגרעס. ער באטאנט דאן שטארק, דאס די גאנצע מאכט פון דער פעדערישאן ליגט אין דעם, וואס דארט איז קיין מאל ניט צוגעלאזען געווארען קיינע פאראורטיילע פון נאציאנאלע אדער ראסען־אונטערשיידען. פון אט דעם בייזען, פארדארבענדען גייסט — רופט ער אויס — איז זי שטענדיג פריי געווען. אין דער פעדערישאן ווערען מענשען אפגעשאצט לויט זייערע פעהיגקייטען, צו וועלכער ראסע אדער נאציאנאליטעט זיי זאלען ניט באלאנגען. און עס פרעהט איהם פון טיפען הארצען, וואס די פעדערישאן האט די געלעגענהייט צו געבען שלעזינגער'ן די אנערקענונג וואס איהם קומט, לויט זיינע פעהיגקייטען און לויט זיינע פארדינסטען פאר דער ארבייטער־באוועגונג.

נאטירליך, דער וועטעראן פון דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג האט געמאכט א סך באמערקונגען, וואס זיינען ווערט פארצייכענט צו ווערען, אבער דער פלאץ ערלויבט ניט זיך לענגער אויף דעם אפצושטעלען.

דער נעקסטער און לעצטער רעדנער פון אווענט איז געווען פרעזידענט שלעזינגער. ער פאנגט אן מיט די ווערטער, דאס ווי לאנג ער וועט לעבען וועט ער קיין מאל נישט פארגעסען דעם כבוד, וואס מ'האט איהם צוגעטיילט היינט אווענד, און דאס ער וועט עס אייביג געדענקען מיט ליבע צו אלע די, וואס האבען זיך אין דעם באטייליגט. ער ווייזט אן, דאס ער איז נאך קיין מאל ניט אפגעטראטען פון זיינע פרינציפען און דאס ער וועט אויך פון זיי איצט ניט אפווייכען. „זאל איך אייך זאגען — רופט ער אויס — צו איך וועל ריכטיג און עהרליך דורכפיהרען די מיסיע וואס די אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג האט מיר אנגעטרויט? וועל, וועגען דעם וועט בעסער זיין צו רעדען ווען איך וועל צוריקקומען”. ער בעט אבער, מען זאל ניט ערווארטען, דאס ער וועט דארטען „איבערקעהרען וועלטען”. ער וועט, זאגט ער, האנדלען אזוי ווי עס וועט נויטיג זיין אונטער די אומשטענדען.

* * *

צום שלום דארף געזאגט ווערען, דאס עס איז פשוט אוממעגליך פאר איין מאל איבערצוגעבען די גאנצע רעדעס פון אזוי פיל רעדנער, און דאס מיר האבען דא איבערגעגעבען בלויז קורצע אויסצוגען. אבער מיר האבען זיך אנגעשטרענגט ווי ווייט מעגליך איבערצוגעבען די כאראקטעריסטישסטע שטריכען פון יעדען רעדנער באזונדער.

זאל שוין דא אויך געזאגט ווערען, דאס די אלע רעדעס זיינען אויפגענומען געווארען מיט אפלאדיסמענטען און באגייסטערונג. די אנוועזענדע האבען ווירקליך פארבראכט אן אווענט פון גייסטיגען און פיזישען גענוס, און אלע זיינען אוועק העכסט צופרידען, כאטש דער באנקעט האט זיך געענדיגט גאנץ שפעט אין דער נאכט.

א סטעף רעפארטער.

בראנזוויל פאנגט אן סאציאליסטישען קאמפיין.

דער סאציאליסטישער קאמפיין אין בראנזוויל וועט זיך האי־יאהר אנפאנגען מיט א ריזיגען מאס־מיטינג און קאנצערט אין ליבערטי טעאטער, מיטוואך אווענד, דעם 30טען אווגוסט. אין דער מוזיקאלישער פראגראם וועלען זיך באטייליגען די גרעסטע קינסטלער פון אידישען טעאטער און אויך גרויסע מוזיקאלישע טאלאנטען. די פראגראם וועט אנאנסירט ווערען שפעטער.

אויף דעם מיטינג וועלען אויך אויפטרעטען א צאהל רעדנער, וועלכע זיינען באוואוסט אין דער סאציאליסטישער באוועגונג פון לאנד. זיי וועלען רעדען וועגען די אישוס פון היינטיגען קאמפיין און אויך וועגען דער וויכטיגקייט פון די בראנזווילער ארבייטער צוריקצוגעווינען דעם דיסטריקט.

די וואָך

פון ג. ש.

די אייזענבאַהן־קאָמפּאַניעס ווערען ווילדער.

די ערשטע וואָך פון דעם אייזענ־באהן־סטרייק איז געווען א שווערע פאר דער ארבייטער־באוועגונג. די באהן שאפ־ארבייטער האבען זיך געפונען אין פארלאזען פון די יוניאן־אויספאסטען, די טעלעגראפיסטען, די קלערקס. דער פאקט וואס די איבעריגע אייזענבאהן־יוניאנס זיינען פארבליבען אויף זייערע פאסטען, האט באשאפען א לאגע, וועל־כע האט אויסגעוויזען צו זיין האפנונגס־לאז. אט די צושטיינדיגקייט האט גע־געבען די קאמפאניעס די מעגליכקייט און דעם גלויבען אנצופיהרען זייער קאמף געגען די יוניאנס. זיי האבען אנגעפאנ־גען א נאציאנאלען קאמפיין פאר ברענ־גען גרויסע צאהלען סקעבס צו פארנעמען די פלעצער פון די סטרייקערס. די קאמ־פאניעס האבען ניט געוואלט הערען פון קאמפראמיסען. זיי האבען צוריקגע־שליידערט דעם פארשלאג פון פרעזידענט הארדינג צוריקצונעמען די סטרייקער מיט זייער „סעניאריטי" רעכטע. זיי האבען געשוואוירען טרייהייט צו די סקעבס און א הייליגען קריג געגען די יוניאנס.

אבער מיט א וואך צוריק האט זיך דער גלויבען פון די קאמפאניעס אנגע־הויבען צו וואקלען. זיי זיינען געווארען הייזער. זייער גענערשאפט צו די סטרייקער און די טרייהייט צו די סקעבס איז ווייט ניט אזוי שארף. עס פעהלט זיך שוין די זיכערהייט, מיט וועלכער זיי האבען דערצעהלט דעם פובליקום, אז דער סטרייק איז א דורכפאל. וואס א מאל ווייטער ווערט דער סטרייק אלץ מעהר ווירקזאם, און די קאמפאניעס ווע־לען אין גיכען זיין געצוואונגען צו פאר־האנדלען מיט די סטרייקער און נאכגע־בען זייערע וויכטיגסטע פאדערונגען.

דאס טרייבט די קאמפאניעס צו ענ־דערן זייער שטעלונג צו ארבייטער־אייני־גקייט — איז דער ענטפער. די אייזענבאהן־קאמפאניעס, מוז מען געדענ־קען, זיינען ניט געווען געוואוינט צו סטרייקס אדער איינינקייט. אויף די אייזענבאהנען זיינען דאס נאר געווען סעפאראטע. טאמער האט מען אמאל גע־שטימט פאר א סטרייק, האט מען עס זעלטען דורכגעפיהרט אין דער ווירק־ליכקייט. און אויב ארבייטער זיינען שוין יא ארויס אין סטרייק, איז דאס געשעהן אויף איין ליניע אדער קאמפאניע, פון איין פאך. שוין דער בראווער ארויסטריט פון די זעקס פאכען פון די שאפ־ארבייטער אויף א נאציאנאלען בא־דען איז געווען א נייער שריט. אבער די קאמפאניעס האבען געמיינט, אז זיי וועלען עס קענען דערשטיקען. איצט אבער קומט די מעכטיגע שטימע פון די בראדערהודס, וועלכע [illegible] די שאפ־ארבייטער אין זייער קאמף. ווען די שורות ווערען געשריבען האט נאך די קאנפערענץ צווישען די בראדערהודס פארשטעהער און פרעזידענט הארדינג ניט געבראכט קיינע רעזולטאטען, אבער דער פאקט אליין, אז זיי האבען אויפ־געגעבען זייער ביז־היעריגע נייטראליטעט, איז איינע פון די וויכטיגסטע געשעהע־נישען אין דעם סטרייק. און די ברא־דערהודס' פיהרער זיינען געגאנגען ווייט־ער ווי פארמיטלער אין דעם סטרייק ארויסער וו. ג. לי, דער פרעזידענט פון די טריינמען, איינע פון די בראדערהודס, האבען אויטאריזירט די ארבייטער צו פארלאזען די פאסטען, אויב זיי זיינען געצוואונגען צו ארבייטען אונטער א וואך פון סאלדאטען, אדער ווי עס איז ריזי־קאליש צו ארבייטען צוליב די שלעכטע [illegible]

פון די לאקאמאטיוון איניזשינירען, ווי־נען אנטשלאסען צו קעמפען אויף דער זייט פון די שאפ־ארבייטער. די גאנצע קאפיטאליסטישע פרעסע, די רעגירונג, און עס פארשטעהט זיך, די קאמפאניעס, האבען אויפגעהויבען א ליארעם פון פרא־טעסט געגען דעם אריינמישען זיך פון די בראדערהודס. אבער דאס איז געווען צו ערווארטען.

דער פלאן נומער 2 פון פרעזידענט הארדינג, אז די לייבאר באארד זאל ענט־שיידען די פראגע פון סעניאריטעט, איז בעסער געפעלען די קאמפאניעס. די מאיאריטעט האט אנגענומען דעם פלאן איינשטימיג; די מינאריטעט האט אין פרינציפ אויך אנגענומען, נאר מיט גע־וויסע ענדערונגען. זיי ווייסען פאראויס, וואס די באארד וועט זיי הייסען טאן. דערפאר האבען זיי זיך איינגאנצען אפגע־זאגט פון פרעזידענט'ס פארשלאג. ביי דעם שרייבען איז נאך ניט באוואוסט, צי דער פרעזידענט האט שוין פארטיג א פלאן נומער 3. ווי די זאך זאל אבער ניט זיין, אויב ניט די שאפ־ארבייטער אליין, וועלען זיי צוזאמען מיט די ברא־דערהודס ווייזען די קאמפאניעס די נויט־ווענדיגקייט פון אנצונעמען דעם פלאן, צו וועלכען די ארבייטער וועלען זיך אונ־טערשרייבען.

דער מיינערס סטרייק

ווען די שורות ווערען געשריבען, האט נאך די קאנפערענץ צווישען מיי־נערס און קוילען־אייגענטימער אין קליוו־לאנד ניט געבראכט קיינע רעזולטאטען. קיין באדען פאר אן אגרימענט איז נאך ניט געשאפען געווארען. אבער ווי פאר־שטעהער פון ביידע צדדים ערקלערען, וועט אזא פארשטענדניס דערגרייכט ווע־רען די וואך. דזשאן ל. לואיס, פרעזי־דענט פון די יונייטעד מיין ווארקערס, האט ערקלערט, אז ער ערווארט די טעג אז די מיינערס זאלען זיך אומקערען צו־ריק צו דער ארבייט.

א צווייטע קאנפערענץ פון די האר־טע־קוילען מיינערס און אייגענטימער וועט זיך אנפאנגען אין א פאר טעג ארום, און ביידע צדדים גיבען צו, אז א סעטעל־מענט פון סטרייק איז נאהענט. די קוי־לען־מאגנאטען האבען אויפגעגעבען זייער פאדערונג פאר א ווידזשעס־שניידעריי, און זיינען בארייט צו האלטען דעם סקייל ווי פאר דעם סטרייק.

די ווייכע־קוילען מאגנאטען זיינען אויך בארייט צו האלטען דעם אלטען וויידזש־סקייל. דער איינציגער פונקט, איבער וועלכע די צוויי צדדים קענען זיך ניט איינינען, איז ארביטריישאן. די אייגענטימער פאדערן, אז די נעקסטע צוויסטיגקייטען זאלען ענטשיידען ווערען ביי אן ארביטריישאן קאמישאן, ווי פרעזידענט הארדינג האט פארגעשלא־גען. די מיינערס זיינען געגען דעם. די פראגע איז איבערגעגעבען געווארען צו די סאב־סקייל קאמיטעס פון די מייערס און אייגענטימער. ווען די שורות ווערען געשריבען, איז נאך ניט באוואוסט וואס זייערע רעקאמענדאציעס וועלען זיין.

די אלע פאקטען ווייזען, אז די מיי־נער האבען געוואונען דעם סטרייק. זיי־ער קאמף וועט פארבלייבען אלס איינע פון די וואונדערבארסטע קאפיטלען אין דער געשיכטע פון דער ארבייטער־באַ־וועגונג אין לאנד. נאך פיער און א האלב מאנאטען פון סטרייק, און די ארבייטער זיינען נאך אזוי קאמפס־לוסטיג און אנטשלאסען ווי אין דער ערשטער וואך. צו דעם האט זיך נאך אלע פלענער צו־ [illegible]

דער צוקער־סקאנדאל אין סענאט.

מיט א פאר וואכען צוריק האט זיך אין סענאט געקאכט מיט דעם „וואל־סקאנדאל". די „וואל־סענאטארען" האבען פארגעלייגט א פלאן פאר'ן סענאט ווי צו בארויבען דאס אמעריקאנער פאלק און בארייכערען די וואל־מאנו־פעקטשורערס דורך ארויפלעגען א הוי־כען טאריף אויף וואלענס און סחורות, וועלכע קומען אריין אין לאנד. איצט קומען די „צוקער־סענאטארען", מיט סע־נאטאר סמיטה פון יוטאה בראש מיט איינע פון די שענדליכסטע פלענער צו רייך־מאכען די צוקער־באראנען.

דער פלאן פון צוקער־סענאטאר סמיטה האט די שטיצע פון דער רעגי־רונג, און איז אין־קורצען ווי פאלגט: צו שאפען א מאנגעל אין צוקער, אז די אמעריקאנער מאגנאטען זאלען קענען קענען שינדען די הויט פון דאס אמערי־קאנער פאלק אום צו פארפילפאכען די פראפיטען. דער סקים האט געזאלט דורכגעפיהרט ווערען מאקע דורכ'ן טא־ריף אויף צוקער. אזוי ווי קיובא'ס הויפט־פראדוקט איז צוקער, האט דער סענאטאר, דורך גענעראל קראודער, וועל־כער איז דעם פרעזידענט'ס פערזענליכער פארשטעהער דארט, געגעבען אן אולטי־מאטום צו פרעזידענט זאיאס פון קיובא צו פארקלענערן די פראדוקציאן פון צו־קער פון פינף מיליאן טאן צו צוויי און א האלב מיליאן טאן. אויב קיובא וואלט געפאלגט דעם אוקאז, וואלטען די אמע־ריקאנער בירגער איצט געצאהלט 40 סענט א פונט צוקער. סענאטאר סמיטה וואלט דערביי געטאן עטוואס פאר קיו־בא. ער האט צוגעזאגט, אז אויב קיו־בא וואלט אנגענומען דעם „פארשלאג", וואלט דער אמעריקאנער סענאט רעדו־צירט דעם טאריף אויף צוקער. אויב אבער זי וועט ניט פאלגען, וועט דער סענאט ארויפלעגען זעהר א הויכען טא־ריף, וועלכער וועט מאכען אומעגליך פאר איהר צו פארקויפען איהר הויפט־פרא־דוקט. דער אולטימאטום האט געקרא־גען די פולע שטיצע פון סעקרעטערי היאוועס, און עס איז איבערגעגעבען גע־ווארען צום פרעזידענט פון קיובא דורך הארדינג'ס פארשטעהער, גענעראל קראודער.

סענאטאר סמיטה, מיט דער הילף פון דער רעגירונג, זוכט צו שינדען די הויט פון דעם אמעריקאנער בירגער און צו פארשקלאפען קיובא צוליב פארגרע־סערען די פראפיטען פון די צוקער־מאג־נאטען. סענאטאר סמיטה איז אפילו אן אכ'ת'ער קריסט, נאר פאליטיש רע־פרעזענטירט ער די מארמאנער קירכע אין יוטאה, וועלכע גלויבט אין פאליגאמי און אין מאכען פראפיטען. אט די קיר־כע איז זעהר שטארק פאראינטערעסירט אין דער יוטאה־איידאהא צוקער קאמפא־ני, און זיין ברודער איז דער מענעדזשער פון דער קאמפאני. עס איז אין די אינ־טערעסען פון דער קאמפאני, אז דער איינפיהר פון צוקער פון קיובא זאל פארקלענערט ווערען, און סענאטאר סמיטה, אלס געטרייער פארטייזיגער, ראטגעבער און פארשטעהער פון דער קאמפאני, זוכט דורכצופיהרען איהרע אינטערעסען.

די סענאט טאריף־קאמיטע האט אנ־גענומען דעם פארשלאג פון סענאטאר סמיטה צו העכערען דעם טאריף אויף צוקער, וועלכער קומט פון קיובא, אלס שטראף פאר ניט פאלגען דעם באפעהל צו פארקלענערן איהר פראדוקציאן. דעם 19טען אויגוסט וועט דער סענאט שטי־מען איבער'ן טאריף־ביל. ווי עס ווייזט איצט אויס, וועט דער ביל אנגענומען ווערען.

פואנקארע און לאיד דזשארדזש דינגען זיך וועגען דייטשלאנד.

דער אנפאנג פון. דער צווייטער פון דער פרעמיערען קאנפערענץ אין לאנ־דאן איז אזוי ווייט פון א פארשטענדלי־כע און געמיינשאפטליכע פראגראם, ווי די פריהערדיגע קאנפערענצען. לאיד דזשארדזש און פואנקארע האלטען זיך נאך אלץ אין דינגען וואס צו טאן מיט דייטשלאנד. דער הויפט צוועק פון דער פראנצויזישער פאליסי איז די פארשקלא־פונג פון דייטשלאנד. ענגלאנד האט פארגעשלאגען, אז איהרע חובות זאלען רעדוצירט ווערען, אז די עליים זאלען פארגרינגערען איהרע צאהלונגען. די פראנצויזישע דעלעגאציע האלט אזא פלאן פאר משוגע. ענגלאנד'ס האנ־דעל וועט ליידען, אויב פראנקרייך וועט געלינגען צו פארשקלאפען דייטשלאנד און צושפליטערען איהרע עקאנאמישע כחות. פראנקרייך אבער האט פאר זיי לעצטע דריי יאהר ערפאלגרייך דורכ־געפיהרט איהרע פלענער און האט דיק־טירט ניט נאר דייטשלאנד, נאר אויך ענגלאנד אין איהרע באציהונגען צו דייטשלאנד, אויב ענגלאנד וועט דעם מאל זיך אפזאגען פון דער פראנצויזישער פאליטיק, וועט פראנקרייך אליין דורכ־פיהרען איהרע פלענער.

אין דייטשלאנד אבער צווייפעלט מען זעהר, אז ענגלאנד און פראנקרייך וועלען זיך איצט צוטיילען. לאיד דזשארדזש וועט אזא שריט ניט נעמען. ער וועט זוכען קאמפראמיסען. און ער וועט מסתמא דורכקומען מיט פואנקארע'ן וועגען א נייעם מיטעל. דעם עקאנאמי־שען און פאליטישען כאאס וועט דער מיטעל ניט ענדיגען. עס וועט אבער אפ־לעגען אויף א געוויסע צייט דעם שטענ־דיגען „קריזיס", וועלכער הענגט איבער אייראפא. אין דייטשלאנד זאגט מען פאראויס, אז די נייע פארשטענדניס צווישען ענגלאנד און פראנקרייך וועט באשטעהן אין דעם, וואס ענגלאנד וועט נאכפאלגען די פראנצויזישע פאליטיק אין דייטשלאנד, און פראנקרייך וועט נאכגעבען די ענגלישע פאדערונגען אין מזרח. דער פלאן שטימט איין מיט די־פלאמאטישע טראדיציעס.

ארבייטער רינג קאנצערט פאר לאס אנדזשעלעס סאניטאריום א גרויסער ערפאלג

(א באריכט)

זונטאג אווענט, דעם 30־טען יולי, איז אין ארבייטער רינג סאניטאריום אפ־געהאלטען געווארען א גרויסער קאנ־צערט, ארראנזשירט פון דער סאניטא־ריום קאמיטע פאר'ן בענעפיט פון לאס אנדזשעלעס סאניטאריום.

דאס איז געווען איינע פון די שעהנ־סטע אונטערנעהמונגען אויף די גראונדס פון ארבייטער רינג סאניטאריום. דער קאנצערט האט זיך געהאט אנפאנגען 8 אזייגער, אבער הונדערטער מענשען הא־בען אנגעהויבען קומען אין סאניטאריום באלד נאכמיטאג. א שטונדע פאר דעם קאנצערט איז דער וועג צום סאניטאריום געווען באדעקט מיט אטאמאבילס, אויף וועלכע געסט פון פארשידענע זומער־פלעצער זיינען זיך צוזאמענגעקומען. טויזענדער מענשען האבען זיך ביסלעכ־ווייז אנגעקליבען אויף דעם בארג ביים ארייגפאהר פון סאניטאריום.

ווען דער עולם פון ארום 5—6 טוי־זענד פערזאן האט זיך אויסגעזעצט אויפ'ן גרינעם גראז אונטער דעם פרייען הימעל, מיט'ן פנים צו דער גרויסער פלאטפארמע, וואס איז ספעציעל צוליב דעם קאנצערט אויסגעבוים געווארען, און ווען א גרויסע סווערטש־לייט האט גע־ווארפען די שטראהלען איבער דעם ברייטען שטח, איז דאס געווען א פראכטפולע פאנאראמע.

ווי געזאגט, האבען זיך ארום 5 — 6 טויזענד מענשען צוזאמענגעקליבען צו דעם קאנצערט, אבער לויט דער שטימונג האט זיך געפיהלט, אז די טויזענדער פערזאנען זיינען געקומען ניט בלויז צו־ליב דעם קאנצערט, נאר זיי זיינען געקו־מען, ווייל דער ארבייטער רינג האט זיי גערופען צו העלפען די וויכטיגע אינסטי־טוציע — דעם לאס אנדזשעלעס סאני־טאריום.

דער פראגראם פון קאנצערט איז געווען איינער פון די רייכסטע וואס איז אמאל געגעבען געווארען צו א אידישען עולם אויף וואקיישאן. עס האבען זיך באטייליגט: חזן יאסעלע ראזענבלאט, אקאמפאנירט פון דר. פיליפ פרידמאן; גאלדינבורג, אהרן לעבעדיעוו און אליהו טענענהאלץ; און דער אידישער קאמ־פאזיטאר סעקונדע. יעדער איינער פון זיי האבען ביינעשטייערט דאס בעסטע, אזוי אז דער עולם איז גאר ניט פארמא־טערט געווארען זיי צו הערען. יעדער פון די קינסטלער איז אויפגענומען גע־ווארען מיט באגייסטערונג.

מ. אשפיז, טשערמאן פון סאניטא־ריום קאמיטע האט ערעפענט דעם קאנ־צערט און האט פארגעשטעלט ר. גוסקין, טשערמאן פון ארבייטער רינג, וועלכער האט ערקלערט דעם צוועק פון קאנצערט און האט אפעלירט צום ברייטען עולם צו שטיצען דעם לאס אנדזשעלעס סאני־טאריום. י. באסקין, דזשענעראל סעק־רעטער פון ארבייטער רינג, האט אין א קורצע רעדע ערקלערט, אז די מיט־גלידער פון ארבייטער רינג, וועלכע זיי־נען ארגאניזירט, נויטיגען זיך ניט אין קיין שטיצע, ווען זיי דארפען האבען סאניטאריום טריטמענטס, ווייל דער אר־בייטער רינג האט אן איינענעם סאני־טאריום, אבער די אונארגאניזירטע פאלקס־מאסען מוזען נאך ליידער אנקו־מען צו אנדערע אנשטאלטען, און אט פאר די איז דער לאס אנדזשעלעס סאני־טאריום די וויכטיגסטע אינסטיטוציע ווען זיי ווערען קראנק אויף טובערקולא־זיס.

דער ריינער איינקונפט פון דעם קאנ־

(שלוס אויף זייט 14)

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.
B. SCHLESINGER, President — S. YANOFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — ABRAHAM TUVIM, Business Mgr.
Subscription price paid in advance: $1.00 per year.
Vol. IV. No. 33. — New York, Friday, August 18, 1922.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

מיטינג פון דזשאָינט באָארד פון די דרעס און וויסט מאַכער יוניאָן

א רעגולער און ספּעשעל מיטינג פון דזשאָינט באָארד איז אָפּגעהאַלטען געוואָרען מיטוואָך, דעם 2טען אויגוסט, 1922, אין 231 איסט 14טע סטריט, מיט ברודער בערלין אלס טשערמאַן.

ביי דער ערעפנונג פון מיטינג איז ערשינען א קאָמיטע פון דער געזעלשאַפט פון טעכנישער הילף פאַר סאָוועט־רוסלאַנד און געבעטען שטיצע אויף צו קויפען מאַשינעריי פאַר זייער קליידער־פאַבריק, וועלכע זיי פּלאַנעווען צו עפענען אין רוסלאַנד. א קאָמיטע, באַשטעהענדיג פון ברודער בערלין, שוועסטער וואָלקאָוויץ און גורמאַן איז באַשטימט געוואָרען אויסצופאָרשען די דאָזיגע געזעלשאַפט.

די באָארד אָוו דירעקטאָרס באַריכטעט, אז זיי האָבען אָפּגעהאַלטען א מיטינג דעם 31טען דזשולײַ און זיי לעגען פאָר די פאָלגענדע רעקאָמענדיישאַנס:

א קאָמיטע פון ארבייטער פון דער רוש. קיי. דרעס־קאָמפּאַני איז ערשינען פאַר'ן באָארד מכח דעם, וואָס זיי זיינען „אָפּגעלעגט" געוואָרען אויף אן אומבאַשטימטע צייט. דער ביזנעס־אייגענט, ברודער שאַפּירא, האָט באַריכטעט, דאָס א געוויסער דזשאַבער, קאַמיל דוק, האָט איבערגענומען דעם שאַפּ, און ער רעכנט, אז ער איז ניט מחויב צוריק אָנצושטעלען אלע ארבייטער.

די באָארד אָוו דירעקטאָרס, געפינענדיג, אז דאָס איז א פאַרזוך פון דער פירמע פּטור צו ווערען פון די טעטיגע יוניאָן־ארבייטער, האָט באַשלאָסען צו ערקלערען א סטרייק אין דעם שאַפּ.

דער סטרייק געגען דאָרפמאַן און וויזען.

די באָארד אָוו דירעקטאָרס האָט שוין פון פריהער באַשלאָסען צו ערקלערען א סטרייק געגען אָט דער פירמע אזוי שנעל ווי עס וועט נויטיג זיין. ברודער האָכמאַן באַריכטעט, דאָס ער גלויבט, דאָס אזא סטרייק מוז גלייך גערופען ווערען, ווייל די פירמע מאַכט פאַרבערייטונגען איינגאַנצען אָפּשאַפען יוניאָן־קאָנדישאַנס. ער גלויבט אויך, דאָס אזוי ווי עס איז יעצט דער אָנפאַנג פון סעזאָן, איז די בעסטע צייט צו נעמען שריטע געגען דער פירמע. ברודער האָכמאַן באַריכטעט ווייטער, דאָס ער האָט שוין געמאַכט פאַרבערייטונגען צו ערקלערען דעם סטרייק געגען דאָרפמאַן און וויזען אויף 10 אזייגער מיטוואָך אין דער פריה, דעם 2טען אויגוסט. עס איז גענומען געוואָרען דער גרויסער האָל אין דער רענד סקול פאַר די סטרייקערס, און ברודער פרידמאַן איז באַשטימט געוואָרען אָפּצוגעבען זיך אויסשליסליך מיט דעם סטרייק.

די קאָנפערענץ מיט די עמבראָידערי מאַנופעקטשורערס.

ברודער האָכמאַן באַריכטעט, דאָס א קאָנפערענץ איז אָפּגעהאַלטען געוואָרען מיט דער עמבראָידערערס אַסאָסיאיישאָן, וועלכע האָט שוין פריהער באַצאָהלט 1,005 דאָלאַר אלס שאַרען־ערזאַץ צו לאָקאַל 66. ברודער האָכמאַן האָט פאָרגעלעגט דער אַסאָסיאיישאָן אן אגרימענט, אויף וועלכען זיי דאַרפען ענטפערען ניט שפּעטער ווי אָנפאַנג נעקסטער וואָך. א פאָרשטעהער פון לאָקאַל 66 איז געווען ביי דער קאָנפערענץ, און א בריף איז געשיקט געוואָרען צו די אינדעפּענדענט עמבראָידערי מאַנופעקטשורערס, אין וועלכען מען לאָזט זיי וויסען, דאָס דער אגרימענט צווישען זיי און דער יוניאָן ענדיגט זיך דעם 31טען דזשולײַ, דאָס די דזשאָינט באָארד מאַכט פאַרבערייטונגען פאַר באַנייען דעם אגרימענט און אז א שנעלער ענטפער וועט אוועקשטעלען די באַטרעפענדע פירמען צווישען די ערשטע, מיט וועמען מען וועט קומען צו א פאַרשטענדיגונג.

ברודער האָכמאַן ערקלערט, דאָס כדי איינצופיהרען יוניאָן־באַדינגונגען אין אלע עמבראָידערי־שעפּער, וועט נויטיג זיין צו האָבען א „סטאָפּעדזש", אויב אפילו די יוניאָן זאָל קומען צו א פאַרשטענדיגונג מיט די מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאָן. דער דזשאָינט באָארד נעמט אָן די רעקאָמענדאַציע און מאַכט פאַרבערייטונגען פאַר דעם. מיטינגס פון די שאַפּ טשערלייט פון לאָקאַל 66 וועלען אָפּגעהאַלטען, אן ארגאַניזיישאָן קאָמיטע איז פאָרמירט געוואָרען, עס זיינען אָפּגעדרוקט געוואָרען סירקולאַרס פאַנאַנדערצוטיילען, די אָפּען־שעפּער וועלען אויסגעפאָרשט און ארענדזשמענטס ווערען געמאַכט פאַר א מיטינג אין א מיטען־טאָג, וועלכער וועט אָפּגעהאַלטען ווערען אזוי שנעל ווי די אַסאָסיאיישאָן שיקט צו איהר ענטפער.

קאָנפערענצען מיט די דרעס־מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאָן.

ברודער האָכמאַן באַריכטעט ווייטער, דאָס ער האָט אָפּגעהאַלטען עטליכע קאָנפערענצען מיט דעם פּרעזידענט, וויים־פּרעזידענט און טשיף־קלערק פון דער דרעס־מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאָן. זיי האָבען הויפּטזעכליך דיסקוטירט די פראַגע, וואָס דזשאָבערס, וועלכע ברעכען דעם אגרימענט מיט דער יוניאָן, ארויסגעבענדיג ארבייט צו ניט־יוניאָן קאָנטראַקטאָרס, און א חוץ דעם פּרופען אייניגע פון זיי ארויסצופאָהרען מיט זייערע פעקטאָרים אין די קאַונטרי. שריטע מוזען דערפאַר גלייך גענומען ווערען דאָס אַלץ אָפּצושטעלען.

קלאַגע פון לאָקאַל 89 געגען לאָקאַל 60.

לויט דעם באַשלוס פון דעם לעצטען מיטינג פון דער באָארד אָוו דירעקטאָרס, האָט ברודער האָכמאַן אָפּגעהאַלטען א קאָנפערענץ מיט די ברידער שעכטער און אַנטאָניני, און עס איז באַשלאָסען געוואָרען דאָס פון איצט אָן זאָל לאָקאַל 89 רעגיסטרירען די פּרעסער פון לאָקאַל 89, וועלכע האָבען ניט קיין דזשאָב, און אז לאָקאַל 60 פון זיין זייט זאָל זיך ווענדען צו לאָקאַל 89 נאָך פּרעסערס, פּראָפּאָרציאָנעל צו דער צאָהל פון זייערע מיטגלידער און דער צאָהל פון די, וואָס האָבען ניט קיין ארבייט. ברודער האָכמאַן'ס רעפּאָרט ווערט גוטגעהייסען.

* * *

ברודער בערלין, פּרעזידענט פון דער דזשאָינט באָארד האָט דאַן פאָרגעשטעלט ברודער האָכמאַן, וועלכער האָט פאַר'ן דזשאָינט באָארד פאָרגעלעגט א פּלאַן פון האַנדלונג, פון וועלכער, לויט זיינע ווערטער, עס העננט אָפּ דאָס לעבען פון דער יוניאָן. ער איז דורכאויס באַשטאַנען דאַרויף, אז מען מוז עפּעס אָנפאַנגען טאָן באַלד, ניט אָפּלעגענדיג. ער האָט אַנאַליזירט די פאַרשידענע פאַקטאָרען אין דער אינדוסטריע און באַזונדערס דעם פאַרזוך פון די דזשאָבערס אריבערצופיהרען די שאַפּס אין דער קאַונטרי.

ברודער האָכמאַן איז דאַן איבערגעגאַנגען די געשיכטע פון דער יוניאָן זינט 1909, אָנווייזענדיג, דאָס די יוניאָן האָט שטענדיג געמאַכט דעם גרעסטען פאָרטשריט נאָך דעם ווי גרויסע קאַמפּען און סטרייקס זיינען געפיהרט געוואָרען און אז דאָס קעמפען פאַר א גרויסער זאַך האָט אימערצו פאַרשטאַרקט די אָרגאַניזאַציע.

ברודער האָכמאַן האָט באַזונדערס באַטאָנט דעם 14־וואָכיגען סטרייק אין 1919 פאַר א 44־שטונדיגער וואָך, פון וועלכען די יוניאָן איז ארויס מיט פאַרדאָפּעלטער צאָהל מיטגלידער און מיט'ן גרעסטען קאָנטראָל איבער דער אינדוסטריע, וואָס זי האָט ווען געהאַט.

דיסקוטירענדיג די פאַרבערייטונגען און די „אישוס" פאַר דעם יאָהר 1923, איז ברודער האָכמאַן באַשטאַנען, דאָס כדי צו מאַכען אן ענדע פון דעם איצטיגען כאַאָטישען צושטאַנד, מוז די יוניאָן אָננעהמען אלס איהר ערשטע און וויכטיגסטע פאָדערונג די פאָלקאָמע אָפּשאַפונג פון שטיק־ארבייט. ער האָט דערמאָנט די שוועריגקייטען, וואָס וועלען פון דער פאָדערונג ענטשטעהן, אָבער דאָס מוז איין מאָל פאַר אלע מאָל געטאָן ווערען.

ברודער האָכמאַן האָט ווייטער ערקלערט ווי נויטיג עס איז באַלד אָנצופאַנגען אן אגיטאַציע צווישען די ארבייטער, כדי זיי זאָלען אויסשטעלען א פּאַראַיינינגטען פראָנט אנטקעגען די ארבייטס־געבער אין 1923. ברודער האָכמאַן איז דאַן איבערגעגאַנגען צו דער פינאַנציעלער לאַגע פון אונזער אָרגאַניזאַציע און האָט באַטאָנט דעם פאַקט, דאָס קיין יוניאָן, באַזונדערס אזא ווי אונזערע, קען ניט עקזיסטירען בלויז אויף די דיוס, און אז איצט, ווען מיר ערוואַרטען א דזשענעראַל סטרייק, מוזען מיר ארויפלעגען א באַזונדערעביישטייערונג אויף אונזערע מעמבערס, כדי אָנצוזאַמלען א גרויסען פאָנד. ער האָט אויך גערעדט וועגען דער ארבייטס־לאָזיגקייט פון פילע פון אונזערע מיטגלידער, וועגען דעם אומגינסטיגען צושטאַנד אין די שעפּער, און אז אויב די ארבייטער ווילען האָבען די אָרגאַניזאַציע זאָל זיך איינשטעלען פאַר זיי, מוזען זיי איהר שטיצען פינאַנציעל.

א האַלבער מיליאָן דאָלאַר פאָנד.

ברודער האָכמאַן האָט צונויפגערופען א מיטינג פון די סעקרעטערים פון אלע לאָקאַלס און אויך דעם סעקרעטער פון דער דזשאָינט באָארד. אויף דעם מיטינג איז דיסקוטירט געוואָרען די פינאַנציעלע לאַגע, און עס איז ענדליך באַשלאָסען געוואָרען ארויפצולעגען א שטייער פון 20 דאָלאַר אויף יעדען מעמבער. איין דריטעל פון די געזאַמעלטע געלט זאָל געהן צו די לאָקאַלס, כדי זיי זאָלען קענען צאָהלען זייערע דיוס צו דער אינטערנעשאַנאַל, און צוויי דריטעל צו דער דזשאָינט באָארד. דער דאָזיגער שטייער זאָל זיך רופען „דער האַלבער מיליאָן דאָלאַר פאָנד" און זאָל געזאַמעלט ווערען אזוי שנעל ווי מעגליך.

מיטינגען פון שאַפּ טשערלייט

ברודער האָכמאַן האָט דאַן דיסקוטירט די באַציהונג פון דער מיטגלידערשאַפט צו דער יוניאָן און האָט אַפּעלירט פאַר אן אינטימערע באַציהונג צווישען ארבייטער און זיין יוניאָן, ווייל אָהן דעם אקטיווען אינטערעס פון די ארבייטער אין זייער יוניאָן ווערט דער כח פון דער לעצטער אָפּגעשוואַכט. אויב מיר ווילען וואַקסען מוזען מיר אנטוויקלען דעם אינטערעס און קריגען די מיטווירקונג פון דער גרויסער מאַסע פון אונזערע מעמבערס, און צוליב דעם מוזען מיר באַשאַפען א נייעם גייסט, א נייעם ענטוזיאַזם, ברייטערע און מעהר אינטימע באַציהונגען צווישען די ארבייטער און דער דזשאָינט באָארד, ווייל נאָר דורך דער שטיצע פון אונזערע אייגענע מענשען קענען מיר ערוואַרטען צו אנטוויקלען די פילע קראַפט, אין וועלכער מיר נויטיגען זיך אין דעם פאַרשטעהענדען קאַמף.

ברודער האָכמאַן האָט פאָרגעלעגט, אז די דזשאָינט באָארד זאָל איינפיהרען מאָנאַטליכע מיטינגס פון שאַפּ־טשערלייט, וועלכע זאָלען גערופען ווערען צו דיסקוטירען פראַגען, פון וועלכע עס העננט אָפּ דאָס לעבען און דער פאָרשריט פון דער אָרגאַניזאַציע, אָבער קיינע פראַגען וואָס האָבען ניט קיין שייכות מיט אונזער יוניאָן אָדער אינדוסטריע, זאָלען ניט איינגענומען ווערען.

א זעהר אינטערעסאַנטע דיסקוסיע האָט נאָכגעפאָלגט, אין וועלכער פילע דעלעגאַטען און אָפיסערס האָבען זיך באַטייליגט, און די פאָלגענדע פאָרשלאָגען זיינען אָנגענומען געוואָרען:

פ אָ ר ש ל אָ ג נ ו ם . 1. — די דזשאָינט באָארד זאָל באַשליסען וועגען איבערגיין פון שטיק־ארבייט צו וואָך־ארבייט. באַשלאָסען — אָנצונעמען די רעקאָמענדיישאָן, און דער אָפיס זאָל מאַכען די נויטיגע פאַרבערייטונגען פאַר פּראָפּאַגאַנדאַ אין דער ריכטונג, כדי די מעמבערס זאָלען געגעבען ווערען צו פאַרשטעהן וועגען דער נויטווענדיגקייט פון אָט דער ענדערונג.

פ אָ ר ש ל אָ ג נ ו ם . 2. — וועגען שטייער פאַר דעם האַלבען מיליאָן פאָנד ווערט באַשלאָסען, דאָס די דזשאָינט באָארד זאָל ארויפלעגען א שטייער פון 20 דאָלאַר אויף יעדען מעמבער פון די לאָקאַלס פון דעם באָארד, און דאָס געלט זאָל אויסגעצאָהלט ווערען ווי פאָלגט: 10 דאָלאַר בעפאָר דעם ערשטען יאַנואַר 1923, און דער באַלאַנס פון 10 דאָלאַר זעקס מאָנאַט שפּעטער. די באָארד אָוו דירעקטאָרס זאָל מאַכען אלע נויטיגע פאַרבערייטונגען אויפצומאָנען דעם שטייער.

פ אָ ר ש ל אָ ג נ ו ם . 3. — צו באַשאַפען א קערפּערשאַפט פון שאַפּ־טשערלייט. די באָארד אָוו דירעקטאָרס זאָל אויסאַרבייטען א פּלאַן פאַר די מאָנאַטליכע מיטינגס פאַר טשערלייט, ווי אויך רעגעלען ווי אזוי אָנצופיהרען די דאָזיגע מיטינגס.

א וואָרט וועגען די קאַטערס.

ברודער האָכמאַן באַריכטעט, דאָס די מיטגלידערשאַפט פאַרנאַכלעסיגט די אינטערעסען פון די קאַטערס, און האָט זיך אויסגעדריקט, אז די יעניגע, וואָס זיינען פאַראַנטוואָרטליך פאַר אויספיהרען די יוניאָן־געזעצען, שענקען ניט גענוג אויפמערקזאַמקייט צו דעם, דאָס יוניאָן־קאַטערס זאָלען זיין באַשעפטיגט אין די שעפּער. אויב די ארבייטס־געבער וועלען אויף אזא אופן ערלויבט ווערען צו ברעכען איינעם פון די פונקטען אין אונזער אגרימענט מיט זיי, וועט עס אָפּשוואַכען די מאָראַלישע קראַפט פון דער יוניאָן, און עס וועט זיין שווערער צו צווינגען דעם ארבייטער פאַרטיידיגען די איבעריגע יוניאָן־באַדינגונגען. ברודער האָכמאַן פאַרלאַנגט דערפאַר פון דער דזשאָינט באָארד, דאָס די ארבייטער אין די שעפּער זאָלען געגעבען ווערען צו פאַרשטעהן, ווי אומבאַדינגט נויטיג עס איז צו זעהן, דאָס נאָר יוניאָן־קאַטערס זאָלען באַשעפטיגט ווערען, אז דאָס די שאַפּ־טשערלייט זאָלען געהאַלטען ווערען פאַראַנטוואָרטליך פאַר'ן שאַפּ, עס מאַכט ניט אויס אין וועלכע דעפּאַרטמענט די פאַרלעצונג פון דעם אגרימענט זאָל ניט פאָרקומען.

ברודער האָכמאַן ציינט אָן, דאָס לויט די ציפערן פון ברודער מאַקאָף, גענעראַל סעקרעטערי, פאַר דעם יאָהר, זיינען די אויסגאַבען פון דעם דזשאָינט באָארד געווען ארום 300,000 דאָלאַר. ער האָט באַטאָנט דעם פאַקט, דאָס אזא גרויסער בודזשעט מיינט, אז אונזער יוניאָן איז א גרויסע אָרגאַניזאַציע און אז איהרע ביזנעס מוזען און דאַרפען געפיהרט ווערען אויף א פאַרנינפטיגען און סיסטעמאַטישען שטייגער. „אויב מיר ווילען עקאָנאָמיע", האָט ברודער האָכמאַן געזאָגט, — „דאַרפען מיר זעהן", אז די אָרגאַניזאַציע זאָל ארבייטען וואָס מיטינער און אז די אנגעשטעלטע זאָלען געבען זייער גאַנצע צייט און ענערגיע דער יוניאָן". ברודער האָכמאַן ערוואַרט, אז די דזשאָינט באָארד זאָל אין דעם מיטווירקען מיט אלע איהרע כחות. ער האָט אויך אַפּעלירט צו דער באָארד, מען זאָל אוועקוואַרפען די געוועהנליכע קליינינקייטען, ווייל אונזער אָרגאַניזאַציע שטעהט פּנים על פּנים מיט ריזיגע פאַראַנטוואָרטליכקייטען און שווערע פּראָבלעמען. איינינקייט מוז ביי אונז שטעהן העכער פון אלעס. מיר דאַרפען צוזאַמענוויקען ניט אלס איינצעלנע פאָרשטעהער פון באַזונדערע לאָקאַלס, נאָר אלס איין יוניאָן.

צום שלוס האָט ברודער האָכמאַן פאַרלאַנגט פון אלע די, וואָס האָבען פּלענער פאַר קאָנסטרוקטיווער ארבייט, זיי פאָרצולעגען. ברודער האָכמאַן האָט געענדיגט זיין רעדע אויסדריקענדיג זיין פאַרלאַנג, דאָס די אָפיסערס פון דער דזשאָינט באָארד זאָלען מיט איהם מיטארבייטען מיט אלע כחות, ווייל אָהן דעם איז אן ערפאָלג אוממעגליך.

* * *

מיטטיילונגען.

לאָקאַל 10 טיילט מיט, דאָס ער האָט גוטגעהייסען דעם פּראָטאָקאָל פון דער דזשאָינט באָארד פון דעם 28טען דזשולײַ, מיט דער אויסנאַם פון דעם טייל פון דעם פּראָטאָקאָל פון דעם 12טען דזשולײַ, אין וועלכען עס רעדט זיך וועגען געבען ברודער האַלפּערין צוויי וואָכען וואַקיישאָן; אויך איז דער פּראָטאָקאָל פונ'ם 19טען דזשולײַ גוטגעהייסען געוואָרען, א חוץ דעם פּונקט וועגען רעפערענדום.

א מיטטיילונג איז ערהאַלטען געוואָרען פון לאָקאַל 22, גוטהייסענדיג דעם פּראָטאָקאָל פון דעם דזשאָינט באָארד פון דזשולײַ דעם 12טען און 19טען, מיט דער אויסנאַם פון דעם טייל פון דעם באַריכט פון דעם 21טען דזשולײַ, וואו עס רעדט זיך וועגען דער מיטטיילונג פון די „פרענדס אָוו סאָוועט ראַשיאַ". די עקזעקוטיוו באָארד פון לאָקאַל 22 גלויבט, דאָס די דזשאָינט באָארד האָט געדאַרפט באַשליסען צו גונסטען אין דער דאָזיגער אַנגעלעגענהייט, און רעקאָמענדירט דערפאַר, אז די דזשאָינט באָארד זאָל נאָך אַמאָל באַטראַכטען די אַנגעלעגענהייט און באַשליסען צו גונסטען פון די „פרענדס אָוו סאָוועט ראַשיאַ".

א פאָרשלאָג ווערט אָנגענומען איבערצוגעבען די דאָזיגע מיטטיילונג צו דער זעלבער קאָמיטע, וועלכע איז באַשטימט געוואָרען צו באַטראַכטען די ביטע פון דער געזעלשאַפט פון טעכנישער שטיצע פאַר סאָוועט־רוסלאַנד.

לאָקאַל 25 טיילט מיט, דאָס ער האָט גוטגעהייסען דעם פּראָטאָקאָל פון דעם דזשאָינט באָארד פון דעם 12טען און 19טען דזשולײַ, מיט דער אויסנאַם פון דעם טייל פון דעם פּראָטאָקאָל פון דעם 12טען דזשולײַ, וואו עס רעדט זיך וועגען שענקען סאָווענירס דער פינאַנס־קאָמיטע. די עקזעקוטיוו באָארד פון דעם לאָקאַל 25 איז מיט דער מיינונג, דאָס אזא האַנדלונג איז געווען אונגעזעצליך.

לאָקאַל 89 טיילט מיט, דאָס ער האָט גוטגעהייסען דעם פּראָטאָקאָל פון דער דזשאָינט באָארד פון דזשולײַ 12טען, 19טען און 26טען.

א פאָרשלאָג איז געמאַכט און אָנגענומען געוואָרען צו שליסען דעם מיטינג, און האַלב נאָך צוועלף האָט זיך דער מיטינג געשלאָסען.

מ. ק. מאַקאָוו,
סעקרעטאַר.

אינטערנעשאַנאַל פאַנגט אָן אַ אָרגאַניזאַציאָנס קאַמפּיין אין ניו יאָרק.

(שלוס פון זייט 1)

זיינען דאָרט באַשעפטיגט, זיינען ניט אָרגאַניזירט. און מען רעכענט, דאָס אין דיזע שעפּער ווערען באַשעפטיגט פילע טויזענדער ארבייטער.

נאָך א גענויער באַטראַכטונג פון דער לאַגע, האָט דער דזשענעראַל עקזעקוטיוו באָארד אויסגעקליבען א קאָמיטע פון דריי, וועלכע זאָל אויסאַרבייטען פּלענער, אָנצופאַנגען אן אָרגאַניזאַציאָנס־קאַמפּיין אין ניו יאָרק אָט דיזע שעפּער צו אָרגאַניזירען. אין דער קאָמיטע זיינען אויסגעקליבען די פאָלגענדע וויים־פּרעזידענטען:

י. פיינבערג, סאָול זיידמאַן און מ. פּערלשטיין. די קאָמיטע האָט שוין די וואָך אָפּגעהאַלטען א מיטינג אין אָפיס פון אונזער אינטערנעשאַנאַל, און די ארבייט איז שוין אָנגעפאַנגען געוואָרען.

קירצליך, אלזאָ, וועט די קאָמיטע באַקאַנט מאַכען, ווי אזוי דיזער אָרגאַניזאַציאָנס־קאַמפּיין אין ניו יאָרק וועט אָנגעפיהרט ווערען.

פלוס און איינפיהרען א בעסערען קאָנטראָל איבער די שעפּער.

מיט דעם האָט זיך די זיצונג געשלאָסען.

י. שעהנהאָלץ, סעק.

אין דער באסטאנער קלאוקמאכער יוניאן

אונזער אגרימענט, אדער בעסער געזאגט אונזערע אגרימענטס, ווייל מיר האנדלען דא נים מים קיין אסאסיאיישאן נאר מיט איינציגע באלעבאטים, האט זיך געענדיגט דעם ערשטען דזשולאי און מיר האבען קיין ציים נים פארלייערען, טאקע אין זעלבען מאנאט האבען מיר ארויסגעשיקט בריף צו אלע מאנופעקטשורערס, מיט וועלכע מיר האבען געהאט קאנטראקט פארבינדונגען, און וועלכען מיר האבען זיי אויפגעפאדערט צו באנייען די אגרימענט פאר דעם קומענדען יאהר. אבער די מאנופעקטשורערס איילען זיך נים, זיי שווייגען און ווארטען...

פאר אונז אין באסטאן איז דאס נים קיין איבערראשונג. מיר קענען אונזערע באלעבאטים זעהר גוט! יעדער פון זיי האט געהאפט, אז די פארהאנדלונגען מיט די ניו יארקער מאנופעקטשורערס וועט אונטערדריקען דעם לעבען סטאנדארד פון די ארבייטער און זיי האבען געווארט. חוץ דעם איז נאך קיין ארבייט אויך נים געווען. הייסט עס, וואס זיך איילען? זיי האבען נים געטאפערט! יעצט, ווען עס האט זיך אנגעהויבען ווייזען סמנים פון סיזאן, פאנגען אן האנדלען מיר מיט די קלאוק מאנופעקטשורערס וועגען אונטערשרייבען דעם נייעם אגרימענט. עס קומט אונז אן נים גרינג, אבער מיר האפען, אז מיר וועלען אין פארלויף פון דיזען מאנאט דאך פארטיג ווערען מיט דיזער ארבייט און מיר וועלען האבען אלע אגרימענטס אונטערגעשריבען.

* * *

די באסטאנער קלאוק מאכער האבען געהאט א גאנץ לאנגען סלעק. שוין א פאר מאנאטען אז עס איז קיין ארבייט אין די שעפער נים געווען. מיר האבען אלע געהאפט, אז אין דזשולאי וועט זיך דער סיזאן אנפאנגען. לײדער אבער, זיינען אונזערע האפענונגען נים פארווירקליכט געווארען. עס איז שוין יעצט אין מיטען אויגוסט און בלויז אין איינציגע שעפער ארבייט מען, און אויך אין די שעפער ארבייט מען נים אויס קיין גאנצע וואכען. אין א פאר שעפער טראכט מען בלויז פון ארבייט און קיין ארבייט איז נאך דערווייל ניטא. נאטירליך זיינען אונזערע קלאוק מאכער נים איבעריג צופרידען מים דיזער לאגע. עס האט אונז נאך צעשפילט מיט דעם, וואס היינטיגען סיזאן האבען מיר מיט פיר שעפער ווייניגער ווי מיר האבען געהאט לעצטען סיזאן. אין דיזע פיר שעפער זיינען באשעפטיגט געווען ארום 80 מענשען. דיזע ארבייטער האבען מורא, אז טאמער זאל זיך דיזער סיזאן ארויסווייזען צו זיין א שלעכטער, וועלען זיי פיליכט קיין דזשאבס אין גאנצען נים קריגען. דאס האט ביי אונז געשאפען ביסעל א געדריקטע שטימונג.

מען קען נאטירליך אויף די ארבייטער דערפאר נים זיין ברוגז. מיר רעכענען אבער, אז עס איז ניטא קיין אורזאכע צו פארצווייפלען, ווייל דער סיזאן קען אונז אלעמען נאך איבערראשען. מיר האבען אין אנפאנג פון דעם פארגאנגענעם סיזאן געהאט נים ווייניגער עגמת נפש, ווייל אויך יענער אנפאנג האט געבראכט זעהר ווייניג ארבייט. שפעטער אבער איז ארויסגעקומען די „מוזיר סוטס", וועלכע האבען געשאפען א „מורא'דיגע ביזי", און אלע קלאוקמאכער גיבען צו, דאס דער לעצטער סיזאן איז געווען דער בעסטער פאר עטליכע יאהר. חוץ דעם וואס מיר זיינען גאנץ אפטימיסטיש געשטימט וואס אנבאלאנגט דעם סיזאן, גלויבען מיר, אז אונז וועט געלינגען צו שאפען דזשאבס פאר אלעמען — דורך דעם, וואס מיר האבען אנגעפאנגען אן ארגאניזאציאנס־קעמפיין צו ארגאניזירען די קלענערע שעפער, וועלכע זיינען ביז יעצט געווען אויסער דער קאנטראל פון אונזער יוניאן. מיר לעגען אויף דיזען קעמפיין א סך האפנונגען, ווייל מיר זיינען איבערצייגט, אז אויב נאר אונזערע מיטגלידער וועלען זיך ווארים אפרופען און אונז העלפען אין דער ארבייט, וועט אונז זיכער געלינגען פילע שעפער צו ארגאניזירען און אויף אזא אופן וועלען נייע דזשאבס געשאפען ווערען פאר אונזערע לעדיגגעהער.

רעדענדיג וועגען ארגאניזאציאנס־קעמפיין, ווילען מיר דא דערצעהלען, אז די פראגע פון נים־ארגאניזירטע קליינע שעפער, ווי אויך די „קארפאריישאן"־שעפער, איז ביי אונז אן אנגעוועהטאגטע פראגע. עס וואלט זיך געוואלט איבער דיזער פראגע רעדען און שרייבען זעהר פיל. עס זיינען פאראן א סך אורזאכען פאר וואס דיזע פראגע איז אין באסטאן ספעציעל אן אנגעוועהטאגטע, און ווען די ציים און פלאץ וועלען נאר ערלויבען, וואלטען מיר א סך געהאט וואס צו זאגען. מיר וועלען עס אבער דיזען מאל דורכלאזען. ביי אן אנדער געלעגענהייט וועלען מיר דאס מסתמא יא טאן. דערווייל ווייזען מיר אויף, און דאס איז, אז די „קארפאריישאן"־שעפער, אדער ווי מען האט זיי אין ניו יארק א נאמען געגעבען — די „סאשעל־שעפער", זיינען א שטענדיגער קוואל פון זארג פאר אונזער יוניאן.

וועהרענד פיל ציים האבען מיר דיזער פראגע געשאנקען צייט מיט עטליכע וואכען, ווען ברודער באראף איז ביי אונז געווען אין באסטאן. ער האט אפגעהאלטען איינציגע מיטינגען מיט דעם באארד אוו דירעקטארס. ער האט געמיטעט מיט די 4 עקזעקוטיוועס פון אונזערע לאקאלען און אויך מיט דעם דזשאינט באארד, און אויף דיזע אלע מיטינגען איז דיזע אויבען־דערמאנטע פראגע געשאנקען געווארען די גרעסטע אויפמערקזאמקייט. און מיר זיינען נאך דאן געקומען צום שלוס, אז דאס בעסטע וואס עס וואלט געווען, מיר וואלטען געקענט ערקלערט א גענעראל־סטרייק. דאס איז געווען אונזער איינציגער שריט, צו וועלכען מיר זיינען געקומען, און מיר זעהען נאך יעצט אויך נים קיין אנדער אויסוועג ווי אזוי צו ברענגען דיזע שעפער אונטער דער קאנטראל פון דער יוניאן.

אין מאנאט דזשולאי האט אונזער דזשאינט באארד געפאסט אן אפיציעלען באשלוס רופען א סטרייק אין די אלע נים ארגאניזירטע שעפער. דער באארד אוו דירעקטארס צוזאמען מיט'ן אפיס האבען אבער געהאלטען באשטימען ווען דער סטרייק זאל גערופען ווערען. מען ווארט יעצט אויף א גינסטיגען מאמענט דיזען באשלוס דורכצופיהרען.

עס איז איבעריג צו באמערקען, דאס אזוי לאנג ווי עס איז אין די שעפער קיין ארבייט ניטא, קענען מיר דיזען שריט נים מאכען. אזא שריט וואלט בלויז צופרידען געשטעלט א געוויסען עלעמענט, וועהרענד אין דער אמת'ען וואלט עס נאר געבראכט שאדען דער יוניאן אלס גאנצער.

* * *

וועגען דיזער פראגע האבען מיר אויך געהאט א זעהר וויכטיגען מיטינג דעם ערשטען אויגוסט. עס זיינען צו דיזען מיטינג געלאדען געווארען אלע דזשאינט באארד און אלע עקזעקוטיוו באארד־מעמבערס ווי אויך די שאפ־טשערלייטע און אזוי אקטיווע מעמבערס. דער באשלוס פון דזשאינט באארד, אזוי גוט ווי דאס, וואס דער באשלוס איז נאך נים דורכגעפיהרט געווארען, איז גאנץ ברייט ארומגערעדט געווארען. דער מיטינג האט זיך אויסגעצייכענט מיט זיין בעזונטקייט און מיט דעם, וואס פילע אנוועזענדע האבען זיך אין די דעבאטען באטייליגט און, צו אונזער גרעסטער צופרידענהייט, איז די פראגע וועגען רופען דעם סטרייק צוריק איבערגעגאנגען צום באארד אוו דירעקטארס. אלע אנוועזענדע האבען זיך אויך אויסגעשפראכען פאר א באלדיגען ארגאניזאציאנס־קעמפיין, וועלכען זיי האבען זיך פארפליכטעט צו שטיצען מיט אלעם וואס וועט נויטיג זיין.

עס איז ביי דיזען מיטינג אויך אנגענומען געווארען א רעזאלוציע אויפצופאדערען פרעזידענט שלעזינגער צו קומען קיין באסטאן איידער ער פאהרט אפ קיין ענגלאנד.

דיזע רעזאלוציע איז טעלעגראפיש אפגעשיקט געווארען צו אונזער פרעזידענט, אויף דעם פארלאנג פון יענעם מיטינג.

* * *

נים לאנג צוריק האבען מיר דא געהאט עלעקשאן פאר אלע נים־באצאהלטע באאמטע, און מיט א קליינער אויסנאהמע זיינען אלע אלטע באאמטע צוריק ערוועהלט געווארען.

מיר האבען אויך געהאט עלעקשאן פאר א ביזנעס־איידזשענט. אונזער געוועזענער ביזנעס־איידזשענט, א. רויטער, איז מעהר נים געלאפען. עס זיינען געלאפען דריי אנדערע, יעדער פון א באזונדערען לאקאל, און ברודער א. צאדיקער, א מעמבער פון לאקאל 56, איז געווען דער מזל'דיגער ערוועהלט צו ווערען אלס ביזנעס־איידזשענט פאר דעם קומענדען יאהר.

מיר ווילען דא זאגען, אז ברודער צאדיקער איז שוין שעהנע עטליכע יאהר אקטיוו אין דער יוניאן. ער האט שוין געהאלטען פארשיידענע נים־באצאהלטע עמטער און האט ארויסגעוויזען פיל טאקט און אינטעליגענץ. חוץ דעם איז ער זעהר איבערגעגעבען אין יעצטיגער ארבייט, און באטראכטענדיג זיין טעגליכע טעטיגקייט אין אפיס זינט ער האט אפיציעל איבערגענומען דעם אמט פון ביזנעס איידזשענט, האפען מיר, אז ער וועט זיין דער ריכטיגער מאן אויפ'ן ריכטיגען פלאץ. מיר ווילען בלויז בעטען די באסטאנער קלאוקמאכער, זיי זאלען איהם געבען די נויטיגע שטיצע, ווייל איינער קען זיין דער בעסטער מענש קען ער אהן דער הילף פון די מיטגלידער ווייט נים געהן.

א ב. ס נ י י ד ע ר,

מענעדזשער דזשאינט באארד.

צוויי מיטינגען פונ'ם עקזעקוטיוו באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 22

א זיצונג פונ'ם עקזעקוטיוו באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 22, איז אפגעהאלטען געווארען דינסטאג אווענט, אויגוסט דעם 1טען, 1922, אין 16 וועסט 21טע סטריט, אונטער דעם פארזיץ פון ברודער ס. פארבער.

א קאמיטע פון דער פאטימא דרעס קאמפאני, 147 וועסט 22טע סטריט, איז אויפגעטרעטען פאר דעם עקזעקוטיוו באארד און ערקלערט, אז אין פארבינדונג מיט'ן סכסוך, וואס זיי האבען מיט זייער בעלעבאס, איז א קאמיטע פון זייער שאפ געווען ביים באארד אוו דירעקטארס פונ'ם דזשאינט באארד.

אזוי ווי זיי זיינען צוליב דעם דערמאנטען סכסוך שוין א לענגערע צייט אהן ארבייט, האבען זיי פארלאנגט, אז אונזער עקזעקוטיוו באארד זאל ווירקען אויפ'ן דזשאינט באארד ער זאל זיך צואיילען מיט זיין האנדלונג אין דיזער אנגעלעגענהייט.

עס איז באשלאסען געווארען אויסצוקלייבען א קאמיטע, וועלכע זאל פאר'ן דזשאינט באארד פארלעגען דעם פארלאנג פון די ארבייטער פון דער פאטימא דרעס קאמפאני. אין דער קאמיטע זיינען ערוועהלט געווארען שוועסטער אנא קראנהארדט און די ברידער ס. פארבער און דזשאו ראבינאוויץ.

עס איז באקומען געווארען אן איינלאדונג פון דער „שלעזינגער פעירוועל דינער קאמיטע" זיך צו באטייליגען אין אן אבשידס באנקעט, וואס וועט געגעבען ווערען אין עהרע פון פרעזידענט שלעזינגער פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכער פאהרט אין קורצען אפ נאך ענגלאנד צום בריטיש טרייד־יוניאן קאנגרעס אלס פראטערנאל דעלעגאט פון דער אמעריקאן פעדערייש'אן אוו לייבאר. דער באנקעט וועט זיין שבת אווענט, אויגוסט דעם 12טען.

די ברידער לייבאוויץ, ראבינאוויץ און שוועסטער מעי ראזען זיינען ערוועהלט געווארען אונז צו רעפרעזענטירען ביים זיי־געזונד מיטאג.

ברודער דזש. ראבינאוויץ, א מיטגליד פון דער קאמיטע, וועלכע איז פונ'ם עקזעקוטיוו באארד, יולי דעם 1טען, ערוועהלט געווארען אויסצודריקען אנערקענונג און דאנקבארקייט צו ברודער שעהנהאלץ פאר די גוטע ארבייט, וואס ער האט געטאן פאר אונזער ארגאניזאציע, האט אריינגעבראכט א דאנק־רעזאלוציע, אין וועלכער עס ווערט אויסגעדריקט אנערקענונג צו ברודער שעהנהאלץ פאר זיין איבערגעבענהייט און טרייהייט צו דער יוניאן. ער האט אויך אין נאמען פון עקזעקוטיוו באארד פרעזענטירט ברודער שעהנהאלץ מיט א רעזאלוציע, שעהן גראווירט און איינגעפאסט אין א פאסענדע ראם, וועלכע איז פונ'ם עקזעקוטיוו באארד איינשטימיג אנגענומען געווארען.

דער פולער טעקסט פון דער רעזאלוציע געפינט זיך אויף אן אנדער זייט אין דיזען נומער.

ברודער שעהנהאלץ האט, ענטפערענדיג אויף דער רעזאלוציע, אויסגעדריקט זיין דאנק צום עקזעקוטיוו באארד פאר דעם פרעזענט, וואס איז איהם געגעבען געווארען אלס אנערקענונג פאר זיין ארבייט פאר דער ארגאניזאציע. ער האט פארענדיגט זיין קורצע רעדע, אפעלירענדיג צו די מיטגלידער פונ'ם עקזעקוטיוו באארד צו פאראייניגען אלע קרעפטען און העלפען בויען און פארשטארקען אונזער ארגאניזאציע אזוי, אז זי זאל זיין א שטאלץ פאר אלע אונזערע מיטגלידער.

די פינאנץ און אפיס קאמיטע האט אריינגעבראכט איהר באריכט פון יולי דעם 28טען.

נאכדעם ווי דער עקזעקוטיוו באארד האט אויסגעהערט, וואס די קאמיטע האט פארהאנדעלט ביי איהר מיטינג און וועמען זי האט געשטיצט, איז דער באריכט גוטגעהייסען געווארען.

די אפיל קאמיטע האט פארגעלייגט איהר באריכט פונ'ם מיטינג, וואס זי האט אפגעהאלטען יולי דעם 29טען.

דער עקזעקוטיוו באארד האט דעם באריכט פארהאנדעלט און גוטגעהייסען.

ביים לעצטען מיטינג פון עקזעקוטיוו באארד איז אויפ'ן פארלאנג פון פרעזידענט שלעזינגער, וועלכער האט אויפגעפאדערט אינזער עקזעקוטיוו באארד צו ערוועהלען א קאמיטע, וואס זאל זיך צוזאמענקומען מיט איהם און מיט אן עהנליכע קאמיטע פון לאקאל 23 אויפצונעמען די פראגע וועגען די ביידע לאקאלען, באשלאסען געווארען אויסצוקלייבען א קאמיטע, און זי איז אינסטרואירט געווארען אויסצוארבייטען פלענער און זיי פארלייגען פאר'ן עקזעקוטיוו באארד.

ביי דעם מיטינג האט זי אריינגעבראכט איהרע רעקאמענדאציעס, ווי אזוי אנצוגעהן מיט דער ארבייט, אז עס זאל פארווירקליכט ווערען די פאראייניגונג פון לאקאל 22 און 23.

עס האט זיך אנטוויקעלט אן אינטערעסאנטע דעבאטע, און פארשיידענע מיינונגען זיינען ארויסגעזאגט געווארען אין באצוג צו דער דערמאנטער פראגע.

צום סוף זיינען באשטימטע פלענער בנוגע דער קאנפערענץ מיט לאקאל 23 אנגענומען געווארען, און די פאלגענדע עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער זיינען ערוועהלט געווארען אין דער קאמיטע: די ברידער לופין, ראטענבערג, פארביאש, לייבאוויץ און שוועסטער לאסקין. עס איז פארשטאנען געווארען, אז אויב ברודער ראטענבערג וועט זיך נים קענען באטייליגען אין דער קאנפערענץ, ווייל ער איז אין דער יוניטי הויז, זאל זיין פלאץ אין דער קאמיטע פארנעמען ברודער קאין.

* * *

א זיצונג פונ'ם עקזעקוטיוו באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 22 איז אפגעהאלטען געווארען דינסטאג אווענט, אויגוסט דעם 8טען, 1922, אין 16 וועסט 21טע סטריט, אונטער דעם פארזיץ פון ברודער ס. פארבער.

שוועסטער יעטא קאהען, וועלכע האט פריהער געארבייט ביי דער קעפיטאל דרעס קאמפאני, איז ערשינען פאר'ן עקזעקוטיוו באארד מיט א געוויסען פארלאנג.

נאכדעם ווי דער עקזעקוטיוו באארד האט איהר אויסגעהערט, איז איהר פארלאנג פארהאנדעלט געווארען.

ברודער ווייסגלעז, אן ארבייטער פון קאופמאן און הארן, 119 וועסט 24טע סטריט, איז אויפגעטראטען פאר'ן עקזעקוטיוו באארד און פארלאנגט, אז דער עקזעקוטיוו באארד זאל אויסקלייבען א קאמיטע, וועלכע זאל ביי א שאפ־מיטינג פון דעם דערמאנטען שאפ באקאנט מאכען די ארבייטער מיט די אמת'ע פאקטען וואס האבען א שייכות מיט'ן סטרייק, וועלכער איז מיט א צייט צוריק געפיהרט געווארען געגען דער דערמאנטער פירמע, ווייל געוויסע פערזאנען האבען וועגען איהם פארשפרייט אומבאגרינדעטע „סטייטמענטס" אין פארבינדונג מיט יענעם שאפ.

דער עקזעקוטיוו באארד האט באשלאסען צו באוויליגען ברודער ווייסגלעז'ס פארלאנג און עס איז ערוועהלט געווארען א קאמיטע פון די שוועסטער קראנהארדט, וואלקאוויץ, סאניא פארבער און די ברידער ווייסבערג און ראבינאוויץ צו זיין ביים מיטינג פון דעם דערמאנטען שאפ.

דער סעקרעטער פונ'ם דזשאינט באארד האט צוגעשיקט א צושריפט, מעלדענדיג, אז ברודער פארמאן, וועלכער איז אריינגעשיקט געווארען אלס ביזנעס איידזשענט פון לאקאל 22, איז באשטימט געווארען אלס מענעדזשער פונ'ם דזשאינט באארד. אונזער לאקאל איז דארום בארעכטיגט צו אן אנדער ביזנעס איידזשענט אויף זיין פלאץ. ער פארלאנגט דאריבער, אז אונזער עקזעקוטיוו באארד זאל מאכען די נויטיגע איינארדנונגען און אריינשיקען אן אנדער ביזנעס איידזשענט אויף ברודער האכמאן'ס פלאץ, כדי אונזער קוואטא פון ביזנעס איידזשענטס זאל אויסגעפילט ווערען.

א קאמיטע פון די ברידער ראבינאוויץ, לופין און דארפמאן איז באשטימט געווארען נאכצוזוכען א פאסענדען קאנדידאט פאר דיזען אמט און אריינברענגען איהר רעקאמענדאציע צום נעקסטען מיטינג פונ'ם עקזעקוטיוו באארד.

דער באריכט פונ'ם דזשאינט באארד פון יולי דעם 26טען איז אויפגענומען געווארען.

נאכדעם ווי די פארשיידענע פונקטען פונ'ם באריכט זיינען ארומגערעדט געווארען, איז באשלאסען געווארען, אז אויפ'ן ערשטען פונקט פון טאגעס־ארדנונג פון נעקסטען מיטינג זאל ארויסגעשטעלט ווערען די פראגע פון די פארשיידענע דעפארטמענטס פון אונזער יוניאן, ווי אזוי די שעפער פון די דערמאנטע דעפארטמענטס זאלען בעסער קאנטראלירט ווערען.

עס איז אויך באשלאסען געווארען צו לאזען וויסען די עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער און באצאהלטע באאמטע, אז די איבערערמאנטע פראגע וועט אויפגענומען ווערען ביים נעקסטען מיטינג פונ'ם עקזעקוטיוו באארד, און זיי זיינען דאריבער געבעטען צו קומען צום מיטינג און ארויסזאגען זייערע מיינונגען ווי אזוי די יוניאן קען אויסאיבען איהר איינ־

דער איד אין אמעריקא

(ערצעהלונג)

פון שלום אש.

דער שריפטשטעלער וואס וועט קומען נאך מיר, און וועט אמאל באשרייבען די וויכטיגע געשעהעניש, וועט זי גאנץ אנדערש באשרייבען. עס וועלען שימירירען די טייערע שטיינער אין פרוכת'ער, און די ספרי־תורה קליידלאך, וואס די פרומע פרויען פון טאמקינסוויל האבען דורך די לאנגע ווינטער־נעכט ביי פרומע תהילים פסוקים אויסגענייט לכבוד דער נייער שול, וואס זיי האבען צום ערשטען מאל אין דעם נייעם לאנד אין טאמקינס־וויל אויפגעשטעלט — ער וועט די געשיכטע ארומוועבען מיט א וועב פון לעגענדען, מיט א פייכטער לופט פון אלטע פארגאנגענע טעג — און עס וועלען די העלדען פון דער געשיכטע ארויסשיינען צו אונז ווי ריטער פון א מעשה, וואס טונקען זיך אין דער פארנעבעלטער לופט פון פארגאנגענע טעג. איך, אבער, וואס איך לעב אין די היינטיגע טעג און די וויכטיגע היסטארישע געשעהעניש קומט פאר פאר מיינע אויגען — וועל איך באשרייבען די מעשה אזוי ווי זי קומט פאר און אזוי ווי איך האב זי געזעהן — און איהר זייט מיר מוחל פאר מיין ניכטערקייט...

אין יאהר ניינצעהן הונדערט און זעקס האט פארלאזט א מאן, מיט דעם נאמען מאריטץ זילבעראן, זיין געבורטשטעטעל אין רוסלאנד, וואו די אידען האבען זעהר פיעל געליטען אין יענער געגענד, אין יענע אומרוהיגע טעג, און האט זיך באזעצט אין דער גרויסער שטאדט ניו יארק. ער, זיין ווייב און זיינע דריי קינדער, וואו ער האט געהאפט צו געפינען אן אפרוה פון אלע צרות און יאגעניש און צו לעבען פון דער ארבייט פון זיינע הענט.

אין דער היים, אין שטעטעל, איז דער מאן געוואוינט געווען צו ארבייטען ביי אן איידעלע מלאכה — ער איז געווען א פאמאשען־מאכער... דא האט ער ניט געפונען קיין ארבייט ביי זיין מלאכה, איז ער געווארען, וואס פיעלע פון זיינע לאנדסלייט ווערען, ווען זיי קומען אין דער מדינה אריין — א פרעסער אין א שאפ. ביי דער מלאכה איז ער אפגעשטאנען א יאהר. זי איז אבער געווען צו שווער פאר איהם, ווארום, ווי שוין געזאגט, איז דער מאן געווען אן איידעלער, און אויך ניט געוואוינט געווען אומצוגעהן ביי שווערע מלאכות, איז ער געווארען א נייהער ביי דער מאשין. מיט דער צייט איז די מלאכה אויך געווען צו שווער פאר איהם. דאס זיין איינגעשפארט א גאנצען טאג אין די פיער אייזלען פון די געווערקשטעל — און אריינזופען אין זיך דעם שטויב פון די סחורות, ביי וועלכע ער האט געארבייט, — האט ער זיך געקלאגט אמאל אויף זיין הארץ, אמאל אויף זיינע קניען, אמאל אויף זיינע לונגען, אז זיי טוען איהם וועה. איז ער געגאנגען צו א דאקטאר פרעגען אן עצה, האט איהם דער דאקטאר גע'עצה'ט, אז ער זאל אוועקווארפען די ארבייט, און עסען גוט, און טרינקען א סך מילך — און געהן פיעל שפאצירען אויף דער לופט. האט ער ניט געקענט אויספיהרען דעם דאקטאר'ס עצה, ווארום ער איז געווען א מאן וואס האט געהאט א ווייב מיט קינדער צו דערנעהרען, איז ער ווייטער געשטאנען ביי דער מאשין און האט אזוי לאנג געארבייט ביז ער איז קראנק געווארען אויף דער קרענק, וואס מיר רופען קאנסאמפשאן — און איז געפאלען אין בעט אריין.

האבען גוטע פריינד רחמנות געקראגען אויף איהם, ווארום זיי האבען איהם געקענט פון דער היים אלס א איידעלען יונגען־מאן, און אויך דא, אין דער פרעמדער שטאדט, האט ער אנגעהאלטען די פריינדשאפט מיט זיי און איז געווען א „גוט־שטעהענדער" מיטגליעד אין דער חברה „ארבייטער רינג", האבען זיי גענומען פאר איהם פאר א הונדערט טאלער בילעטען צו א טעאטער פארשטעלונג, וואס זיי האבען פארקויפט צווישען זיך, און דאס געלט געגעבען זיין פאמיליע, אז זי זאל זיך דערוויל דערנעהרען, און איהם האט די חברה „ארבייטער־רינג" אוועקגעשיקט אין די ווארימע לענדער, וואו עס האלטען זיך אויף די קראנקע אויף די לונגען, אין א סאניטאריום וואס איז געמאכט געווארען צו דעם צוועק.

איז מאריץ זילבערמאן אפגעווען אין דעם קראנקען־הויז א געוויסע צייט, איז איהם בעסער געווארען, און ער האט זיך דערמאנט, אז ער האט איבערגעלאזט אין דערהיים א ווייב מיט קינדער, וואס באדארפען זיין הילף. אהיים פאהרען אין די גרויסע שטאדט האט ער מורא געהאט, אז ער זאל ניט ווידער קראנק ווערען, און די דאקטוירים האבען איהם ניט געראטען. אזוי האט ער געקלערט עצות וואס צו טאן. האט ער געהערט, אז אין יענער געגענד ווייטער ארויף צו דרום האבען זיך אויפגעעפענט נייע מקומות, וועהר פיל שווארצע מענשען זיינען דארט פארזאמעלט, וואס גראבען אין דער ערד, און באארבייטען דאס לאנד, און קיינער איז ניט דא ווער עס זאל עפענען פאר זיי א געוועלבער, און ווער עס זאל זיי צושטעלען קליידער און שיך און אנדערע נויטיגע זאכען. און דאס איז דארט א גוטעס, זעהר א פעט לאנד, און די זון שיינט דארט שטענדיג, און עס איז זעהר געזונד צו וואהנען אין איהר, און די דאקטוירים האבען איהם אויך גע'עצה'ט אז ער זאל דארט אהין געהן און באזעצען זיך אין דעם נייעם לאנד.

קיין געלד האט ער ניט געהאט, און אויך ניט קיין פריינדע — ווער עס זאל איהם העלפען, האט ער זיך געווענדעט צום „מיניסטער" פון שטעדטעל, צו וועלכען דער דאקטאר פון קראנקען־הויז האט איהם מיטגעגעבען א באפעהלונגס־בריעף צו א „מיניסטער" פון אן אנדער שטעדטעל ביי'ם נאמען טאמקינס־וויל, וואס איז זעהר ווייט אין דרום, און א חברה, וואס איז געגרינדעט צו דעם צוועק, האט איהם געגעבען דאס נויטיגע געלד אויף הוצאות.

האט ער זיך געשלעפט דורך א פאר טעג, ביז ער איז אנגעקומען אין שטעדטעל אריין, קיין טאמקינס־וויל.

מיט'ן בלויזען שטעקען איז מאריס זילבערמאן אריינגעקומען אין טאמקינס־וויל, און גאר ניט האט ער געהאט א חוץ דעם בריעף פון איין „מיניסטער" צום אנדערן, אין וועלכען עס איז געשטאנען געשריבען אזוי: „א קינד פון אברהם (דאס מיינט מען מאריס זילבערמאן) וואס האט קראנקע לונגען, קומט וואהנען אין טאמקינס־וויל, דורך דעם בעט ער דאס קינד פון קריסטוס (דאס מיינט ער דעם פריסטער פון טאמקינס־וויל), אז ער זאל העלפען דעם קינד פון אברהם". האט דער „מיניסטער" פון שטעדטעל צוזאמענגערופען די קינדער פון טאמקינס־וויל דעם נעקסטען זונטאג און געהאלטען פאר זיי א דרשה, און זיי אנגעזאגט פון דער גרויסער זכיה, וואס זיי האבען, אז „א קינד פון אברהם" קומט זיך צו באזעצען מיט זיי אין דעם שטעדטעל. און דאס „קינד פון אברהם" האט שוואכע לונגען און דארף זייער הילף, דורך דעם באדארפען די „קינדער פון קריסטוס" זיין גוט צו איהם, און איהם העלפען מיט אלעם וואס זיי קענען.

טאמקינס־וויל האט נאך ניט געהאט געזעהן „א קינד פון אברהם" און ניט געוואוסט ווי ער זעהט אויס, — איז טאמקינס־וויל געקומען און געזעהן, אז „דאס קינד פון אברהם" זעהט אויס ווי א געוועהנליכער מענש, געהט אנגעטאן ווי א געוועהנליכער מענש און טוט אזוי רעדט ווי איינער פון זיי, זיינען זיי זעהר ענטוישט געווארען, און מאריץ זילבערמאן האט זעהר פיל פארלוירען דורך דעם אין זייערע אויגען.

די באנק פון שטעדטעל האט איהם געגעבען דעם נויטיגען קרעדיט, און א בכבוד'ער תושב פון שטעדטעל האט איהם פארדונגען פאר ווייניג געלד א שעהנע וואהנונג און א גרויסע געוועלב אין מיטען מארק פון שטעדטעל, און יעדעם מאל איז אנ'אנדערע פרומע קריסטין אריינגעקומען נאכפרעגען זיך אויפ'ן „קינד פון אברהם", אויב ער נויטיגט זיך ניט אין עפעס. און אויב „ער איז נאר זיכער, אז ער נויטיגט זיך אין עפעס". און בעלי־בתים פון שטעדטעל האבען אריינגעשיקט צום „קינד פון אברהם", ווער א טיש, און ווער א בעט, און איינער האט איהם גלאט אזוי באזארגט מיט א פוהר שטרוי — כאטש מאריץ זילבערמאן האט ניט געוואוסט וואס דערמיט צו טאן.

מאריץ זילבערמאן איז אוועק אין דער נאהענטער גרויסער שטאדט, און האט באקומען די נויטיגע סחורות, וואס ער האט באדארפט פאר זיין געוועלבעל. אין דעם טאג פון די ערעפנונג פון דעם געוועלבעל איז מאריץ זילבערמאן איבערראשט געווארען מיט א בענד מוזיק, וואס די פייער־לעשער האבען אפגעשפילט פאר זיין געוועלבעל, פאר זיין כבוד וועגען, און בינ בילי, א הויכער דיקער גוי, וואס מען האט געקענט אויסשניידען „צעהן קינדער פון אברהם" פון איהם, אנגעטאן אין דער בלעך פון שעריף, האט צונויפגעזאמעלט א האלב שטעדטעל פאר זילבערמאן'ס געוועלבעל, אונטער זיי זיינען געווען פיל שווארצע, מיט זייערע ווייבער און קינדער. און בינ בילי האט זיך געשטעלט אויף א שוועל פון געוועלבעל און גענומען דאס „קינד פון אברהם" אין זיינע ארעמס אריין, און אזוי געזאגט צו די שווארצע איינוואהנער פון שטעדטעל:

„...דער אין איז געקומען מיט אונז וואהנען. אז דער איד איז געקומען נאך טאמקינס־וויל איז א גוטער סימן, וועט טאמקינס־וויל אויסוואקסען און גרעסער ווערען, און ווערען א גרויסע, גרויסע שטאדט, ווארים אומעטום וואו דער איד קומט, — דארט ווערט דאס ארט מזל'דיג. דורך דעם זאלט איהר היטען דעם אידען, ווי אייער אויג אין קאפ. איהר זאלט איהם אפהיטען פון יעדעם שלעכטס, איהם באשיצען און ניט אפנארען. ווארים וועה וועט זיין צו דעם, וואס וועט דעם אידען עפעס שלעכטס טאן... — האט בינ בילי געוויזען מיט זיין אייזערנער פויסט — ער וועט האבען מיט מיר צו טאן. איך נעהם אכט אויף איהם, פאר טאמקינס־וויל וועגען"..

און די בענד מוזיק האט אפגעשפיעלט א שטיק, און די שווארצע איינוואהנער פון דער שטאדט מיט זייערע ווייבער און קינדער האבען געווארפען די הים אין דער הויך.

אזוי האט טאמקינס־וויל געפייערט דאס אריינציהען פון דעם „קינד פון אברהב" אין זייער שטאדט אריין.

און מאריץ זילבערמאן האט אריינגעצויגען אין טאמקינס־וויל, ער, זיין ווייב און זיינע קינדער, און אלעס, וואס האט באלאנגט צו איהם, און ער איז געזעסען מיט די איינוואהנער פון שטאדט אין שלום, און זיי האבען איהם גוטס געטאן.

זיינען באלד דערפון געוואהר געווארען אנדערע „קינדער פון אברהם", אז טאמקינס־וויל איז א ארט פון פרנסה, און זיי האבען אנגעהויבען אריינציהען נאך מאריס סילבערמאן קיין טאמקינס־וויל.

צוערשט האט ער געהאלפען אליין אריבערנעמען אן איינגעם שוואגער, געטראכט: זאל זיין נאך אן אין טאמקינס־וויל. דער שוואגער האט אבער געהאט אן אנדער שוואגער, וואס איז, ווי מאריס זילבערמאן, אויך געווען אביסעל אנגעריהרט אויף די לונגען, און האט באדארפט האבען די ווארימע לענדער, און נאך דערצו איז ער געווען א מומחה אויף שטרויס־פעדערן, ביי וועלכער ער האט געארבייט אין דער גרויסער שטאדט, און אזוי ווי ארום טאמקינס־וויל האבען זיך אויפגעהאלטען ביי די פארמער שטרויס־פויגלען, האט ער געשיקט נאך דעם קראנקען שוואגער. דער קראנקער שוואגער האט שוין אריבערגעבראכט קיין טאמקינס־וויל א ברודער, און א שוועסטער־קינד, וואס האט געהאט א ביסעל געלד און אויסגעקוקט אויף ביזנעס. אט דאס שוועסטער־קינד פון שוואגער, פון מאריץ זילבערמאן'ס שוואגער, האט זיך אויפגעעפענט טאקע טיר און טיר ביי זילבערמאן אויך א געוועלב פון רעק שיך, און גאלאנטעריי סחורות פאר די שווארצע, און נאך דערצו האט דאס שוועסטער־קינד מיטגעבראכט אנ'אנדער שוועסטער־קינד, וואס איז געווען נאך א בחור, אין האט זיך גע'שדכנ'ט צום ערשטען שוועסטער־קינד'ס טאכטער, האט זיך דער בחור פארלעגט א „גראסערי" סטאר, וואס ער האט דורך דעם אוועקגענומען א האלבע פרנסה פון מאריס זילבערמאן.

האט מאריס זילבערמאן געזעהן, ווי מען לאזט זיך קיין טאמקינס־וויל, און מען נעמט איהם אוועק די „שטאדט" פאר זיינע אויגען, האט עס איהם פארדראסען. ער האט זיך געהאלטען פאר'ן „ערשטען אייניקעל פון אברהם" און טאמקינס־וויל איז זיין שטאדט, וואס ער האט געבילדעט. איז ער געלאפען צום „מיניסטער" פון שטעדטעל — וועלכען די אידען האבען שוין געהאט באעהרט מיט דעם נאמען יתרו (אויף דעם נאמען פון יענעם פריסטער פון דער תורה, וואס איז געווען גוט צו אידען) צוליב דעם וועלען מיר איהם אויך אזוי רופען — און געקלאגט זיך אויף די „אייניקלאך פון אברהם", וואס זיינען געקומען מיט זייערע „שאף און רינדער", און האבען איהם „פארטריבען פון די ברונענס, וואס ער האט געגראבען" אין טאמקינס־וויל. האט מיניסטער „יתרו" איהם אפגעענטפערט אזוי: „דאס לאנד איז גרויס און ברייט, און עס איז דא פלאץ פאר אייך אלע, שפרייטען זיך דיינע ברודער אויס רעכטס, שפרייט דיך אויס לינקס, און קיין קריעג זאל ניט זיין צווישען אייך".

און עס האבען געזעהן די קינדער פון קריסטוס ווי די „אייניקלאך פון אברהם" קריגען זיך צווישען זיך, און איינער רעדט אויס אויפ'ן אנדערן שלעכטס, איז זייער אנזעהן זעהר געפאלען אין זייערע אויגען.

איז דורך געגאנגען א שטיקעל צייט, און די „קינדער פון אברהם" האבען שלום געמאכט צווישען זיך, פיל פון זיי האבען שותפות געשלאסען, און „גע־[illegible] זייערע [illegible] צוזאמען" און „אנגעטרונקען זייערע שעפסען ביי איין ברונען". און אנדערע האבען געזעהן, אז דאס לאנד איז ברייט און רייך און עס איז דא גענוג רוים אויסצושפרייטען זיך פאר אלע פון זיי — האבען זיי אויסגעגעבען זייער פריינדשאפט און ניט געוואלט צושטיטען זיך, ווארים עס איז אויסגעגאנגען דער [illegible] פון די קינדער פון טאמקינס־וויל אין זייערע אויערן, אזוי צו זאגען: „די אייניקלאך פון אברהם האבען אריינגעבראכט קריעג און צווייטיקייטען צווישען אינז".

נאך א שטיקעל צייט, אז דער קריעג האט זיך איינגעשטילט און זיי האבען זיך שוין געהאט איינגעארדנעט זייערע היזער, און אראפגעבראכט זייערע ווייבער און זייערע קינדער, האבען זיי אנגעהויבען צו קלערען וועגען א הויז פאר גאט אין טאמקינס־וויל.

אנגעהויבען האט עס זיך אזוי. מאריס זילבערמאן האט זיך געהאלטען פאר דעם פאטער פון טאמקינס־וויל. נאכדעם, ווי ווי ער האט שלום געמאכט מיט די אנדערע איינוואהנער, וואס זיינען געקומען נאך איהם, — האט ער אנגעהויבען צו קלערען וועגן באשאפען א אידישע חברה אין טאמקינס־וויל. ער האט צונויפגערופען די „אייניקלאך פון אברהם" אין זיין הויז אריין, און האט גערעדט צו זיי. געוואלט האט ער, אז אלע מיטגליעדער פון דער חברה „ארבייטער רינג" באשאפען א צווייג פון דער חברה אין דער שטאדט. האבען די אנדערע ניט געוואלט. די אנדערע, וועלכע זיינען געווען מיטעל־יעהריגע אידען, פרומערע פון דער היים, האבען געוואלט האבען א שוחל. האט מאריס זילבערמאן געזאגט: אז אין א שוחל געהט ער ניט, האבען די אנדערע געזאגט: „אז דו געהסט ניט, דארף מען ניט, וועלען מיר אליין בויען א שוחל". האט מאריס זילבערמאן געזעהן, אז ער וועט בלייבען אליין, האט ער זיך געפעדערט, און האט אפגעדונגען דעם איינציגען שכארטס־האל פון טאמקינס־וויל, אין וועלכען עס ווערט געגעבען צוויי מאל א וואך מואווינג־פיקטשורס, און אין וועלכען די פייער־לעשערס האבען זייערע פאראדען יעדען זונטאג, און די י. מ. ק. א. האבען זייערע אונטערנעמונגען יעדען שבת־אווענד — האט ער עס אפגעדונגען פאר א שוחל פאר די קומענדיגע ימים־נוראים. האט דאס שוועסטער־קינד פון שוואגער דאס דערהערט, האט ער זיך געשוואוירען, אז ער געהט ניט דאווענען אין אן „ארבייטער רינג" שוהל, און איז אוועק שטילערהייט אין דער גרויסער שטאדט, וואו עס איז שוין געווען א אידישע קהלה, און געבראכט פון דארט א „ריינקייט", און געלאזט זאגען מאריס זילבערמאן, אז ער קען זיך האלטען דעם האל פון די מואווינג־פיקטשורס פאר זיך אליין, און דאווענען ראש־השנה פון „ארבייטער רינג סדור". איז געווארען א קריגעריי. א האלבער עולם האט געהאלטען מיט'ן „ערשטען אייניקעל פון אברהם", און דער צווייטער האלבער עולם האט געהאלטען מיט'ן „צווייטען אייניקעל פון אברהם". איז „יתרו" דערפון געוואהר געווארען, האט ער ביידע געלאזט רופען צו זיך — און ווי אויסגערעדט, און שלום געמאכט צווישען זיי, און אזוי ווי יעדער באזונדער פון זיי האט סיי ווי סיי קיין מנין ניט געקענט האבען — האבען זיי ביידע שותפות געמאכט: מאריס זילבערמאן האט געגעבען דעם האל, דער צווייטער דאס ספר־תורה, און טאמקינס־וויל האט צום ערשטען מאל, זייט די אידען זיינען ארויסגעגאנגען פון מצרים, געהאט א מנין, און זייט גאט האט די לוחות משה'ן איבערגעגעבען אויפ'ן בארג סיני — האט טאמקינס־וויל געהערט די תורה לייענען..

„יתרו" האט דאריבער דעם נעקסטען זונטאג א פרעדיגט אין די קירכע געהאלטען, און די טאמקינס־ווילער איינוואהנער זיינען ארויסגעקומען פון די הייזער קוקען ווי די אידען געהן אין זייערע צילינדער־הים איבער דעם מארק מיט די תליתים אונטער דעם ארים, און בינ בילי האט זיך אנגעטאן דעם שעריף־בלעך אויף דער ברוסט און אוועקגעשטעלט זיך פאר דער טיר פון די מואווינג־פיקטשור האל היטען, ווי ביי א גרויסע יום־טוב פייערונג אין טאמקינס־וויל. ער האט אויך געוואלט ברענגען דעם בענד מוזיק פון די פייער־לעשער פאר די טיר פון האל, האבען איהם די אידען דערפון אפגעראטען און געזאגט, אז עס איז געווען דער אידישער געזעץ, וואס בינ בילי האט עס ניט געקענט פארשטעהן.

עס האט זיך ארויסגעוויזען, אז די „אייניקלאך פון אברהם" האבען זיך זעהר געמעהרט אין טאמקינס־וויל. עס זיינען געקומען פאהרען ערב יום־טוב קיין טאמקינס־וויל אידען פון פארשידענע שטעדטלאך און דערפער ארום דער שטאדט, וואס זיינען געקומען קיין טאמ־

(שלום אויף זייט 14).

אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט

א דאנק דעם „באארד אוו עדיוקיישאן".

אויף אונזער לעצטער קאנווענשאן אין קליוולאנד איז אנגענומען געווארען א רעזאלוציע, אין וועלכער עס ווערט אויסגעדריקט א דאנק דעם „באארד אוו עדיוקיישאן פון ניו יארק פאר זיין הילף וואס ער גיט אונזער אינטערנעשאנאל אנצוגעהן מיט דער „עדיוקיישאנאל טעטיקייט. די רעזאלוציע לעזט זיך ווי פאלגט:

„נעמענדיג אין אכטאכט, דאס דער באארד אוו עדיוקיישאן פון דער שטאדט ניו יארק האט מיטגעארבייט מיט דעם עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פון אונזער יוניאן, צו לערנען ענגליש צו אונזערע נייאריבערגעקומענע מיטגלידער און,

נעמענדיג אין אכטאכט, דאס כדי צו דערגרייכען דעם ציעל, האט דער באארד אוו עדיוקיישאן אונז געלאזען עטאבלירען יוניטי סענטערס אין די פאבליק סקולס אין האט אונז אויך באזארגט מיט לעהרער פון ענגליש פאר די קלאסען; און

נעמענדיג אין אמבאטראכט, דאס דער באארד אוו עדיוקיישאן האט אונז אויך מיטגעהאלפען ארגאניזירען קלאסען פאר פיזיקאל טריינינג, צו פארבעסערען דאס געזונט פון אונזערע מיטגלידער, און האט אונז אויך געגעבען לעהרער פאר די קלאסען; און

נעמענדיג אין אמבאטראכט, דאס דער באארד אוו עדיוקיישאן האט פאר אונז מעגליך געמאכט אנצוגעהן מיט די פיזיקאל טריינינג קלאסען, אונז געבענדיג די צימערן אין די סקולס וואס זיינען פאר דעם צוועק אויסגעשטעלט געווארען,

ויי עס דארום באשלאסען, דאס די קאנווענשאן פון די אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט וואירקערס יוניאן, פארזאמעלט אין קליוולאנד אין מאנאט מאי, 1922, דריקט אויס איהר דאנק און אנערקענונג צום באארד אוו עדיוקיישאן פון דער שטאדט ניו יארק, פאר זיין הילף אין מיטארבייטערשאפט, און ויי עס ווייטער

באשלאסען, דאס די קאנווענשאן דריקט אויך אויס איהר דאנק צום סופעראינטענדענט פון די פאבליק סקול פון ניו יארק, צום דירעקטאר פון די אווענט־קלאסען און צום דירעקטאר פון די קאמיוניטי אין רעקריאיישאן סענטערס, פאר זייער פאלשטענדיגער מיטארבייטערשאפט מיט אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט".

* * *

אונזערע קורסען פאר'ן קומענדען עדיוקיישאנאל סיזאן.

די קורסען, וואס וועלען דעם קומענדען סיזאן געגעבען ווערען אין אונזערע יוניטי סענטערס, און אין דעם ארבייטער אוניווערסיטעט, זיינען שוין אויסגעארבייט. עס איז ארויסגעגעבען געווארען אין א אכט זייטיגען פאמפלעט. די מיטגלידער וואס אינטערעסירען זיך מיט די קורסען, קאנען זיך ווענדען אין אפיס פון אינזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט וואו דער פאמפלעט איז צו באקומען.

דאסגלייכען זיינען שוין אויך אנגעשטעלט די לעהרער פאר די קורסען. יעדער לעהרער וועט לערנען דאס מיט וואס ער איז אמבעסטען באהאוונט.

למשל, דייוויד סאפאס וועט לעקטשורען אין אונזער ארבייטער אוניווערסיטעט וועגען די טאקטיק און פאליסים פון דער טרייד יוניאן באוועגונג. איבער דער זעלבער טעמא וועלען אויך לעקטשורען: דר. פאול פ. בריסענדען, פרעזידענט שלעזינגער און ראבערט ברוער.

די שטעלונג פון די טרייד־יוניאנס צו דער פראגע פון ארבייטסלאזיגקייט וועט באהאנדעלט ווערען פון דר. לעא וואלמאן, און פון פרעזידענט שלעזינגער. דאס איז א ברענענדיגע פראגע און אונזערע מיטגלידער דארפען זיין באקאנט מיט איהר.

עס פרייט אונז באקאנט צו מאכען, דאס דר. ה. י. קארמאן וועט ווידער זיין מיט אונז, און דאס ער וועט געבען א קורס איבער די אינדוסטריעלע געשיכטע פון די פאראייניגטע שטאאטען.

דאסגלייכען אויך אלעקסאנדער פישהאנדלער, וועלכער וועט געבען א קורס איבער פסיכאלאגיע און לאגיק און דר. ס. ווארבאס, וועלכער וועט לעקטשורען איבער די קאאפעראטיווע באוועגונג אין אמעריקא און איבער דער וועלט. אין אלעקסאנדער פישהאנדלער, וועלכער פארבלייבט ווייטער מיט אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט און וועט לעקטשורען איבער פסיכאלאגיע און לאגיק.

עס פרייט אונז צו באריכטען, דאס פאר דעם קומענדען סיזאן איז אונז געלונגען צו עטאבלירען א זעהר וויכטיגען קורס אין אונזער ארבייטער אוניווערסיטעט. די טעמא איז: „דער געבוי פון דעם היינטיגען עקאנאמישען סיסטעם". דער קורס וועט געפיהרט ווערען פון דר. דייוויד טאנטשעט, וועלכער פאסט זיך אויסגעצייכענט אי מיט זיינע אנשויאונגען, אי מיט זיין וויסען וואס ער באזיצט, צו לעקטשורען אין אונזער ארבייטער אוניווערסיטעט.

מאנכע פון אינזערע מיטגלידער וועלען געוויס זיין פאראינטערעסירט אין דעם קורס וואס וועט געגעבען ווערען פון אונזער אוריטשאר, מר. נייטען וואולף. ער וועט לעקטשורען איבער דעם פינאנציעלען סיסטעם פון אונזער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט וואירקערס יוניאן.

די מיטגלידער, וואס זיינען פאראינטערעסירט צו וויסען מעהר וועגען די קורסען פאר דעם נעקסטען סיזאן, קאנען באקומען דעם געדרוקטען בוקלעט, ווען זיי וועלען זיך ווענדען אין אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סטריט.

אונזערע יוניטי סענטערס

איסט סייד יוניטי סענטער: — פאבליק סקול 63, 4טע סטריט, לעבען ערשטע עוועניו, מאנהעטען.

וועסט סייד יוניטי סענטער: פאבליק סקול 40, 320 איסט 20טע סטריט, מאנהעטען.

הארלעם יוניטי סענטער: — פאבליק סקול 171, 103טע סטריט, צווישען מעדיסאן און פינפטע עוועניוס.

1טער בראנקס יוניטי סענטער: — פאבליק סקול 61, קראטאנא פארק איסט און שארלאט סט., בראנקס.

2טער בראנקס יוניטי סענטער: — פאבליק סקול 42, וואשינגטאן עוועניו און קלערמאנט פארקוויי, בראנקס.

3טער בראנקס יוניטי סענטער: — פאבליק סקול 43, בראון פלייס און 135טע סט., בראנקס.

בראנזוויל יוניטי סענטער: — פאבליק סקול 84, סטאון און גלענמאר עוועניוס, ברוקלין.

וויליאמסבורג יוניטי סענטער: פאבליק סקול 147, בושוויק עוועניו און מעקיבען סט., ברוקלין.

די אלע יוניטי סענטערס וועלען זיין אפען דעם 11טען סעפטעמבער. רעדזשיסטרירט זיך גלייך פאר די קורסען. לאמיר וויסען באצייטענס פאר וויפיל מענשען מיר דארפען אנגרייטען פלאץ.

רעדזשיסטרירען קאן מען זיך אין אפיס פון עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סט. און אין די אפיסעס פון אונזערע לאקאל יוניאנס. ווען איהר אין אפיס פון אייער לאקאל יוניאן קאנט איהר זיך דארט רעדזשיסטרירען.

פרעזידענט שלעזינגער אפגעפאהרען צום טרייד־יוניאן קאנגרעס אין ענגלאנד.

(שלוס פון זייט 1)

טער בארא און כמעט דער גאנצער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פון אונזער אינטערנעשאנאל, נינפא, פיינבערג, ווידמאן, פערלשטיין, וואגנער, ברעסלאו, האלפערין, העלער, דובינסקי, רייזבערג און מאגעסאן, א חוץ זיי זיינען אנוועזענד געווען א סך טעטיגע מיטגלידער, עקזעקוטיוו מעמבערס פון די פארשידענע לאקאלס אין און ארום ניו יארק.

נאטירליך, עס איז אויך געווען שלעזינגער'ס פאמיליע, זיין פרוי, זיין טאכטער און זיינע צוויי זיהן, און אייניגע נאהענטע פריינד זיינע, פון דער סאציאליסטישער און ארבייטער באוועגונג.

עס האט אויך ניט געפעהלט קיין בלומען, צוגעשיקט פון מאנכע פון אונזערע לאקאלס און אויך פון אנדערע יוניאנס. לאקאל 35 איז געווען פראקטישער פון אלעמען און האט גאר צוגעשיקט א „בעסקעט" מיט פרוכט, וואס וועט איהם קלעקען פאר די גאנצע רייזע איבער'ן ים.

א ויינער 11 איז די גאנצע פארטי אפגעפאהרען צום פיער. דארטען זיינען צוגעקומען צו אונזער פארטי נאך מענשען, מענער און פרויען, מיטגלידער פון אונזערע לאקאלס, און עס איז געווען א גאנץ שעהנע דעמאנסטראציע. אלע זיינען מיט שלעזינגער'ן ארויף אויפ'ן שיף, מען האט באקוקט די שיף און באוואונדערט זיין צימער. ארום 12 אזייגער האבען זיך אלע מיט איהם הארציג געזעגענט איהם געזאגט א ווארימען פאהר־געזונט, און פילע זיינען פארבליבען אויפ'ן פיער, ביז די שיף איז ארויסגעפאהרען פון האפען. אלע אנוועזענדע האבען איהם מיטגעשיקט זייער ברכות, האבען איהם געוואונשען א גליקליכע רייזע און דאס ער זאל בשלום צוריקקומען.

פרעזידענט שלעזינגער וועט זיין צוריק אין ניו יארק אין מאנאט אקטאבער, אום זיך צו באטייליגען אין דער „קלאוק וויידזש קאמיסיע", צו וועלכער דער דזשאינט באארד האט איהם ערוועהלט.

א ווארט צו די קלאוק־פינישערס און די קלאוקמאכער בכלל

פון ל. היימאן, מענעדזשער פון לאק. 9.

דער „סטאפעדזש" איז שוין כמעט צו־ענדע. די יוניאן האט שוין געסעטעלט מיט אלע „לעדזשיטימייט" שאפס, און די עטליכע הונדערטע באלעבאטימלאך, מיט וועמען די יוניאן קען ניט סעטלען, לויפען ארום פון בעטהאווען האל אין קאנטינענטאל האטעל און פון קאנטינענטאל האטעל אין בעטהאווען האל, און בעטען רחמים, אז מען זאל מיט זיי סעטלען. גאנצע גליקען זאגען זיי יעצט צו. זיי וועלען שוין זיין „גוט און פרום" אין דער צוקונפט, פארזיכערן זיי. און זעהענדיג, אז ניט זיי און ניט זייערע אנגעשטעלטע „בעטערס" קענען ניט אויסווירקען א סעטעלמענט, לויפען זיי צו דער פאליציי, צום דיסטריקט אטוירני. ס'וועט זיי אבער גארנישט העלפען. די יוניאן האט א געזעצליכעס רעכט ניט צו סעטלען מיט אזעלכע שעפער, וועלכע קומען ניט נאך די פאדערונגען פון דער יוניאן.

עס איז ניט נויטיג דא ווידער א מאל אנצואווייזען די שעדליכקייט פון דעם קליינעם סוועט־שאפ. אלע קלאוקמאכער פיהלען און וויסען, אז ווען אונז זאל ניט געלינגען יעצט צו פארניכטען און אפהאלטען דעם פראצעס פון זייער ענטוויקלונג פאר דער צוקונפט, דאן וועלען מיר פארלירען אלע פארבעסערונגען, וועלכע מיר האבען געוואונען דורך יאהרען שווערע און ביטערע קעמפע. ארויסנהמען די קלאוקמאכער פון די סוועט־שעפער, די סקעב־נעסטען, און געבען זיי פלעצער אין די „לעדזשיטימייט" שעפער — דאס איז אונזער „סלאגאן", צוליב דעם האבען מיר געמאכט דעם „סטאפעדזש".

די פראטעקטיוו אסס'ן האט צוגעזאגט צו פארגרעסערען זייערע אינסייד שעפער און צו נעהמען א צאהל פון די בעלי מלאכות, וועלכע האבען געארבייט אין די שעפער, מיט וועלכע די יוניאן סעטעלט ניט. אבער ווי זאגט מען: „צוזאגען און ליב האבען קאסט קיין געלד ניט". דערווייל האבען זיי זייער צוזאג ניט אין גאנצען ערפילט, און מיר מארען ניט בויען אויף זייערע צוזאגצען. עס בלייבט פאר אונז אליין צו געפינען וועגען און מיטלען, צו געפינען דזשאבס פאר די, וועלכע זיינען געבליבען ארבייטסלאז.

דאס הארף זיין קלאר פאר יעדען איינעם פשוט'ען קלאוקמאכער. די פיהרער פון דער יוניאן ווייסען עס גאנץ גוט, און די גרעסטע אנשטרענגונג ווערט געמאכט צו זעצען וואס מעהר בעלי־מלאכות אין די געסעטעלטע שעפער.

די יוניאן האט אנגעשטעלט קאנטראלערס, וועלכע געהען פון שאפ צו שאפ און זעהען צו עס ארבייטען די נויטיגע צאהל בעל מלאכות, און טאמער געפינען זיי, אז עס איז פאראן פלאץ פאר נאך ארבייטער און דער באס ענטזאגט זיך צוצונעהמען די נייע ארבייטער, וועלכע די יוניאן שיקט ארויף, סטאפט מען דעם שאפ, ביז דער באס גיט נאך און נעהמט די ארבייטער, וועלכע די יוניאן האט איהם געשיקט.

וואס אנבאלאנגט די באסעס, קען מען שוין ווי עס איז פארטיג ווערען מיט זיי. דעם גרעסטען ווידערשטאנד באגעגענט מען פון די ארבייטער אליין. זיי ווילען ניט דערלאזען קיין נייע בעל־מלאכות אין „זייערע" שעפער. מיר ווייסען, אז אונזערע מיטגלידער האבען געהאט זעהר א שלעכטע צייט, און דאס זיי זיינען אויסגעהונגערט; זיי האבען לאנג געווארט אויפ'ן סיזאן. אבער זיי מוזען אין זינען האבען ניט נאר זייערע איינענע מאמענטאנע נוצען. אלס ארבייטער און יוניאן־לייט, דארפען זיי אין אנבאטראכט נעהמען זייערע צוקינפטיגע אינטערעסען אויך. שטעלט זיך פאר, וואס וועט פאסירען, ווען די, וועלכע האבען געארבייט אין די סקעב־שעפער, אין די „קארפארעישאן"־שעפער, זאלען ניט געזעצט ווערען צו דער ארבייט אין „אייערע" שעפער. דענקט איהר דען ניט, אז זיי וועלען געהן צוריק אהין, פון וואנען זיי זיינען געקומען?...

מענשען מוזען עסען. און ווען מענשען זיינען הונגעריג, זיינען זיי ניט איבערקלייבעריש — א ליכטיגער שאפ צו א פינסטערער שאפ; 4 מאשינען צו 14 מאשינען; פון וואך צו פון שטיק — אלץ נעהם. און ווען עס זאלען אויף ווייטער בלייבען עקזיסטירען דיזע שעפער אין דער אינדוסטריע, פארשטעהט איהר דען ניט די געפאהר פאר אייך?

עס איז אין די אינטערעסען פון די באלעבאטים צו לאזען יעצט ארבייטען „אווערטיים" און צאהלען עקסטרא אבי ניט ארויפנעהמען די ארבייטער פון די קליינע „שאפקעס", ווארום כל זמן אזעלכע שעפער זיינען פאראן קענען די באלעבאטים אייך אויסהונגערן שיקענדיג די ארבייט „אויטסייד".

עס איז דעריבער, שוועסטער און ברידער, אין אייערע אינטערעסען צו העלפען באזעצען וואס מעהר ארבייטער אין די געסעטעלטע שעפער, כדי די קארפארייש אנס און סקעב־שעפער זאלען ניט האבען מיט וועמען צו ארבייטען און זאלען זיך מוזען צומאכען. מיר אפעלירען צו אייך: א ר ב י י ט ניט קיין א ו ו ע ר ט י י ם דארט וואו ס'איז פאראן ארט פאר נאך בעל־מלאכות. ניט נאר וועט איהר דערמיט העלפען קריגען פלעצער פאר די ארבייטסלאזע, וועלכע זיינען אונזערע ברידער און וועלכע צוזאמען מיט זייערע פרויען און קינדער לעבען איבער די שרעקליכסטע צייט, נאר איהר וועט אויך העלפען פארניכטען די אומשטענדען, וועלכע האבען געבראכט אזא האלז־שניידענדע קאנקורענץ און א דעמאראליזאציע, וואס שטעלט די עקזיסטענץ פון דער יוניאן אין געפאהר.

מיר ווילען זיך צוריקהאלטען פון צו געברויכען צו שטארקע ווערטער געגען די, וועלכע ארבייטען יעצט אווערטיים. דערפאר קענען מיר ניט געפינען קיין ווערטער שטארק גענוג צו פארדאמען די פארשוינען, וועלכע באנוגענען זיך ניט מיט אווערטיים אליין, נאר ארבייטען נאך אריין שבת נאך 12. מיר האבען ארויסגעשיקט עטליכע לייטע פון דער ארגאניזיישאן קאמיטע, און זיי האבען געכאפט ארבייטענדיג שבת נאך צוועלף. דיזע לייטע וועלען נאטירליך גערופען ווערען צו פאראנטווארטליכקייט.

מיר ווארנען די אלע, וועלכע סקעבען אונטער שבת אדער זונטאג, אז די יוניאן וועט ניט ארויסווייזען קיין רחמנות צו זיי. יעדער אנשטענדיגער יוניאן מאן באטראכט אזעלכע פערזאנען פאר די ערגסטע סקעבס, און וואס אנבאלאנגט אונז, קוקען מיר אויף זיי נאך ערגער ווי אויף סקעבס. א סקעב וויל ניט באלאנגען צו דער יוניאן. ער וויל זיך אבער אויך ניט באנוצען מיט די בענעפיטען פון דער יוניאן. גאנץ אנדערש זיינען דיזע פערזאנען, וועלכע האנדלען ווי סקעבס, און צו דער זעלבער צייט קומען זיי אין דער יוניאן און מאכען זיך פאר גאנצע צדיקים. ווען מיר וועלען דיזע לייטע כאפען ביי דער האנד, וועלען זיי זיכער קריגען זייער פארדינטע שטראף.

מיט דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד אויף זיין צווייטען פערטעל־יעהרליכען מיטינג אין עדזשמיר, ל. א.

פון ש. יאנאווסקי

דער איצטיגער פערטעל־יעהרליכער מיטינג איז איינגערופען געווארען פיל צו שנעל, נאכ'ן צוזאמענפאהר פון דעם ג. ע. ב. אין סינסינעטי, אז מען זאל קענען ערווארטען פון איהם פיל נייעס. ער איז איינגערופען געווארען עטוואס פריהער, ווי עס איז שוין ערקלעהרט געווארען אין דעם לעצטען נומער „גערעכטיגקייט“, צוליב שלעזינגער'ס אפפאהרען פאר א וואכען זעקס נאך יוראפ. דער מיטינג האט געוואלט געבען די מעגליכקייט פרעזידענט שלעזינגער צו זעהן זיך און דורכצורייערן זיך מיט אלע וויס־פרעזידענטען פון ניו יארק און קאנטרי פאר זיין אפפאהרען נאך יוראפ.

פון דעסטוועגען, כאטש דער מיטינג איז איינגערופען געווארען צוליב דעם, און אויך כדי פרעזידענט שלעזינגער זאל קענען זיין אנוועזענד ביי דעם פערטעל־יעהרליכען מיטינג, האט ער געקענט זיין בלויז ביי איין זיצונג. די אנדערע דריי זיצונגען האבען געמוזט אפגעהאלטען ווערען אהן איהם, ווייל ער האט פשוט נים געהאט די נויטיגע צייט. די לעצטע טעג פאר זיין אפפאהרען איז ער געווען ביזי יעדע מינוט אין טאג, און ער האט קוים, קוים געקענט אפרייסען עטליכע שטונדען פאר א זיצונג מיט דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד.

נאטירליך, האט דעם „טשער“, אין זיין אבוועזענהייט, פארנומען אונזער ערשטער וויס־פרעזידענט סאלוואטארע נינפא, וועלכער, כאטש נאך גאנץ ניי אין דער טשער־פיהרענדער ראלע, האט אין מאנכע מאמענטען ארויסגעוויזען זיך באמת געוואקסען פאר זיין אויפגאבע, און האט געגעבען צו פיהלען מאנכע מעמבערס פון דער באארד, וועלכע, זייענדיג צוגעוואוינט צו זעהן שלעזינגער'ן אין טשער, מיינען זיי, אז ווען ער איז ניטא, איז ק י י נ ע ר ניטא, אז זיי מאכען א טעות. זיי האבען באלד דערפיהלט די שטרענגע, לייטענדע האנד פון וויס־פרעזידענט נינפא.

עס געהערט אפילו נים צום ענין, נאר עס איז כדאי צו באמערקען, וועלכע ענדערונג עס ברענגט מיט זיך דער געפיהל פון פאראנטווארטליכקייט, דער באוואוסטזיין פון פארנעהמען א געוויסען אמט. אזוי איז וויס־פרעזידענט נינפא „איינער פון די באיעס“. נאך אט האט ער פארנומען דעם טשער, און עס איז מיט איהם פארגעקומען א גאנצע אומוואנדלונג. זיין שטימע, זיין בליק, זיין ענטשיידונג אין געוויסע פראגען האבען פאר יעדען קלאר געמאכט, אז אין טשער זיצט א מענש, וועלכער ווייס זיין פליכט, זיין פאראנטווארטליכקייט, און פארשטעהט, ווי צו האלטען אין ארדנונג אפילו א מיטינג פון אונזערע וויס־פרעזידענטען... אין א געוויסער פראגע האט איינער פון אונזערע וויס־פרעזידענטען נים געוואלט אננעהמען זיין ענטשיידונג, האט ער גלייך איבערגעגעבען זיין טשער צו א צווייטען, און געלאזט די פאראמעלטע באשטימען די דאזיגע פראגע. אוראי האבען די פאראמעלטע זיך ערקלעהרט איינפארשטאנען מיט וויס פרעזידענט נינפא, וועלכער האט דאן ווידער פארנומען זיין טשער און געפיהרט דעם מיטינג מיט א באזונדערן באוואוסטזיין פון מאכט און אויטאריטעט...

ווי געזאגט, זיינען קיין נייע פראגען נים פארגעבראכט געווארען, אבער ווי באלד די אלטע פראגען זיינען נאך ווייט נים געלייזט געווארען, איז דאך זא־ווי־זא פאר די נייע קיין פלאץ ניטא.

אין דער הינזיכט האט דער רעפארט פון דזשענעראל סעקרעטער־טרעזשורער באראף געמאכט א טיפען איינדרוק אויף אלע אנוועזענדע. ער האט אין א קורצען איבערבליק איבער אונזער גאנצען טעטיגקייטס־פעלד גאנץ קלאר געמאכט די לאגע פאר אלע, און עס האט זיך ארויסגעוויזען, אז נים אכטענדיג אויף דעם, וואס דא און דארט קענען מיר זיך בארימען צו האבען אויפגעהאלטען אונזערע פאזיציעס, אבער דאך זיינען דא אין א י נ ז ע ר פ ע ס ט ו נ ג פילע, פילע שוואכע פונקטען, ו ו ע ל כ ע מוזען אזוי גיך ווי מעגליך באפעסטיגט ווערען, אויב מיר ווילען, אז אונזער ארגאניזאציע זאל אויפגעהאלטען ווערען אין איהר גאנצער מאכט. דער רעפארט פון סעקרעטאר באראף קען בשום אופן נים אנגערופען ווערען א פעסימיסטישער, א רעפארט פול מיט פארצווייפלונג. באראף איז א געבארענער אפטימיסט. ער פארצווייפעלט קיינמאל נים. דאס איז דער שעהנסטער שטריך אין זיין נאטור. אבער פון דעסטוועגען מאכט עס איהם נים בלינד צו זעהן זאכען, ווי זיי זיינען. און טאקע דערפאר, ווייל דער רעפארט איז געקומען פון נים קיין אנדערען, ווי פון באראף, דעם אפטימיסט, האט ער געמאכט א באזונדערן איינדרוק.

געוויס ווייס יעדער וויס־פרעזידענט א טייל פון די צרות, פון די צרות פון זיין אייגענעם ווינקעל, פון זיין געביט. אין דעם רעפארט פון באראף איז אבער געווארפען געווארען א „סוירטש־לייט“ אויף דאס גאנצע פעלד, און דער איינדרוק זיינער איז געווען א צימליך שווערער. ער האט אנגעוויזען, דאס אין אלע אונזערע אינדוסטריען הערשט זייט א לענגערע צייט א שטארקע, ביטערע ארבייטסלאזיגקייט, וועלכע מאכט די גרויסע מעמבערשיפ אונרוהיג, און אזוי ארום ווערט א געוויסער טייל איהרער א לייכטער קרבן פון יעדען דעמאגאג, און אונזערע יוניאנס, וועלכע האבען געזאלט זיין אמת'ע פעסטונגען, ווערען צוטרייסעלט, אפגעשוואכט. געוויס איז דאס נים די איינציגע צרה. די גרעסטע צרה איז, וואס אונזערע ארגאניזאציאנס־כחות זיינען נים גרויס גענוג פון איין זייט אויפצוהאלטען אין זייער גאנצער שטארקייט די ארגאניזאציעס, וועלכע מיר האבען שוין, און פון דער צווייטער זייט צוצוציהען אלע יענע צעהנדלינגע טויזענדע, וועלכע זיינען נאך דערווייל דרויסען.

כדי דאס אויסצופיהרען מיט ערפאלג, וואלט די אינטערנעשאנאל באדארפט האבען נאר גרויסע געלד־מיטלען. אבער אט דאס איז טאקע די גרויסע פראגע, ווי שאפט מען זיי? אויף דער לעצטער קאנווענשאן איז אנגענומען געווארען אן אסעסמענט פון יעדען מיטגליד סיי אום צו דעקען דעם אלטען דעפיציט, און סיי אום צו האבען די מיטלען פאר די אנפיהרונג פון דער באשלאסענער ארגאניזאציאנס־ארבייט. אבער ליידער, ליידער איז גאר ווייניג געלד אריינגעקומען פון דעם קוואל. בלויז די קלאוקמאכער־לאקאלס זיינען נאכגעקומען זייערע פליכטען. די אנדערע קארמענען די אינטערנעשאנאל מיט „תירוצים“. אבער מיט תירוצים קען מען נים באצאהלען קיין חובות און אויך נים אנפיהרען קיין ארגאניזאציאנס־ארבייט. פארקעהרט, די אינטערנעשאנאל איז געצוואונגען צו מאכען נייע חובות.

די דאזיגע ווערטער דארפען נים פארשטאנען ווערען, אז א ל ע אונזערע יוניאנס זיינען אזעלכע, וועלכע זוכען נאר א מעגליכקייט ארויסצודרעהען זיך פון זייערע פליכטען. ח ל י ל ה. מאנכע לאקאלס זיינען טאקע אין אזא קלעגליכען פינאנציעלען צושטאנד, אז נים נאר קענען זיי גארנים ביישטייערן צו דער עקזיסטענץ און דער ארבייט פון דער אינטערנעשאנאל, נאר זיי האלטען זיך אין איין ווענדען צו דער אינטערנעשאנאל נאך הילף, אום זיי זאלען אליין קענען ווי־עס־איז זיך האלטען איבער'ן וואסער. אבער דאס מאכט די לאגע פון דער אינטערנעשאנאל נים אויף א האר לייכטער. צו די תירוצים זיינען ריכטיגע, צו נים, אבער דערווייל פעהלט דער אינטערנעשאנאל דאס וויכטיגסטע, אום צו קענען טאן איהר נויטיגע טאג־טעגליכע ארגאניזאציאנס־ארבייט.

נאטירליך, האט דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד אויסגעהערט אלעס, וואס באראף האט באריכטעט, מיט דער העכסטער געשפאנטקייט, אבער מיר קענען נים זאגען, אז ער האט געפונען אן אויסוועג פון אט דער גאנץ שפאנ'דיגער לאגע. ער האט באשלאסען, אז דער סעקרעטאר זאל אבער און ווידער שרייבען בריף, אבער און ווידער סטראשען די לאקאלס מיט „סוספענשאן“. די צרה איז אבער, דאס מאנכע לאקאלס זיינען כמעט ווי זיכער, אז עס איז מעהר נים, ווי א סטראשונאק; אז די אינטערנעשאנאל וועט עס נים טאן. מיט דעם באנוצען זיך מאנכע לאקאלס, וואס וואלטען געקענט נאכקומען זייערע פליכטען, ווען זיי וואלטען נאר געהאט דעם שטארקען ווילען. מיר ווילען דא נים אנריפען די דאזיגע לאקאלס מיט זייערע נעמען, אבער זאלען זיי זיין געווארענט, אז כאטש די אינטערנעשאנאל האט ביז איצט קיינמאל נים געטאן אזעלכעס, אבער מיט זייער גלייכגילטיגקייט קענען זיי טרייבען די אינטערנעשאנאל דאך צו פארלירען די געדולד. דער פאקט איז, דאס א מאיאריטעט פון דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט ווירקליך געפיהלט ווי אויסצופיהרען דעם סטראשונאק געגען מאנכע לאקאלס, נאר פרעזידענט שלעזינגער האט דערווייל צוריקגעהאלטען דעם מיטינג פון דעם ענטשיידענעם שריט. אבער, אויב זייער עקשנות אין ענטזאגען זיך צו ערפילען זייערע פארפליכטונגען זאל ווירקליך אנהאלטען, זיינען מיר זיכער, אז די אינטערנעשאנאל וועט, ווי שטארק זי זאל עס נים ווילען, מוזען זיך ענטשליסען צו דעם ענטשיידענעם שריט, ווייל, נאך אלעמען, האט עס דאך ווירקליך קיין זין נים צו האבען לאקאלס בלויז אויפ'ן פאפיר... פונקט ווי קיין לאקאל וואלט נים געקענט עקזיסטירען מיט מעמבערס אויפ'ן פאפיר בלויז, אזוי קען די אינטערנעשאנאל נים לאנג עקזיסטירען, ווען איהרע לאקאלס זאלען זיך האלטען אין איין ארויסדרעהען פון באצאהלען די שולדען, וואס קומט פון זיי. די אינטערנעשאנאל מוז און וועט העלפען די לאקאלס, וועלכע נויטיגען זיך אין איהר הילף. דאס איז דאך איהר לעבענס־אויפגאבע. אבער דערפאר טאר קיין לאקאל, וואס ק ע ן נאכקומען זיינע פליכטען, נים פיהרען א לעבען פון א פאראזיט אין דער אינטערנעשאנאל. דורך דעם ברענגט אזא לאקאל סוף כל סוף זיך זעלבסט גרויסען שאדען, ווארים עס איז דאך קלאר, אז די אינטערנעשאנאל קען נאר מעכטיג פארטיידיגען אלעמענס אינטערעסען, אזוי לאנג ווי זי האט די פולסטע אונטערשטיצונג פון אלע איהרע באשטאנד־טיילען. האט זי עס נים, מוז זי ווערען אלץ שוואכער און שוואכער, ביז זי איז פשוט נים אין שטאנד צו ערפילען איהרע פליכטען אפילו צו די לאקאלס, וועלכע זיינען געווען לאיאל צו איהר.

דאס איז געווען דער סענטימענט, וועלכער האט באהערשט דעם גאנצען דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד נאכדעם, ווען דזשענעראל סעקרעטאר באראף האט אפגעגעבען זיין באריכט פון דער אלגעמיינער לאגע. לאמיר האפען, אז דער דאזיגער אויסדרוק פון דעם אלגעמיינעם געפיהל וועט אויפוועקען אלע גלייכגילטיגע, אלע פארשפעטיגטע צו דער וויכטיגקייט פון ערפילען וואס שנעלער זייערע פליכטען צו דער אינטערנעשאנאל, וואס דאס מיינט אין דער ווירקליכקייט, זייערע פליכטען צו זיך זעלבסט, צו זייערע אייגענע לעבענס־אינטערעסען.

עס וואלט, אפשר, נאך גארנים געווען אזוי שלעכט, ווען די גרויסע וועלט וואלט געוואוסט, אז די אינטערנעשאנאל איז גאנץ ארעם און איז נים אין שטאנד צו געבען די געפאדערטע הילף צו אלערליי נויט־באדערפטיגע. איז עס אבער נים אזוי. אונזער אינטערנעשאנאל ווערט פארעכענט פאר איינער פון די מעכטיגסטע אינסטיטוציעס אין אונזער ארבייטער־וועלט, און די וועלט, וואס איז אזוי ארעם און נויטבאדערפטיג, האלט אין איין קלאפען אין אונזערע טירען, און עס העלפט נים קיין ערקלעהרונג פון אונזער זייט, דאס מיר האבען אליין נים. זיי גלויבען אונז פשוט נים.

אזוי האבען מיר געהאט פילע געסט צו אונזער מיטינג אין עדזשמיר אין דער געשטאלט פון פארשיידענע קאמיטעס, און אלע זיינען געקומען מיט איין בקשה צו דער אינטערנעשאנאל: העלפט אונז, די ארבעטיגע! דזשאדזש הארטמאן, דער פאטער פון יתומים אין ניו יארק, קומט צום מיטינג און האלט א זעלטען ריהרענדע רעדע פאר זיינע קינדערלאך, וועלכעס היים איז נים לאנג צוריק אפגעבראנט געווארען. האט דען די אינטערנעשאנאל געקענט ענטזאגען דעם דאזיגען גוטען מענשען, וועלכער, כאטש א דזשאדזש, האט אויף זיך גענומען אזא גרויסע שעהנע אויפגאבע, העלפען די הילפלאזע? אוראי נים. און די אינטערנעשאנאל האט באשלאסען צו באווילינגען 500 דאלאר.

אדער אט איז געקומען א קאמיטע פון דער ניי־געגרינדעטער לייבאר פארטי. די קאמיטע ערקלעהרט איהר צוועק, איהרע אויפגאבען. און יעדער פון די פאראמעלטע ווייס, ווי וויכטיג עס איז, אז אזא לייבאר פארטי זאל קומען אין לעבען, און יעדער ווייס, אז עס וואלט געווען א חרפה, ווען אזא אונטערנעהמונג זאל מוזען שטארבען יונגערהייט צוליב א פאר גראשען. טו ווי האט אונזער ג. ע. ב. געקענט ענטזאגען אזא קאמיטע און נים באווילינגען איהר כאטש די קליינע סומע פון 300 דאלאר?

אדער עס קומט א קאמיטע פון דער פיפעלס רעליף, אדער פון דעם סאציאליסטישען פארבאנד, אדער פון דעם „ארט“ — אלע ארגאניזאציעס, מיט וועלכע מיר האבען אלע די גרעסטע, די טיפסטע סימפאטיע — טו ווי קענען מיר זיי אוועקלאזען מיט ליידיגע? דאס וואלט דאך געווען די גרעסטע שאנדע פאר דער אינטערנעשאנאל.

און אט קומען צו אונז די, וואס זיינען אם נאהענטסטען צו אונז, למשל, די מיינערס, די טעקסטיל ווארקערס, די וועלכע פיהרען אזא ריזיגען קאמף מיט זייערע עקספלואטאטארס — קענען מיר שטעהן פון דערווייטענס און זיך באנוגענען בלויז מיט סימפאטיע־רעזאלוציעס? אוראי קענען מיר עס נים. און אט פארשפרעכען מיר חיילינג די מיינערס א בייטראג פון 100 טויזענד דאלאר. אבער ווי לאנגזאם דאס געלד קומט אריין צום טרעזשורער! אלעס צוזאמען איז ביז איצט אריינגעקומען 20 טויזענד דאלאר, און דא האט דער מיטינג פון אלע אונזערע ניו יארקער לאקאלס באשלאסען, אז 50 טויזענד דאלאר זאל גלייך אוועקגעשיקט ווערען פאר ברויט צו די הונגערנדע קינדער און פרויען. נאטירליך, האט עס די אינטערנעשאנאל געטאן. זי האט די 50 טויזענד דאלאר גלייך אפגעשיקט. אבער ווייסט איהר וואו זי האט גענומען דאס געלד? זאל עס בלייבען צווישען אונז, זי האט דאס געלד ג ע ב א ר ג ט, און אפגעשיקט צו די מיינערס.

נאר גענוג וועגען דעם ענין, און לאמיר איבערגעהן צו אנדערע, וועלכע זיינען דיסקוטירט געווארען. אבער דאס וועלען מיר שוין מוזען איבערלאזען פאר נעקסטע וואך.

פילע, וועלכע ארבייטען פאר א גאנץ קלעגליכען לוין, איז דאס שאפען פון 20 דאלאר א זעהר שווערע אויפגאבע. אבער, לייכט אדער שווער, א סטרייק־פאנד מוז געשאפען ווערען. אהן דעם איז א קאמף אין דער איצטיגער צייט כמעט אונמעגליך. געוויס וועט די אינטערנעשאנאל, ווי אימער, נים שטעהן פון ווייטען אין דעם קאמף. זי וועט געוויס אנווענדען אלע איהרע מאטעריעלע מיטלען און גייסטיגע כחות אין דעם גרויסען קאמף, אבער די אינטערנעשאנאל קען נאר העלפען די, וועלכע ווילען זיך אליין העלפען, און דיזער 20 דאלאר אסעסמענט, ווען פארווירקליכט, וועט זיין דער שטארקסטער באוויז, ווי ערנסט עס מיינען די מיטגלידער מיט זייער קאמף.

*

אויב דאס זאל געטאן ווערען, און מיט באגייסטערונג, זיינען מיר זיכער, אז דער קומענדער קאמף קען זיך נאר אנדערש נים ענדיגען, ווי מיט א גרויסען זיג. די דרעס־און ווייסט־מייקערס האבען אימער געוואוסט ווי צו קעמפען. איצט, נאך די אלע ביטערע ערפאהרונגען, וועלען זיי געוויס אריינטרעטען אין דעם קאמף נאך מיט מעהר באגייסטערונג ווי ווען־עס־איז. זיי האבען איצט אלעס וואס איז נויטיג צו אן ערפאלגרייכען קאמף, — א פעהיגע, יונגע, אמביציעזע פיהרערשאפט פון איהרע אייגענע רייהען; אן אינטערנעשאנאל, וואס איז בארייט זיי צו העלפען מיט ראט און טאט, און א מעכטיגע, ציל־באוואוסטע ארבייטער־באוועגונג. אלעס, וואס איז נויטיג, אז זיי זאלען טאקע גלייך זיך נעהמען צו דער ארבייט. זייער ארבייט מוז דאן געקרוינט ווערען מיט ערפאלג.

אלעס וואס עס פאדערט זיך צו וויסען, אום צו ווערען אן אמעריקאנער סיטיזען.

עס זיינען פאראן איינינע אידישע ביכלאך פאר די וואס ווילען ווערען בירגער. זיי זיינען אבער ענטוועדער צו ארים, אדער אז נים — זיינען זיי צו גרויס. זיי זיינען אנגעפילט מיט א סך זאכען וואס זיינען נים נויטיג און וואס ווארפען נאר אן אן אומזיסטען שרעק אויף די, וואס ווילען ווערען בירגער.

גאנץ אנדערש איז עס מיט דעם ביכעל, וואס ווערט ארויסגעגעבען פון דער נעטשורעליזישאן אייד ליג. אין דיזען ביכעל געפינט זיך אלעס, וואס איהר דארפט וויסען אום צו ווערען א בירגער. קיין איבעריגע זאכען זיינען ניטא, און קיין נויטיגע זאכען זיינען נים אויסגעלאזען געווארען. דאס ביכעל איז גע־שריבען קלאר און איינפאך, אז אלע זאלען עס קענען פארשטעהן.

אין דיזען ביכעל זיינען די פראגען, וועלכע די דזשאדזשעס שטעלען געוועהנליך. די פראגען און ענטפערס זיינען אין ענגליש מיט אידישע בוכשטאבען; אין ענגליש מיט ענגלישע בוכשטאבען און אין אידיש. עס איז גרינג זיי אויסצולערנען.

אויסער דעם געפינען זיך אין דיזען ביכעל אלע אינפארמאציאנען, וועלכע זיינען נויטיג צו ארויסנעהמען ערשטע און צווייטע סיטיזען פייפערס.

דער ביכעל קאסט 15 סענט. די, וועלכע ווילען עס האבען צוגעשיקט ביי מייל, זאלען צושיקען 17 סענט אין סטעמפס. אדרעסירט אייערע בריף:

Naturalization Aid League
175 East Broadway, New York

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.

B. SCHLESINGER, President. S. YANOFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. ABRAHAM TUVIM, Business Mgr.

Subscription price paid in advance: $1.00 per year.

Vol. IV. No. 33. New York, Friday, August 18, 1922.

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

פון רעדאקטאר'ס נאטיץ-ביכעל

נאך א ווארט צו פרעזידענט שלעזינגער'ס שליחות נאך יוראפ.

מיר האבען שוין מיט איניגע וואכען צוריק, סאי דאן, ווען מען האט נאר געהערט וועגען דעם, אז שלעזינגער זאל פון דער אמעריקאן פעדערײשאן אף לייבאר קאנווענשאן געשיקט ווערען, אלס פראטערנאל דעלעגאט צום בריטיש לייבאר קאנגרעס, סאי נאך דעם, ווען ער איז איינשטימיג אויסערוועהלט געווארען, אלס אזעלכער, ערקלערט די גרויסע באדייטונג פון זיין אויסוואהל. איצט בלייבט אונז נאר צו זאגען, דאס מיר זיינען איבערצייגט, דאס ער וועט אויספיהרען זיין שליחות מיט דעם העכסטן מעגליכען ערפאלג.

*

וואס איז די הויפט אויפגאבע פון א פראטערנאל דעלעגאט פון אמעריקא צום בריטיש לייבאר קאנגרעס, אדער פון בריטיש לייבאר קאנגרעס צו דער קאנווענשאן פון דער אמעריקאן פעדערײשאן אף לייבאר? איז עס בלויז א פוסטע העפליכקייט? ברענגען בלויז א גערוס, אויסגעדריקט אין א פאר שעהנע פראזען? ווען דאס וואלט געווען דער פאל, וואלט ווירקליך געווען א שאד דאס געלט און די מיה, וואס אזא רייזע קאסט אפ. אזא העפליכקייט וואלט פונקט אזוי געקאנט אויסגעפירט ווערען דורך א בריוועל אדער א קייבעל-גראם. אבער דאס שיקען פון א דעלעגאט האט א פיל טיפערע באדייטונג. עס איז העכסט וויכטיג, אז די ארבייטער באוועגונגען אין ביידע לענדער, אין ענגלאנד און אמעריקא, זאלען אלץ מעהר און מעהר זיך פארשטעהן. נאר דאן קאן מקוים ווערען דער שעהנער וואונש פון קארל מארקס: ארבייטער פון אלע לענדער פאראייניגט אייך. עס קאן ניט זיין קיין פאראייניגונג צווישען ארבייטער, ווען זיי פארשטעהען ניט איינע די אנדערע, ווען איינער קוקט ארויף, און דער אנדערער אראפ, ווען איינער האלט דעם אנדערען פאר צו ראדיקאל, אדער צו קאנסערוואטיוו.

*

אזוי האבען מיר דא געהאט פון דעם בריטיש לייבאר קאנגרעס צו דער קאנווענשאן פון דער אמ. פ. אוו ל. רעפרעזענטאנטען און דעלעגאטען. עס זיינען געווען דעלעגאטען, וועלכע האבען פיל בייגעטראגען דערצו, אז מיר זאלען זיך באקענען בעסער דורך זיי מיט דער ענגלישער ארבייטער באוועגונג, און דאס האט אונז, נאטירליך, דערנעהענטערט צו דער ענגלישער ארבייטער באוועגונג. געוויס האבען די זעלבע דעלעגאטען אין זייערע רעפארטען וועגען דער ארבייט פון דער אמעריקאן פעדערײשאן אף לייבאר געבראכט א בעסערע פארשטענדניש פון אונזער באוועגונג צו די ענגלישע ארבייטער. עס זיינען געווען דעלעגאטען, וועלכע האבען מיט זייער קומען און זייערע רעדען ניט איבערגעלאזען אויף אונז קיין איינדרוק, און זייער זיין מיט אונז איז געווען נאר פון קנאפער וויכטיגקייט סיי פאר אונז און סיי פאר אונזערע ברידער מעבר לים.

*

נון, זיינען מיר זיכער, אז אונזער שלעזינגער געהערט ניט צו דעם לעצטען סארט דעלעגאטען. ער איז ניט פון יענע גאנץ פנים'לאזע פערזענליכקייטען. ער מוז מאכען אן איינדרוק, מען מוז זיך רעכענען מיט איהם. גוט אדער שלעכט, אבער בשום אופן ניט קיין ליבע מיטעלמעסיגקייט. דאס איז שוין א גאראנטיע, אז שלעזינגער'ס פאהרען, אלס דעלעגאט, וועט ניט זיין אומזיסט. דערצו קומט נאך צו, דאס ווייניגע קענען אזוי גוט די ציעלען און די שטרעבונגען פון אונזער ארבייטער באוועגונג, ווי שלעזינגער. איז ער דאך פאר לאנגע, לאנגע יאהרען געווען איינער פון איהרע בויער. מיט דער אמעריקאן פעדערײשאן אף לייבאר איז ער שוין פארבונדען באלד 30 יאהר, ער קען אלע איהרע פיהרער אויסגעבונדען. מיט די מעהרסטע פון זיי איז ער פער „דו" ניט נאך צו צו דעם, אז שלעזינגער איז אלע יאהרען געווען א סאציאליסט. ער האט זיך אלזא צוגעטראגען קריטיש צו אלץ, וואס איז פארגעקומען אין דער ארבייטער באוועגונג, טא ווער קאן בעסער רעפרעזענטירען אונזער ארבייטער באוועגונג, ווי שלעזינגער?

*

געוויס וועט שלעזינגער ניט פארפעהלען איבערצוגעבען די גרויסקייט פון דער אמעריקאן פעדערײשאן אוו לייבאר, אבער פון זיין מויל וועט דער ראזיגער שבח קלינגען פיל איבערצייגענדער ווי פון דעם פאטריאט, וועלכער האלט, אז די אמעריקאן פעדערײשאן אף לייבאר איז גאר אומפעהלבאר, ווי דער רוימישער פאפסט. שלעזינגער, אלס סאציאליסט, וועלכער ווייסט, וואס איז דא צו קריטיקירען אין דער ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא, ווייס אבער צו דערזעלבער צייט, אז דאס, וואס זי איז אזוי און ניט אנדערש, קומט פון גאר פילע פארשידענע אורזאכען, וואס שפרינגען ארויס פון אונזער סאמע לעבען, און האבען גאר ניט צו טאן מיט דעם איינפלוס פון דער אדער יענער פערזאן, ווי מאנכע נארען האבען עס זיך איינגערערט.

*

און עס איז וויכטיג, אז די ענגלישע ארבייטער זאלען וויסען אט פון די אלע אומשטענדען. און זיי וועלען דאן בעסער קאנען פארשטעהן און אפשעצען אינזער באוועגונג. פונקט, ווי עס איז וויכטיג, אז מיר זאלען פארשטעהן זייערע אומשטענדען, אום צו קאנען ריכטיג אפשעצען דאס, וואס קומט פאר אין ענגלאנד. נאר אזא געגענזייטיגע פארשטענדניש קאן פיהרען צו א דערנעהענטערונג צווישען די צוויי גרויסע ארבייטער ארמייען. עס איז פון דער העכסטער וויכטיגקייט, אז די ארבייטער אין ענגלאנד זאלען וויסען, אז די ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא, כאטש איינהייטליך און פעסט פאראייניגט אין איהר טאגטעגליכען קאמף פאר א בעסערען לעבען, דאך איז זי ווייט ניט אזוי אייניג אין איהרע אידעאלען, אין די ווייטערע ציעלען, און דאס עס זיינען דא סימנים, אז די דאזיגע ציעלען ווערען קלערער, און אז אין גיכען זאל אויך אין דער הינזיכט פארצייכענט ווערען פראגרעס.

*

קורץ, מיר דענקען, אז פרעזידענט שלעזינגער אלס דעלעגאט, וועט פיל אויפטאן, ווען ער וועט העלפען צו צוברעכען איניגע פאראורטיילע, וועלכע הערשען אין יוראפ וועגען דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. אנגענומען, אז אין יוראפ דענקט מען וועגען דער אמעריקאן פעדערײשאן אף לייבאר, אלס א שטיק רעאקציע, מיט וועלכער מען קאן גאר ניט טראכטען פון א פאראייניגונג, רחמנא ליצלן, וועט געוויס אונזער דעלעגאט מיט זיין פערזענליכקייט אליין, ווי מיט זיין אויפקלערונגס ארבייט אויף דעם קאנגרעס ביז צו נאר א גרויסען גראד באווייזען די ראזינע מיינונג. און, אויב מאנכע מיינען, אז אין ענגלאנד איז אלעס אזוי, אז עס קאן שוין גאר בעסער ניט זיין, און אז אלעס, וואס מיר קאנען טאן, איז צו מאכען די ע נ ג ל י ש ע ארבייטער באוועגונג פאר אונזער מוסטער, וועט, גלויבען מיר, שלעזינגער, דורך זיין אנוועזענהייט אויף דעם קאנגרעס, און דורך זיין לערנען די ריכטיגע לאגע אין ענגלאנד, קומען צום שלום, אז קיין זאך איז ניט פאלקאם, און אז דאס ריכטיגע איז, אז ביידע לענדער האבען צו לערנען איינס פון דאס אנדערע.

*

דאס איז די ריכטיגע אויפגאבע פון א דעלעגאט. מיר זיינען זיכער, אז ער וועט די דאזיגע אויפגאבע ערפילען. און אין דעם געפיהל ווינשען מיר איהם — און מיר גלויבען, אז מיר האבען א רעכט צו ריידען אין דעם נאמען פון דער אינטערנעשאנאל און פון דער גאנצער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, — א צייט פון פיל פארגעניגען. מיר וואלטען געזאגט, פון אפרוה. אבער מיר ווייסען, אז דאס איז א וואונש, וואס קאן ניט ערפילט ווערען. שלעזינגער קאן קיינמאל און אין ערגעץ ניט רוהען. ער פירט מיט מיט זיך, וואו ער זאל ניט זיין, אלע זארגען און צרות פון יעדען לאקאל. זיין לעבען איז פארבונדען מיט זיי. און טאמער וועט ער באפרייט ווערען אויף א מאמענט פון טאג טעגליכער ארבייט, וועט ער שוין געפינען געווונג אנדערע ארבייט. עס וועט געוויס ניט זיין קיין איין מענש אין יוראפ, מיט וועלכען עס לוינט זיך צו זעהן, וועמען שלעזינגער וועט ניט זעהן און ניט טרייען אויסצוגעפינען אלעס, וואס איז נויטיג, אום ער זאל קאנען זיך מאכען א באגריף איבער דער ריכטיגער לאגע אין יוראפ. נאך דעם בריטיש לייבאר קאנגרעס וועט ער זיין אנוועזענד אויף דעם סאציאליסטישען צוזאמענפאהר אין קארלסבאד, און אזוי וועט ער ניט האבען דעם אפרוה, וואס אנדערע, וועלכע זיינען אנדעריש געבויט, האבען, ווען זיי פארלאזען זייער ארבייט און באפרייען זיך פון אלע זייערע היימישע זארג — דערפאר ווינשען מיר איהם עס ניט. מיר ווינשען איהם אבער, אז אין אלץ, וואס ער וועט טאן, זאל ער האבען דעם געווינשטען ערפאלג, וואס דאס איז דאס איינציגע, וואס קאן מאכען אונזער פרעזידענט פיהלען באמת גוט.

נארמאן האפגוד, אלס דער דריטער און אימפארטייאישער אין דער וויידזש-קאמיסיע.

איידער שלעזינגער איז אפגעפאהרען נאך יוראפ, האט ער געזעהן צו פארענדיגען אלעס, וואס איז נאר מעגליך געווען. ער האט דערפאר געהאט פילע קאנפערענצען מיט פארשיידענע מאנופעקטשורערס, אויסגעפרעסט פילע מיספארשטענדניסע, אזוי אז ביז זיין צוריקקומען זאל אלעס ארבייטען אזוי גלאט, ווי מעגליך. אבער זיין בעסטער איפטו איז דאס, וואס ער, אלס פארשטעהער פון דער יוניאן אין דער וויידזש-קאמיסיע, און מר. בעססעט, פון דער פראטעקטיוו, האבען זיך געאייניגט אויף דעם דריטען אונפארטייאישען טשערמאן אין דער פערזאן פון דעם גאנץ פאפולערען זשורנאליסט, נארמאן האפגוד, וועלכער איז באקאנט אלס א זעהר ליבעראלער מענש, איינער פון יענע זעלטענע מענשען, וועגען וועלכע מען קען בשום אופן ניט זאגען, אז זיי האבען פארקויפט זייער פעדער, זייערע איבערצייגונגען פאר געלד.

*

יאהרען-לאנג איז מר. נארמאן האפגוד געווען דער רעדאקטאר פון „קאליער'ס וויקלי". ער האט אבער פארלאזען זיין רעדאקטאר-שטעלע אזוי שנעל, ווי דער אייגענטימער האט זיך אנגעהויבען „אריינמישען" אין רעדאקציאנעלע ענינים. אין זיין עפענטליכער טעטיגקייט האט ער אימער זיך ארויסגעוויזען אלס א מענש מיט ראדיקאלע געדאנקען און מיט א שטארקער סימפאטיע פאר די אונטערדריקטע, באליידיגטע און פארפאלגטע. קורץ, ער איז א מענש מיט א נשמה, מיט גאט אין הארצען. איצט איז ער דער רעדאקטאר פון דעם „הויזסט-מעגעזין".

*

לויט אונזער מיינונג, איז דער אויסוואהל פון דעם אונפארטייאישען טשערמאן א העכסט-גערעטענער, אזוי, דאס מיר קענען זיך גארניט פארשטעלען, ווי אזוי קען די קומענדע אונטערזוכונגס-ארבייט פון דער קאמיסיע אונז אין אירגענד וועלכער הינזיכט ענטוישען. מיר זיינען זיכער, אז אזא קאמיסיע וועט נאר טאן דאס, וואס איז רעכט און גוט אי פאר דעם וואוילזיין פון דעם בעל-מלאכה און אי פאר דער גאנצער אינדוסטריע, און מיר מעגען גראטולירען זיך שוין באצייטענס מיט דער ראזיגער וויידזש-קאמיסיע, וועלכע איז באמת, פון אלע שטאנדפונקטען, אן אידעאלע קאמיסיע.

אויפלעבונגס צייט אין דער דרעס און וויסט אינדוסטריע.

מיט דעם אנקומען פון ברודער האכמאן, אלס מענעדזשער פון דעם דזשאינט באארד פון דער דרעס- און וויסט-אינדוסטריע, פאנגט זיך אן א צייט פון לעבען און קאמף — פון א קאמף ניט צווישען זיך פאר א נעכטיגען טאג, פאר זאכען, וועלכע האבען גארניט צו טאן מיט די ארבייטער-אינטערעסען, נאר א קאמף פאר א בעסערען און מעהר געזיכערטען לעבען. און ווירקליך, עס איז די העכסטע צייט פאר אזא מין אויפלעבונג, ווייל וואלט עס א ביסעלע לענגער אזוי אנגעהאלטען, ווי עס איז ביז ניט לאנג געווען, וואלט עס געשטאנען ווירקליך טרויעריג מיט דיזע אינדוסטריען. ווארים זאל דא צוגעגעבען ווערען, אז די יוניאן איז שטארק אפגעשוואכט געווארען דורך די אינערליכע רייסעריען. דאס האט זיך גלייך דערפיהלט אין די שעפער. די ארבייטער האבען עס דערפיהלט אין זייערע וויידזשעס, אין דער באהאנדלונג, וואס זיי האבען געקראגען פון די באסעס, אפילו אין די זאגענאנטע יוניאן-שעפער. וואס עס מוזען דורכמאכען די ארבייטער אין די נים-יוניאן-שעפער, וועלכע האבען זיך די לעצטע צייט שטארק פארמעהרט, דאס קען מען זיך לייכט פארשטעלען.

*

אזוי ווייטער געהן האט עס ניט געקענט. דאס וואלט געמיינט ווירקליך, אין א קורצער צייט דער אונטערגאנג פון דער יוניאן און די פארניכטונג פון דער גאנצער לאנג-יאהריגער ארבייט, וואס עס האט גענומען אויפבויען און גרויס מאכען דיזע יוניאן. און דער דזשאינט באארד האט באשלאסען, דאס אין אנפאנג פון 1923 זאל גערופען ווערען א דזשענעראל-סטרייק אין דער גאנצער אינדוסטריע, און זיין הויפט-פאדערונג זאל זיין וואך-ארבייט. קיין שטיק-ארבייט מעהר אין דיזע אינדוסטריען.

*

דער דזשאינט באארד פון דער דרעס- און וויסט-אינדוסטריע איז באמת ענטשלאסען דאס דורכצופיהרען. ער ווייס אויך, וואס פאר א גרויסע אויפגאבע ער שטעלט זיך, און ער האט שוין באצייטענס גענומען פארזארגען זיך מיט אלע נויטיגע מיטלען. ערשטענס האט ער באשלאסען צו רופען פון צייט צו צייט מיטינגען פון אלע שאפ-טשערלייטע, אזוי אז זיי זאלען ווערען גוט באקאנט מיט דער לאגע, און אז זיי זאלען קענען מיט זיך בילדען דעם אמת'ען אוואנגארד אין דעם קומענדען גרויסען קאמף. דער דאזיגער באשלוס איז אנגענומען געווארען ניט נאר אלס א פארברייטונגס-מיטעל פאר דעם קומענדען סטרייק, נאר ווייל דער גאנצער דזשאינט באארד, און באזאנדערס זיין איצטיגער מענעדזשער, ברודער האכמאן, זיינען איבערצייגט, אז כדי אונזערע יוניאנס זאלען קענען וואס בעסער פונקציאנירען מוז די גאנצע מעמבערשיפ געבראכט ווערען אין א נעהנטערער באריהרונג מיט אלץ, וואס איז נוגע די יוניאן, ווי דאס איז ביז איצט געווען דער פאל.

*

דער צווייטער וויכטיגער באשלוס איז אן אסעסמענט פון צוואנציג דאלאר פאר יעדען מיטגליד פון יעדען לאקאל, וואס ב י ל ד ע ן מיט זיך דעם דזשאינט באארד פון דער דרעס- און וויסט-אינדוסטריע. מיר האלטען פאר איבעריג צו ערקלעהרען, ווי נויטיג עס איז, אז דער דאזיגער באשלוס זאל אנגענומען ווערען פון דער גאנצער מיטגלידערשאפט, און זאל טאקע באלד פארווירקליכט ווערען. מיר ווייסען, אז פאר

אייביגקייט

פון נפתלי גראס.

ווער קען דעם סוד פון אייביגקייט באגרינדען?
דער ווינרעב בליט א גאנצען זומער אויף די ווענט,
ער ברהינט און גאלדינט זיך אין הערבסט און ווערט פארלענדט;
די פייגעל בייטען זיך, זיי קומען און פארשווינדען,
די ווילדע גענז — זיי פליען אין א ווארעמער לאנד...
און טיפע שפורען ווערען ביסלעכווייז פארמעקט.
מיין אייגענער פארטרעט אין צימער אויף דער וואנט
ווערט אפגעבליאקעוועט; דער שפיגעל ווערט געפלעקט,
און אויב איך בין נאך יונג און שטארק אצינד,
וועט באלד זיך אנרוקען אויף מיר די עלטער ווי א ווינט.
און פון דער ראזער איער-קאפ אויף מיין טיש
רוישט אייביג רוישענדיג ארויס דער רויש פון ים.

קויהלען פאליטיק ::

פון א. זעלדין.

עס זיינען דא פארשיידענע מינים פא־ליטיק אויף דער וועלט. דאס ווענדט זיך אן די אומשטענדען און דעם כאראקטער פון די באציהונגען צווישען די פארשיי־דענע פעלקער אויף דער וועלט. איז דא א סכסוך צווישען די פאראייניגטע שטא־טען און מעקסיקא איז דאס א פאליטיק פון אויל. אויב עס איז דא א סכסוך צווישען די פאראייניגטע שטאאטען און ענגלאנד איז די פאליטיק הויפטזעכליך א שיף־פאליטיק, אדער א טראנספארט פאליטיק. אין דעם לעצטען סכסוך צווי־שען ענגלאנד און פראנקרייך וועגען דער פראגע פון דייטשען מאראטאריום איז, ווי עס זעהט איצט אויס גאנץ קלאר, א פאליטיק פון קוילען.

איז דאך די קשיה — וואס האט דייטשער שאדענערזאץ צו טאן מיט קוי־לען? איז דער תירוץ — עס האט שוין זעהר פיעל צו טאן.

כדי צו פארשטעהן דעם איצטיגען כאאטישען פאליטישען צושטאנד פון דער וועלט דארף מען האבען אין זינען, אז עס זיינען דא אייגענטליך פאראן צוויי פא־ליטיקען אויף דער וועלט—די ב ר י י ט ע פ א ל י ט י ק און ד י ע נ ג ע ר ע פ א ל י ט י ק.

די ב ר י י ט ע ר ע פאליטיק איז די וואס די פאליטישענס פיהרען אן פאר'ן ברייטען עולם. דאס איז די פא־ליטיק וועלכע מען שרייבט אין די לויט־ארטיקלען אין די צייטונגען און וועלכע די קארעספאנדענטען גיבען איבער מיט א סך אייגצעלהייטען. דאס איז א פאלי־טיק פון פארבלענדעניש. די פאליטי־שענס רעכענען זיך מיט איהר גאנץ וויייניג, ארער גארנים. זיי מוזען זי אבער האבען אלס א פארהאנג צו פארדע־קען זייערע אמת'ע מאטיוון, זייערע אמת'ע שטרייטיגקייטען.

די ע נ ג ע ר ע פ א ל י ט י ק — דאס איז די אמת'ע, די ווירקליכע, די ממשות'דיגע, די באשטימענדע, די הער־שענדע. די פאליטיק האלטען די פאלי־טישענס בסוד סודות, אויב זיי קאנען דאס נאר באווייזען. וועגען דעם רעדט מען נאר אין די צייטונגען אין דער פארם פון קלאנגען און אינסינואציעס. „מען הערט", „מען זאגט", „מען רעדט", „מען קלערט", מען דענקט — אלעמאל דער אומבאשטימטער, אומרעפיזירטער „מען", וואס קיינער ווייס ניט ווער דאס איז און וואס דאס איז.

די פאליטישענס אליין ריידען וועגען דעם קיינמאל ניט אין דער עפענטליכקייט און אויב אימיצער מאכט געגען זיי די באשולדיגונג שפרינגען זיי אויף מיט אנטריסטונג און באליידיגונג און ערקלע־רען עס אלס אינסינואציעס און בייזע רכילות.

אויב זיי ריידען ריידען זיי אלעמאל אין דער טערמינאלאגיע פון דער ברייטע־רער פאליטיק, וועגען מענשהייט, אל־וועלטליכע אינטערעסען, רעקאנסטרוק־ציע, פראספעריטי, די נויטען פון האנדעל און טויזענט אנדערע אזעלכע שעהן קלינ־גענדיגע און גוט־מיינענדע ווערטער, וואס האבען אין דער אמת'ן קיין ברעקעל ממשות ניט. דאס גיט זיי די געלעגנ־הייט אין די געשלאסענע קאמערען צו מאכען אלערליי טונקעלע און גאנץ אפט לומפיגע אפמאכען און קאמבינאציעס, צו קומען צו פשרות אויף דעם חשבון פון אנדערע, אנצופיהרען די אזוי גוט טרויע־ריג באקאנטע און ניט וויייניגער שענד־ליכע דיפלאמאטישע שפיעל.

אומקערענדיג זיך צוריק צו אונזער ענין פון די דייטשע מלחמה חובות, דארף ערקלערט ווערען, אז די פראנצויזען זיי־נען נארניט אזוי דום ווי זיי שטעלען זיך ארויס און זייער פאליטיק צו מיינען, אז דייטשלאנד וועט ווען עס איז קאנען בא־צאהלען די אומגעהויערע סומע, וואס די ווערסאלער טריטי האט אויף זיי ארויפ־געלייגט. די פראנצויזען האבען דאס אזוי גוט געוואוסט אין דער צייט פון דער ווערסאלער קאנפערענץ, אזוי ווי איצט. אויב זיי האבען דאן געפאדערט דאס אוממעגליכע און באשטעהען ביי היינטי־גען טאג אויף דאס אוממעגליכע — צום גרויסען באדויערען פון אלע ליבעראלע לייט־ארטיקעל שרייבער — איז דאס ניט דערפאר וואס די פראנצויזען האבען זיך געריהרט פון זינען, נאר פשוט דערפאר וואס דאס פאדערט זייער ע נ ג ע ־ ר ע פ א ל י ט י ק, די פאליטיק, וועגען וועלכער מען טאר ניט ריידען אין דער עפענטליכקייט, אבער וואס איז אין דערזועלבער צייט די באשטימענדע אין אינטערנאציאנאלע אנגעלעגנהייטען.

דערפאר מאקע האבען די פראנצויזי־שע נעגנער, די ענגלענדער, דעם פארצונג איבער זיי. די ענגלענדער שפילען מיט אפענע קארטען, ווערהרענד די פראנצוי־זען קאנען זייערע קארטען ניט אויפדע־קען. די ענגלענדער זיינען אין דער לא־גע צו אפעלירען צו דער עפענטליכער מיינונג פון דער וועלט אין נאמען פון דער מענשהייט, אלוועלטליכע אינטערע־סען, די נויטען פון האנדעל און אזוי ווי־טער, ווערהרענד די פראנצויזען מוזען גע־באך אנטאן די טייבע היטעל, מאכען זיך צום נאר, און פלאפלען די זינלאזע פרא־זען וועגען א „דייטשער געפאהר" און נאך אזעלכע נארישקייטען, אין א צייט ווען די גאנצע וועלט ווייסט, אז דייטש־לאנד איז פאלשטענדיג געשלאגען מילי־טעריש און עקאנאמיש און זי איז ניט מעהר, וויייניגסטענס פאר די קומענדע צעהן צוואנציג יאהר, פאר קיינעם קיין געפאהר נים.

זיי קאנען זיך ניט העלפען די פראנ־צויזען. זיי קאנען ניט עפענען זייערע קארטען. זיי מוזען עס טאן פאר דער עפענטליכער מיינונג פון דער וועלט, און נאך מעהר פאר דער עפענטליכער מיי־נונג פון פראנקרייך גופא. די הערען וואס פיהרען אן די פראנצויזישע פאלי־טיק, האבען מורא אז זייער אייגען פאלק וועט זיי ניט שטיצען ווען ער וועט זיך דערוויסען וועגען וואס עס האנדעלט זיך אין דער ווירקליכקייט. ווי עקספלאאטי־רען דעריבער די „דייטשע געפאהר" אויף וויפיעל זי איז ווערט און בשתיקה זוכען זיי צו פארווירקליכען זייערע גע־היימע פלענער.

און איצט קאנען מיר שוין צוקימען צו דער קוילען פראגע. ווי באוואוסט, האט פראנקרייך צוריקגעקראגען פון דייטשלאנד די צוויי פארלארענע פרא־ווינצען — עלזאס לאטרינגען און אגב אויך די רייכע אייזען מינען וואס געפי־נען זיך אין עלזאס.

עס איז דא א לאנגע געשיכטע אין פארבינדונג מיט די צוריק־ערהאבערטע פראווינצען. עס איז געווען א מאמענט אין דער צייט פון דער מלחמה, ווען די פראנצויזישע קאפיטאליסטען האבען גע־וואלט איינגעבען די פאדערונג אויף על־זאס לאטרינגען אוים מורא אז די קא־טאן אינדוסטריע פון עלזאס זאל ניט רוי־אינירען די וועב אינדוסטריע אין ליל. אויסגעלאזט האט זיך אבער אנדערש. די פראנצויזען האבען צוריקגעקראגען על־זאס מיט לאטרינגען. די אפגעריסענע פראנצויזישע פאטריאטען אין די פאר־לארענע פראווינצען האבען זיך צוריק פאראייניגט מיט זייער מוטערלאנד און עס איז געווען ששון ושמחה. דאס איז אלץ געווען זעהר גוט. אבער עלזאס האט אויך אייזען מינען און אייזען מינען אהן קוילען, ווי עס איז באוואוסט, האבען ניט קיין ווערטה. מען דארף האבען קוילען כדי צו קאנען שמעלצען אייזען־רודע און מאכען דערפון קאמערציעלע ארטיקלען, וואס מען זאל קאנען פארקויפען אויפ'ן וועלט מארק, און דעריבער האט קלע־מענסא נאך אין ווערסאל געפאדערט אז מען זאל איבערגעבען פראנקרייך די דייטשע קוילען פון דעם רוהר געגענד.

די פראנצויזען האבען דאס דאן ניט געקאנט פועל'ן. די ענגלענדער מיט דער הילף פון ווילסאן'ען האבען זיי פארבלא־קירט דעם וועג. די קוילען איז געבליבען אין דייטשע הענט, וואס די פאליטישע אראנזשמענטס זיינען ניט געווען. אבער די פראנצויזישע מעטאלורגיסטען, ווי עס זעהט אויס, האבען זייער שטרעבען ניט אויפגעגעבען און געווארט אויף א גינסטיגער געלעגענהייט זי צו פארווירק־ליכען, און איצט איז די געלעגענהייט געקומען.

דייטשלאנד האט ערקלערט אז זי קאן מעהר ניט צאהלען די צוויי ביליאן מארק א חודש, און איצט קומען די פראנצוי־זען און מאנען זייער פונט פלייש. זיי ווילען די קוילען, די וועלדער, וועכציג פראצענט פון די פראפיטען פון די דייט־שע פאבריקען און אזוי ווייטער. זייערע פאדערונגען זעהען אוים צו זיין זעהר גרויסע, אבער מען קאן זיך משער זיין, אז זיי וואלטען זיך באנוגענט מיט די קוילען אליין.

די ענגלענדער זיינען אבער ווידער געגען. די ענגלענדער האבען זייערע טעמים. ערשטענס ווילען די ענגלענדער די פראנצוי־זען, אויב זיי קאנען דאס נאר העלפען, אז פראנקרייך זאל ניט אנטוויקלען א גרויסע מעטאל אינדוסטריע. צווייטענס, האבען זיי זיך ארויסגעזעהן אז פראנק־רייך שפאנט זיי מיט די דייטשע קוי־לען אין די ענגלישע קוילען אינדוסטריע ליידט דערפון זעהר שטארק.

מיט די אראנזשמענטס וואס זיינען געמאכט געווארען מיט עטליכע יאהר צו־ריק, האט דייטשלאנד געדארפט צושטע־לען די פראנצויזען א געוויסע צאל קוי־לען יעדען יאהר, אין א סך הכל פון הונ־דערטע טויזענדער טאנען. דאס האט געדארפט זיין אלס פארגיטיגונג פאר דעם שאדען וואס די דייטשען האבען פארור־זאכט מיט דעם וואס זיי האבען פאר־פלייצט די פראנצויזישע קוילען מינען. אבער אט די קוילען האט פראנקרייך פארקויפט צו אנדערע — צו איטאליען בתוכם — און דער רעזולטאט איז גע־ווען, אז ענגלאנד האט פארלארען איטא־ליען אלס א קונה און די ענגלישע קוילען אינדוסטריע האט געליטען.

דאס ערקלערט דעריבער זעהר גוט פארוואס די ענגלענדער זיינען ארויס מיט דעם פארשלאג צו פארקלענערען דעם דייטשען שאדענערזאץ אויף צוויי דריטעל. דאס איז געוויס יושר'דיג, ווייל צוויי דריטעל פון דעם שאדענערזאץ איז אן אומגערעכטער לכל הדעות. צוויי דריטעל פון דעם שאדענערזאץ באטרע־פען די פענסיעס וואס די עליים דארפען צאהלען צו די אלמנות און יתומים פון קריעג, וואס דאס איז ניט געווען אין די וואפענשטילשטאנד באדינגונגען. דער ענגלישער פארשלאג וועט דעריבער גע־וויס אויפגענומען ווערען מיט אפלאדיס־מענטען פון דער ליבעראלער עפענטליכער מיינונג פון דער וועלט. אבער הינטער דעם פארשלאג זיינען פארבארגען גאנץ ממשות'דיגע קאמערציעלע אינטערעסען און קיינער ווייס דאס ניט אזוי גוט, ווי די פראנצויזען.

נאטירליך זיינען די פראנצויזען גע־גען אזא פארשלאג. פוינקארע, דער פאר־טרעטער פון די פראנצויזישע מעטאלור־גיסטען, וועט ניט אויפגעבען אזא גלענ־צענדע געלעגענהייט צו באריכערען זיי־נע קליענטען אויף דייטשלאנד'ס חשבון אזוי זיך. מיר ניט, דיר ניט. עס וועט זיין א קאמף און א ביטערער קאמף.

און הלואי זאלען מיר נאר אפקומען מיט א ווערטער קאמף!

סטודענטען אויפמערקזאם.

די סטודענטען פון אונזערע יוניטי סענטערס און פון ארבייטער אוני־ווערזיטעט, וועלכע האבען געביטען זייערע וואוינונגען, זיינען געבעטען צו שיקען זייער נייעם אדרעס אין אפיס פון עדיוקיישאנאל דעפארט־מענט, 3 וועסט 16טע סט., ניו יארק.

א באלעבאס פאר זיך

פון מ. צינקין.

זיסעל איז א שניידער פאר די לעצ־טע עטליכע און דרייסיג יאהר. מ'קען ניט זאגען, אז זיסעל איז צופרידען מיט די שניידעריי, דאס ניט. זיסעל איז אי־מער מקנא מענשען, וואס מאכען א לע־בען ניט פון דער נאדעל מיט'ן טימבעל, ער איז זאגאר מקנא די אפערייטארס פון זיין שאפ, וואס דארפען ניט זיצען איינ־געבויגען און דרעהען און שטופען די נא־דעל א גאנצען טאג, און האבען א מאשין, וואס טוט דאס פאר זיי. נאר דערמיט האט זיך שוין זיסעל ווי עס איז איינ־געלעבט, און איהם חלומ'ט זיך גאר ניט אז ער וועט ווען עס איז קענען אוועק־ווארפען די נאדעל. ווי זאגט עפעס דער פסוק, איינמאל א שניידער, אלע מאל א שניידער; וואס זיסעל חלומ'ט אבער יא, איז צו ווערען א שטיקעל בא־לעבאס פאר זיך, האבען א שטיקעלע סטארקע, און ניט אנזעהן א גאנצען טאג קיין פארמאן, ניט האבען איבער זיך קיין אנטרייבער, קיינער זאל איהם ניט שטעהן איבער'ן קארק, און ניט הערען דעם בא־וואוסטען און פארפלובטען „הארי־אפ". זעהט איהר, פון אזא גן־עדן האט זיסעל קיינמאל ניט אויפגעהערט צו טראכטען און צו טרוימען, און צו דעם האט זי־סעל אימער, זינט ער האט נאר גענומען די נאדעל אין האנט, געשטרעבט און גע־נארט. ער האט דאס אבער נאך ביז יעצט ניט דערגרייכט.

זעהר פיל צרות איז זיסעל אויסגע־שטאנען, ביז וואנען ער האט זיך אוים־געלערנט ריכטיג די מלאכה. אין יענע צייטען, ווען ער איז געווען א לעהרען־יונג, איז יעדער איינער געווען באלעבאס איבער איהם, ער האט אלעמען געמוזט פאלגען, און יעדער גזועלען האט געהאט דאס רעכט אויסצופאטשען איהם. ווער רעדט שוין פון זיין מייסטער מיט זיין שלעכטע און בייזע ווייב, זייערע הענט האט ער כמעט אלע טאג געפיהלט אויף זיין לייב און ער האט געמוזט נאכקומען און פאלגען זייער יעדען קאפריז און זיי־ערע אלע שגעונות.

זיסעל האט זיך אויסגעלערענט די מלאכה, איז געווארען א גרויסער בחור, און האט שוין א סך ווינציגער געפיהלט די בייטש פון אן אויבער־האר איבער זיך, זיין מייסטער האט שוין געדארפט זיסלען מעהר, ווי זיסעל איהם. ער איז שוין געווען דער גוטער בעל־מלאכה, וועמען יעדער באלעבאס האט געוואלט האבען, און זיסעל האט זיך אנגעהויבען פיהלען כמעט ווי א מענש. אבער דא האט זיך אונטערגערוקט דער פריזיוו, און מען האט דעם יונגען און געזונטען זיסעל אפגע־געבען פאר א סאלדאט.

און עס האט זיך ווידער אנגעהויבען א סדרה פון פאלגען, פון זיין געהארכזאם און אונטערטעניג א ו נ ט ע ר יעדען חזיר, אנהויבענדיג פון דעם פארדארבע־נעם און אנטיסעמיטישען ראטנעם קא־מאנדיר, ביז צום האלב־גבאמאטנעם און ווילדען באסיאק פון די רוסישע סטע־פעס, וועלכער איז געווען זיין „דיידיוש־קע" און וועלכער האט ניט געזשאלע־וועט אריינפאהרען אין מארדע זיינע תלמידים פאר דער קלענסטער קלייניג־קייט. פיר לאנגע יאהר האט דאס גע־נומען, ביז וואנען זיסעל איז באפרייט גע־ווארען פון פאניעס הענט, און איז ווי־דער אמאל געווארען א פרייער מענש.

און אונזער זיסעל איז ווידער אין זיין שטעדטעל. האט געטאן א לייטישען שדוך, גענומען א פאר הונדערט קערב־לאך נדן, און ער האט זיך שוין פארנומען צו פיהרען אליין א „טיש", אבער דא האט זיך אונטערגערוקט א קינפעט, און זיין ווייבעל איז קאם מיט'ן לעבען ארוים. עס איז איהר אבער פארבליבען א פאר־צויגענע כראנישע קראנקהייט, און זיסעל האט געמוזט אויפגעבען דעם געראנק פון פיהרען א מאסטערסקאיא און האלטען לעהריונגען. ער איז פארבליבען ארבייטען ביי יענעם. אז די פאמיליע איז גרע־סער געווארען און פון די פארדינסטען האט מען ניט געקאנט מאכען א לעבען, ווייל עס האט די חלה ניט געסטאיעט אויף המוציא, האט זיסעל איינגעפאקט דעם טלית און תפלין און איז אוועק נאך אמעריקא.

דא האט זיך אנגעפאנגען א סדרה פון אויסגרינען זיך, און אויסלערנען זיך די מלאכה פון שניידעריי אלא קאלאמ־בוס. און מער דארף ווידער פאלגען א באס, מען מוז אויסשטעהן די קאפריזען פון די שקלאפישע און היפאקריטישע פארלייטע און מען דארף מורא האבען פאר יעדען כלב אין שאפ, וואס האט נור א גרויסען מויל און קען בילען און לע־קען די האנד פון באס.

זיסעל האט זיך גענוג אנגעפלאגט אין אויסגעגרינט זיך, האט אריבערגעבראכט זיין פאמיליע, און איז געווארען ביזי מיט מאכען א לעבען, האט געארבייט שווער אויפ'ן דזשאב, און פלעגט זיך פארמר־טשען צום טוידט נאכלויפען אויסזוכען און קריגען די דזשאבס. און זיסעל האט זיך גאר אין גאנצען פארגעסען אן זיין חלום, זיין א באלעבאס פאר זיך, ער איז געווען צו פארהארעוועט און פארדאג'עט נאר צו דענקען מעהר פון דעם.

אבער עס זיינען אונטערגעוואקסען זיסעל'ס קינדער, און זיי ארבייטען און פארדינען און צאהלען אין הויז, בלויז די מיזינקעלע געהט נאך אין סקול. און זיסעל האט אפגעכאפט דעם אטעם, האט געעפענט די אויגען און גענומען זיך ארומקוקען, און ער האט דערזעהן, ווי דער פארמאן שטעהט נאך אימער איבער זיין קארק, און ער האט דערהערט זיין בייזען „הארי אפ". און זיסעל האט דער־צעהלט זיין אידענע אז דער שאפ זיצט איהם שוין אין די ביינער און אז ער קען דעם פארמאן מעהר ניט דולדען, און אז ער האט בדעה צו עפענען א סטארקע פאר זיך, און זיין אלטיטשקע האט איהם אויסגעהערט, האט איהם פארשטאנען און האט איהם ערמוטהיגט.

יעצט קענט איהר זיסלען טרעפען אין זיין שניידער סטאר, נייענדיג, פרעסענ־דיג און פאריכטענדיג די אלטע מלבושים, וואס זיינע קאסטאמערס ברייינגען צו איהם. און ער וועט אייך באגעגענען מיט א גליקליכען און צופרידענעם שמייכעל וואס ענדליך האט ער דערלעבט זיין א באלעבאס פאר זיך.

שוין ווידער וויכטיגע נייעס אינ'ם אייזענבאהן-סטרייק

דער פרעזידענט קאנפערירט שוין ניט מיט ב. מ. דזשועל נאר מיט די פיה־רער פון די בראדערהודס. — אטאירני דזשענעראל דאגהערטי ניט איינ־פארשטאנען מיט פרעזידענט הארדינג און נעמט זיך צו שטרענגע מיטלען. — סענאטאר קאמינס' ראלע און קלאגען וועגען פארנאכלעסיגען די „אינספעקשאן געזעצע”. — קאן מען ערווארטען נייע געזעצע אדער רע־גירונגס קאנטראל?

פון ב. מיימאן.

פאר די נייעס שרייבער פון וואשינגטאן איז דער אייזענבאהן סטרייק אן אומערשעפליכער קוואל. יעדער טאג ברענגט עפעס ווירקליך נייעס. א מאדנער סטרייק! אט איז דאך ביי די קוילען מיינער אויך א סטרייק, געהט ער מיט דעם געוויינליכען איינטאניגען גאנג פון אלע סטרייקס. ניטא קיין גרויסע ענדערונגען ניט אין דעם צושטאנד, ניט אין די מעטאדען וואס ווערען באנוצט פון ביידע זייטען, און ניט אין די פארשלעגע אדער פיהרערשאפטען. אבער ביי דעם אייזענבאהן סטרייק זיינען צוויי טעג ניט גלייך איינער צום אנדערען. אלע מאל נייעס, און פאר ארגאניזירטע ארבייטער ספעציעל וויכטיגע נייעס.

לעצטען שבת איז שוין ב. מ. דזשועל און די אנדערע פיהרער פון דעם סטרייק אויף די אייזענבאהנען אוועקגעשטעלט געווארען אן א זייט אין פרעז. הארדינג האט זיך גענומען פארהאנדלען וועגען א סעטלמענט מיט פארטרעטער פון די אייזענבאהן יוניאנס וואס זיינען ניט אין סטרייק. צום פרעזידענט'ס קאנפערענץ, לעצטען שבת, זיינען געקומען ה. ע. שעפארד, פון די קאנדוקטארס, וו. ה. ראוס, פון די „טרעינמען”, ראבערטסאן—פייערמען און ד. ב. בוירדושעס, פון די לאקאמאטיוו אינדזשינירס. דאס זיינען די פארטרעטער פון די גרויסע פיער בראדערהודס, „דהי ביג פאור” פון די אייזענבאהן ארבייטער, וועלכע האלטען ווירקליך די אמעריקאנער טראנספארטאציאן אין זייערע הענט. מיט זיי האט מען איצטער אנגעהויבען צו פארהאנדלען וועגען א סעטלמענט פון דעם סטרייק פון די שאפ ארבייטער.

איך האב געפינען פאר נויטיג צו פרעגען ביי איינע פון די אמת'ע פיהרער פון דעם סטרייק, פון די וואס זיינען טאקע אליין פאראינטערעסירט אין דעם איצטיגען סטרייק, ווי זיי קוקען אויף דעם וואס דער פרעזידענט אונטערהאנדעלט איצטער מיט אנדערע ארבייטער פיהרער און ניט מיט זיי. ער האט מיר געענטפערט: „אלע אייזענבאהן יוניאנס זיינען גלייך פאראינטערעסירט אין דעם סטרייק, צו זייערע מיטגלידער זיינען שוין יעצט אין סטרייק אדער נאך ניט. ווען דער סטרייק אנהאלטען וועט, וועלען זיכער אלע אין גיכען זיין אין סטרייק. עס איז דעריבער גאנץ עגאל מיט וועמען דער פרעזידענט קאנפערירט”. איך גלויב, אז דיזע מיינונג איז די הערשענדע צווישען אלע פיהרער פון דעם אייזענבאהן סטרייק.

ביי דער קאנפערענץ, וואס דער פרעזידענט האט געהאט מיט די פיהרער פון די פיער גרויסע בראדערהודס, איז אויך אנוועזענד געווען סענאטאר קאמינס, דער טשערמאן פון דער „אינטערסטייט קאמערס קאמישאן”, און דאס האט ביי איינינגע ערוועקט דעם געדאנק, אז מען אונטערהאנדעלט וועגען דער פראגע פון רעגירונגס קאנטראל, אדער איבערנעמען די אייזענבאהנען, אדער וועגען מאכען נייע געזעצע. קיינע פון דיזע מיינונגען זיינען ניט ריכטיג. דער אמת איז, אז סענאטאר קאמינס שטופט זיך אליין צו דיזע קאנפערענצען, ווייל אזוי ווי ער איז דער פאטער פון דעם איצטיגען טראנספארטאציאנס געזעץ, מיט איהר אפענדיקס, „דהי רעילראוד לייבאר באארד”, און אזוי ווי ער פיהלט אז עס איז אפשר א גרויסע טייל זיין שולד דער איצטיגער סטרייק, וואלט ער זעהר און זעהר געוואלט אויך האבען א שטיקעל חלק אין'ם סעטלמענט פון'ם סטרייק. דערפאר שטופט ער זיך אליין צו די קאנפערענצען, און ניט דער פרעזידענט, און די ארבייטער פיהרער געפינען פאר פאסענד איהם צו אנטזאגען. מ'זאגט אויך, יאלקבי, אז סענאטאר קאמינס האלט זיך פאר א שטיקעל פערזענליכען פריינד פון די פיהרער פון דער קאנדוקטארס יוניאן, וועלכע איז זעהר רעפובליקאניש געזינט אין זייערע פאליטיקס, און אז דארום שפיעלט ער די ראלע אלס שטיקעל שתדלן אין דער זאך. אבער עס איז כמעט זיכער, אז קאמינס' אנוועזענהייט ביי די קאנפערענצען דייטעט לחלוטין גארניט אן אויף קיין קאנגרעשיאנאלע האנדלונגען.

נאך דער לאנגער קאנפערענץ, וואס פרעזידענט הארדינג האט געהאט מיט די פיהרער פון די אייזענבאהן יוניאנס, לעצטען שבת, האט ער געהאט א קאנפערענץ אויך מיט די אייגענטימער פון די באהנען. פון האלב נאך פיער ביז 7 איהר אווענטס איז דער פרעזידענט פארבליבען אין קאנפערענץ מיט די בעלי בתים. און נאך דיזע ביידע קאנפערענצען זיינען ערשט געמאכט געווארען ארראנדזשמענטס זיך ווידער אמאל באגעגענען זונטאג, אום צעהן אוהר אין דער פריה.

פרעזידענט הארדינג'ס פלאן איז איצטער צו האלטען ביידע צדדים אין וואשינגטאן, נאהענט צו זיך, כדי ער זאל קאנען בעסער אנפיהרען זיין שדכנות צווישען זיי. זיין פלאן איז ניט צו רופען ביידע צדדים צוזאמען צו א קאנפערענץ, נאר האלטען באזונדערע מיטינגען און יעדער צד זאל געבען זיינע באדינגונגען, און נעמען באדינגונגען, אזוי לאנג און אזוי ברייט ביז מ'וועט זיך אויסדינגען אויף עפעס געמיינשאפטליכעס. ערשט דאמאלסט זאל ער ביידע צדדים צוזאמענפיהרען אויף איין געמיינשאפטליכען מיטינג און זעהן זיי אויסצוגלייכען אויף די לעצטע פונקטען.

פרעזידענט הארדינג האט אויך אנגענומען א נייע מעטאדע וואס אמבאלאנגט צו „פאבליסיטי”.

צו ערשט, ווען דער פרעזידענט האט געמיינט, אז אלעס ווענדעט זיך אן אים, אז זיין מיינונג וועט גענומען ווערען לכל הפחות ווי א האלבער באפעהל, אז קיין צד וועט ניט וואגען ארויסצוקומען מיט אן עפענטליכער שטעלונג געגען איהם, „דעם פארטרעטער פון פאלק'ס אינטערעסען”, איז ער געזעסען אויפ'ן הויכען פערד און געגעבען די קאמאנדע בקול רם, אז אלע זאלען הערען און זעהן און ציטערען! נאך דעם אבער ווי ער האט געקראגען א שנעל אין נאז פון די בעלי בתים, האט ער ארונטערגעלאזט אביסעל די שטימע און אנגעהויבען ריידען מיט א גאנץ אנדער טאן. איצטער וויל ער שוין גאר ניט קיין פאבליסיטי, און סאי די ארבייטער, סאי די בעלי בתים, זיינען שטארק געבעטען געווארען ניט צו דערציילען קיין זאך צו די ציימונגס־לייט ביז ס'וועט ניט זיין אויסגעגליכט אויף די וויכטיגסטע פינקטען.

אט דיזעס איז בקיצור דער נייער צושטאנד פון דעם אייזענבאהן סטרייק. אבער דיזעס איז ניט אלעס. עס זיינען פאראנען א סך וויטיגע קלייניגקייטען, „סאיד אישוס”, אויף וועלכע עס לוינט זיך אויך צו ווארפען א בליק, א קורצען פארביילויפענדען בליק, אבער אינגאנצען פארקוקען זיי טאר מען ניט.

* * *

דער אטאירני דזשענעראל, הערי דאגהערטי, איז ניט שטארק צופרידען מיט דער איצטיגער האנדלונג פון דעם פרעזידענט. נאך דאגהערטי'ס מיינונג האנדעלט דער פרעזידענט איצטער צו שוואך און צו נאכגעביג. ער וויל „עקשאן”. דארום האט דאגהערטי ארויסגעשיקט טעלעגראמען צו אלע פעדעראלע דיסטריקט אטאירניס, אז וואו באהנען זיינען אפגעשטעלט געווארען „אומגעזעצליך”, זאלען די דיסטריקט אטאירניס מאכען די נויטיגע אונטערזוכונגען, און אויב זיי געפינען פאר פאסענד, זאלען זיי פאדערען פון די געריכטען אינדזשאנקשאנס געגען די באהן ארבייטער וואס שטעלען אפ די באהנען. דער אטאירני דזשענעראל האט אויפגעפאדערט די דיסטריקט אטאירניס פון זיד קאליפארניע צו אונטערזוכען די האנדלונגען פון די ארבייטער פון דער עטשיסאן טאפיקא ענד סאנטע־פע אייזענבאהנען, און זעהן אויב דאס אפשטעלען פון די באהנען אין מיטען פון דער רייזע, קען ניט אויסגעטייטשט ווערען לויט'ן געזעץ אלס א קאנספיראציע צו שטערען דעם האנדעל צווישען די שטאאטען. אויב יע, זיינען פאראנען גוטע גרינדע פאר אינדזשאנקשאנס, פאר ארעסטען, פאר טריילס, און אפשר וואלט נאך געהאלפען מ'זאל אויך קאנען איינינגע ארבייטער פיהרער פאראורטיילען צו געפענגנים. אט דאס וואלט געהייסען די ריכטיגע „עקשאן”.

פרעזידענט הארדינג איז ניט איינפארשטאנען מיט'ן אטאירני דזשענעראל, דאגהערטי, אבער שטערען איהם וויל ער אויך ניט. אפשר וועט דאס פארט עפעס העלפען. ער איז ווי יענער איד וואס האט צום טויטען בעט זיך געהייסען ברענגען דעם צלם אויך, אפשר וועט דאס העלפען...

* * *

און בשעת דאגהערטי גיט אן ארדער צו די דיסטריקט אטאירניס צו פארפאלגען געזעצליך די ארבייטער וואס האבען אפגעשטעלט באהנען, קומען אן באריכטען פון נאך און נאך און טאקע ווידער אמאל נאך ארבייטער וואס האבען נאכגעפאלגט דעם ביישפיעל און אוועקגעווארפען די ארבייט, כאטש קיינע סטרייקס זיינען פון זייערע יוניאנס ניט אויטאריזירט געווארען.

די אסאשיאייטעד פרעס ברענגט טעלעגראמען פון איראן ריווער, מישיגען, אז 40 אינדזשינירען און סוויטשלייטע האבען אוועקגעווארפען די ארבייט אויף דער שיקאגאער וועסטערן אייזענבאהן, ערקלערענדיג אז די אינדזשינס זיינען באשעדיגט און פול מיט געפאהר פאר רייזעס.

פון מעדיסאנוויל, קענטאקי, ברענגט די אסאשיאייטעד פרעס א טעלעגראמע, אז אלע פראכט באהנען זיינען אפגעשטעלט געווארען און אז בלויז איין פאסאזשיר־טרעין איז היינט פון דארטען ארויסגעשיקט געווארען. די הענדערסאן און סט. לואיס דיוויזשאן איז אינגאנצען שטעהן געבליבען.

פון סאן פראנציסקא ברענגט ריועלביגע נייעס אגענטור א טעלעגראמע, אז די מיטגלידער פון די „ביג פאור” בראדערהודס זיינען ארויס אויף א סטרייק אויף דער וועסטערן פאסיפיק רעילראוד, און אז „אווערלענד טרעינס” זיינען אפגעשטעלט געווארען אין אוקלאנד, קאליפארניא.

אין נעווארא האבען די מיטגלידער פון די „ביג פאור” זיך אנטזאגט צו פיהרען באהנען אויף דער לא וואנא דיוויזשאן, און דאס האט אפגעשטעלט אלע באהנען וואס שניידען דורך דאס גאנצע לאנד, וועלכע מוזען דורכגעהן די 296 מייל אויף דיזער דיוויזשאן.

און נאך, און נאך אזעלכע סארטען טעלעגראמען ווערען געבראכט צום ווהייט הויז און צום דעפארטמענט אוו דזשאסטיס, און מ'פרעגט זיי וואס זיי וועלען טאן וועגען זיי. דער פרעזידענט האפט זיי אויסצוגלייכען און מאכען שלום; דער אטוירני דזשענעראל האפט די סטרייקער אפצושרעקען און צווינגען צו ארבייטען. דערווייל זיינען ביידע מיטלען געפרובירט געווארען אהן ערפאלג.

* * *

די נייע קרענק, וועלכע וועט אוועקהרג'ענען דעם אייזענבאהן סיסטעם, הייסט: „דער קריכענדער פאראליז” (קריפינג פאראליזיס). אזוי ערקלערט דזש. פ. מק־גרעטה, דער וויס־פרעזידענט פון דער א. פ. אוו ל. רעילוויי עמפלאאיס דעפארטמענט. ער פארזיכערט אז „דער קריכענדער פאראליז וועט אין זעכציג טעג צייט אזוי רואינירען די אייזענבאהנען פון לאנד, אז אפילו די ארבייטער, וואס ווילען ארבייטען ביי די באהנען, וועלען אויך ניט קאנען”.

דיזער דזש. פ. מעק־גרעטה האט אויך געמאכט א זעהר סענסאציאנעלע אנקלאגע אויף דעם אינטערסטייט קאמערס קאמישאן, אז זיי האבען ניט פארעפענטליכט א באריכט וועגען דעם צושטאנד פון די באהנען, וועלכער וואלט ערשטוינט דאס לאנד מיט דעם שלעכטען צושטאנד פון די לאקאמאטיווען און די וואגאנען. ער דערציילט, אז ער ווייס דאס דער אינטערסטייט קאמערס קאמישאן האט צו־

(שלוס אויף זייט 16)

קורץ און שארף

פון י. ב. ג.

דאס בעסטע ווארט אויף דעם באנקעט צו דער געלעגענהייט פון שלעזינגער'ס שליחות נאך יוראפ, האט ארויסגעזאגט גען. גוסקין: „ווען מען אטאקירט אייך, פיהלען מיר, אז דאס אטאקירט מען אונז, אונזער גאנצע באוועגונג”. אין אנדערע ווערטער, שלעזינגער, אין זיין טעטיגקייט און זיינע אידעען, און אין זיינע שונאים, וואס ער האט זיך ערווארבען, איז די פארקערפערונג פון אונזער גאנצער באוועגונג. קיין גרעסערען קאמפלימענט האט שלעזינגער'ן קיינער פון די אנוועזענדע געסט ניט געגעבען, כאטש צווישען די רעדנער איז געווען כמעט ווי א רייס, ווער עס זאל איהם געבען בעסערע קאמפלימענטען.

אז מען וויל, קען מען זאגען, דאס די גרויסע פאפולאריטעט זיינע פארדאנקט שלעזינגער מעהר זיינע שונאים, ווי זיינע פריינד. גאמפערס האט עס אויסגעדריקט אין א זעהר קורצער שעהנער פראזע. איך בין שטאלץ און האב ליב שלעזינגער'ן פאר זיינע שונאים.

איצט, אז שלעזינגער איז אוועקגעפאהרען, בלייבט די פרעכהייט („פרייהייט” בלע"ז) אהן א שטאך מלאכה. אבער ניט געזארגט. באלד וועלען אנהויבען קומען טעלעגראמען וועגען זיין אויפנאהם, זיין רעדע אויף דעם בריטישען טרייד־יוניאן קאנגרעס, און חברה וועט שוין געפינען שטאף פאר אויסשפייען איהר גאל.

ווער האט עס אויסגעטראכט דעם בלבול אויף לאקאל 22, אז ער איז לינק? דער שעהנסטער בלומענקראנץ פאר שלעזינגער'ן איז געשיקט געווארען פון לאקאל 22. עס איז קלאר, אז אונזערע קאמוניסטען האבען דערווייל נאך גארניט אויסגעפיהרט מיט זייער בויערען פון אינעווייניג.

די „טיימס” סטארעט זיך צו באווייזען, אז אין די איצטיגע סטרייקס פון די מיינערס און אייזענבאהן־ארבייטער האט מאסקווע, דורך איהרע אגענטען, א שטיקעל חלק. וואס פאר א דמיונות! די סטרייקס וואלטען שוין לאנג פארלארען געווארען, ווען מאסקווע וואלט זיך נאר צוגעריהרט צו זיי.

נון, איז שוין אויך לאיד דזשארדזש, דער ענגלישער פריים־מיניסטער, פארזארגט אויף דער עלטער. ער געהט שרייבען א בוך, וואס וועט איהם ארייננברענגען א קוילעכדיגען האלבען מיליאן דאלאר. א גליק, וואס אונזער ווילסאן, דורך זיין היוראט, דארף עס ניט, אניט וואלט ער זיך די הארץ אויסגעגעסען. ווארום ער, נעבאך, קען ניט מאכען פונקט אזא גוטען געשעפטעל.

מיט א יאהר צוריק האט פרעזידענט הארדינג געגעבען עדיסאן'ען, דעם גרויסען ערפינדער, א שטיקעל קיי־טאבאק. האלט ער עס נאך אלץ אין קעשענע צו אן אנדענק. מערקווירדיג, דאס אפילו גרויסע, אמת־גרויסע מענשען, זיינען ניט פריי פון אלערליי נארישקייטען.

טשיטשערין האט די טעג ערקלערט, אז ביז די סאציאליסטען וועלען ניט אויפהערען זיך בונטעווען געגען דעם סאוועט־רעזשים, וועט די איצטיגע רוסישע רעגירונג אנהאלטען איהרע איצטיגע מעטאדען. פונקט אזוי האט געדרש'ענט דער רוסישער צאר. און זיין סוף ווייסען דאך אלע, אויף שונאים געזאגט געווארען.

דער סוף פון דעם פראצעס פון די סאציאליסטען־רעוואלוציאנערען אין מאסקווע איז אזוי נידערטרעכטיג, ווי דער גאנצער פראצעס. בעסער וואלט שוין געווען, ווען מען וואלט די סאציאליסטען באלד געשאסען, איידער צו מאכען מענשען פיהלען יעדע מינוט די מעגליכקייט פון טויט. אזא אורטייל האבען געקאנט ארויסטראגען נאר טייוואלים, אין וועמען עס איז ניטא קיין ברעקעל מענשליכער געפיהל.

אויב איהר ווילט וויסען, ווער עס איז לענין און זיין גאנצע קליקע, טו לייענט אבראמאוויטש'עס צוויי ארטיקלען אין „פארווערטס” פון לעצטען שבת און זונטאג. זיי פארדינען אפגעדרוקט צו ווערען אין א קליינער בראשורע, און פארטיילט ווערען אין די צעהנדליגע טויזענטע.

דער „פארווערטס” געהט פארווערטס אין דעם ענין באלשעוויזם. לייענט זיין עדיטאריעל אין לעצטען זונטאגדיגען „פארווערטס” איבער דעם אויסגאנג פון דעם פראצעס פון די סאציאליסטען־רעוואלוציאנערען אין מאסקווע. מיט א יאהר צוריק וואלט איהר אזא „אפיקורסות” בשום אופן ניט געקאנט געפינען אין „פארווערטס”. וואס פאר א טייערער לעהרער עס איז די צייט פאר מאנכע מענשען!

און די „פריענדס פון סאוועט־רוסלאנד” זיינען נאך אלץ ניט ארויסגעקומען מיט לשון. זייערע ביכער, אויב זיי האבען איבערהויפט אזעלכע, זיינען נאך אלץ פארשלאסען פאר דער זעהר נייגעריגער וועלט. וואס קען מען טאן דערצו? א קלייניגקייט. ניט געבען זיי מעהר קיין פרוטה. דאן וועט אפשר מאסקווע אליין פאדערען פון איהרע פריינד דין וחשבון.

א בריוו צום רעדאקטאר

ווערטער רעדאקטאר!

מיט א קורצע צייט צוריק איז גע־ווען א בריוו אין דער „גערעכטיגקייט" וועגען א געוויסע „פארטרעטער" פון דער וויסט און דרעס דזשאינט באארד צו דעם וואשינגטאן „טרייד יוניאן עדיו־קיישאנאל ליג". עס איז אבער אויך וויכטיג מען זאל וויסען, ווער עס „פאר־טרעט" דארטען דעם קלאוקמאכער דזשאינט באארד, — ספעציעל דערפאר, ווייל די „ליג" קלייבט זיך צו האלטען א קאנפערענץ מיט „פארטרעטער" פון אלע יוניאנס פון דער נידעל־אינדוסטריע איז אין שיקאגא. נאר איידער איך גיי ווייטער מוז איך אין קורצען באמערקען וואס ריזע „ליג" איז אזוינס.

א קורצע צייט נאך דעם, ווי דער שטאל סטרייק איז דורכגעפאלען, איז וויליאם פאסטער, וועלכער איז געווען דער סעקרעטאר פון דער שטאל סטרייק קא־מיטע, געקומען צום שלוס, דאס די אור־זאכע, ווארום דער שטאל סטרייק האט געהאט אזא דורכפאל איז, ווייל די לי־דערשיפ פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, אין דער באדען, אויף וועל־כען זי איז געבויט, טויג ניט. ער האט דארום אנגעפאנגען אגיטירען פאר א מעהר ראדיקאלע ענדערונג אין די יו־ניאנס, — אן ענדערונג, דורך בויערן פון אינווענייג. ער האט אנגעוויזען אז דאס, וואס די ראדיקאלע עלעמענטען האבען זיך אפגעריסען פון דער א. פ. או ל., האבען זיי דערמיט פארשטארקט דעם רעאקציאנערען גייסט דארטען. אום אבער צו מאכען דאס בוירען פון אינווענייג מעהר ווירקזאם, האט ער ארגאניזירט דעם אויבענדערמאנטען „טרייד יוניאן עדיוקיישאנאל ליג", פון וועלכע ער, פאסטער, איז נאך יעצט דער סעקרע־טאר.

פון אנפאנג האט עס אויסגעזעהן, דאס זיין אבזיכט איז א גוטע, און ער־ליכע, און מיינט ווירקליך צו פארשטאר־קערען די מעהר פראגרעסיווע און ראדי־קאלע עלעמענטען אין די יוניאנס.

א ביסעל שפעטער איז פאסטער אוועקגעפאהרען קיין מאסקווע בייצו־וואהנען דעם קאנגרעס פון דעם „רויטען אינטערנאציאנאל". דארטען האט ער זיך צוזאמענגעטראפען מיט בילל הייוואוד, וועלכער האט דארטען פארטראטען זיין א. וו. וו.. הייוואוד, ווי באוואוסט, גלויבט ניט, דאס מען קען די אמערי־קאנער יוניאנס אויסבעסערען פון אינ־ווענייג. די פראגע פון בויערן פון אינ־ווענייג אדער פון דרויסען איז פון די צוויי פארטרעטער דיסקוטירט געווארען ביי דעם קאנגרעס פון „רויטען אינטער־נאציאנאל". די דעלעגאטען זיינען דאר־טען געווען צוטיילט אין צוויי גרופען, וועלכע זיינען גערופען געווארען „הייווא־דהייטס" און „פאסטערהייטס", און אזוי ווי לענין אגיטירט אין זיין בראשור „איבער קאמוניסטישע קינדער־קראנקהייט" פאר בויערן פון אינווענייג, האט פאסטער, פארשטעהט זיך, געוואו־נען.

ווי עס זעהט אויס, איז פאסטער אנפארטרויט געווארען פון דעם „רויטען אינטערנאציאנאל" צו זיין דער, וועלכער דארף דורכברעכען די קאנסער־וואטיווע פעסטונג פון דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג — און זיין „טרייד יוניאן עדיוקיישאנאל ליג" דארף דאס ערפילען.

ס'פארשטעהט זיך, דאס אויב מען נעמט זיך אויסצוזייעניגען דעם קאנסער־וואטיזם פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, פאנגט זיך עס אן מיט די אידישע יוניאנס. אמת, די גוים שטעהן מאקע היבשלאך הינטערשטעליגער פון די אידישע יוניאנס, אבער זיי וועט מען לאזען אויף שפעטער. די רעוואלוציע דארף זיך הפנים אנפאנגען אין אמעריקא מיט די אידישע ארבייטער; זיי וועלען דארפען רעטען דעם אמעריקאנער פרא־לעטאריאט...

מיט איניגע וואכען צוריק האט די „ליג" אפגעהאלטען א מיטינג. דארטען האט מען באדארפט ערוועהלען „פאר־טרעטער" צו דער „ליג" פון די פארשי־דענע יוניאנס פון דער נידעל־אינדוסטריע. ווער עס איז ערוועהלט געווארען צו „פארטרעטען" דעם וויסט און דרעסמא־כער דזשאינט באארד ווייסען מיר שוין פון דער „גערעכטיגקייט".

אלס „פארטרעטער" פון דער קלאוק־מאכער דזשאינט באארד האט מען ער־וועהלט א געוויסען בילינגען דעמאגאג און געוויסע־לאזען אוואנטוריסט, וועלכער רופט זיך א „רעוואלוציאנער", מיט דעם נאמען מ. רובין. (איך האב זיין נאמען נים געוואלט דערמאנען דא, אום נים צו פארשמירען מיט איהם די קאלומס פון דער „גערעכטיגקייט". איך טו דאס אבער אויף דעם פארלאנג פונ'ם רעדאק־טאר). זיין „רעוואלוציאנערער" רע־קארד אין דער קלאוקמאכער יוניאן איז גאנץ גוט באוואוסט. דורך דער צייט פון דעם קלאוק־מאכער סטרייק אין 1919 פאר וואך אר־בייט האט ער געשפילט דער ראלע פון א גאנץ שוט'ן סקעב־אגענט. ער האט אויסגעגעבען ליפלעטס אונטער זיין נאמען, הענענדיג די קלאוקמאכער געגען סטרייק פאר וואך ארבייט. אז דער רעפערענדום פאר וואך ארבייט איז געווען א שווינדעל פון די באססעס, אום ארויפצוצווינגען וואך ארבייט און שקלא־ווערי אין קלאוק־טרייד (ווען דער פאר־שוין האט גענומען פיידע אלס א בא־אמטער אין לאקאל 1, האט ער אגיטירט פאר וואך ארבייט); און האט אויפגע־פאדערט די קלאוקמאכער, ווי זאלען זיך ניט לאזען „פארפיהרען" און קומען צו א מיטינג, וואו די גאנצע זאך וועט פאר זיי אויפגעקלערט ווערען. (דער ליפלעט לעבט נאך ביי מיר). אין דער זעלבער צייט האט מען אדווערטייזט אין „מאר־גען זשורנאל" (מאנאט מאי 1919) אן אויפפאדערונג צו די קלאוק־מאנופעק־טשורערס צו קימען סעטלען פון שטיק אין 8 וועסט 21טע עוועניו, וואו די סקעב־אידזשענסי האט זיך געפינען, פון וועלכע דער „לינקער" מ. רובין איז גע־ווען דער מענעדזשער!.. (אט דער פסי־כאפאט האט געהאט די חוצפה און דאס האט ער מעהר ווי אלעס — ביי א לאקאל מיטינג, וואו די פראגע פון דעם נייעם אגרימענט איז דיסקוטירט געווא־רען, צו געוואלדעווען מיט אקראבאטי־שע התפעלות, „דאס דער אגרימענט דארף צוריקגעשליידערט ווערען מיט שוידער, ווייל ער שטעלט די מאראל פון דער יו־ניאן נידעריגער ווי די אונטערוועלט". ריזער שרץ, וועמעס פאררעטערישע טא־טען אין דער קלאוקמאכער יוניאן האט נאר איין פארגלייך — דער באוואוסטער סולקעס האט עס געזעהן מאראל!..), איהם האבען די „לינקע" געזואלבט אלס דעם אויספראבירטען. ער דארף דאס שאפען די ראדיקאלע ריכטונג אין דער אמעריקאנער ארבייטער באווע־גונג...

כאראקטעריסטיש דערביי איז, וואס ער איז אפילו ביי דעם מיטינג ניט גע־ווען. איהם האבען ערוועהלט די לינ־קע, ווארשיינליך, אויף דעם אורדער פון די ארויסגעבער פון דעם אינטריגאנטיש „לינקע" בלעטעל, וואו דער חברה'מאן איז א „מיטארבייטער". (איך שטעל דאס ווארט מיטארבייטער אין גענזען פיסלאך, ווייל דער בעל דבר, כאטש ער האט געוואלדיגע פרעטענזיעס איז רופט אלעמען איגנאראנט, איז ער אליין א גאנץ פשוט'ער בעזגראמאטנער עם הארץ, נאר אין יענעם בלעטעל פאסירט וואונדער איבער וואונדער — קלאוקמא־כער שרייבען אפילו עדיטאריעלס!..)

אז איך האלט שוין דערביי, וויל איך דא באמערקען, דאס די „פרייע ארביי־טער שטימע" האט די מעשה שטארק פארדראסען. עס ווערט דארטען גע־פרעגט מיט כעס: „ווער האט איהם אויסגעוועהלט אלס דער פארטרעטער פון די קלאוקמאכער?". איך ווייס נים די אורזאכע, וואס די דערמאנטע צייטונג האט פלוצלינג געווארפען אויף איהם אזא מין אום־חן. ראכט זיך ערשט נים לאנג צוריק האט מען איהם דארטען געמאכט פאר א גאנצען מארטירער, ווייל די דזשאינט באארד האט איהם שטראפירט פאר פארלוימדען א געוויסען לאקאל. זאל דאס אפשר זיין דערפאר, ווייל ער האט נים געוואלט שווערען טריישאפט צו דעם „אנארכיסטישען קלאוקמאכער פארבאנד", אדער, ווער ווייסט, עס קען זיין, אז די רעדאקטערע האבען זיך דערוואוסט פון זיין שעהנעם רעקארד פון „רעוואלוציאנערע טעטיגקייט" אין דער קלאוקמאכער יוניאן! אויב דאס לעצטע איז דער פאל, וועל איך זיי געבען קרעד־רים דערפאר. די חברה פון דעם „לינ־קען" בלעטעל, איבערהויפט דער מענעד־זשער, וועלכער האט איהם, אלס הויפט־באאמטער פון דער דזשאינט באארד, אם שטארקסטען באקעמפט אין דער קלאוק־מאכער יוניאן, ווייסען גאנץ גוט זיינע שעהנע מעשים טובים. זיי האבען אבער אויף איהם געפונען א זכות אבות — ער העלפט זייער צייטונג. מילא, נענען זיי קען מען ניט האבען קיינע טענות. זיי פאלגען נאך אלעם דעם שנים פון מאסק־ווע. דארטען קען א פעטלורעץ, א דעני־קין, א קאלטשאק און אפילו א געוועזע־נער מיטגליד פון דער בארימטער „אכ־ראנקע" ווערען א טרייער קאמוניסטישער דינער — אויב ער נעמט נאר אן לע־נין'ס קאראן. דא קען א סקעב־אגענט ווערען א „לינקער", אן „אויספראביר־טער", פארטרויאונגסווערטער פארטרע־טער — אויב ער „שטעהט אויף אונזער זייט".

וויליאם בלום, מעמבער לאקאל 1.

קורצע שמועסען

צווישען דעם רעדאקטאר און די לעזער

ארבייטענדע פרוי. — אייער געדיכט איז ליידער ניט דרוקבאר. זאל אבער פון אייער זייט גלייכצייטיג צוגעגעבען ווערען, אז דער מאטיוו פון דעם געדיכט איז א גאנץ שעה־נער.

לעדזשער חוה. — וואס מען איז פון א געוויסער זייט ניט פארזיכערט, אז אייער כונה איז א גאנץ גוטע, וואלטען מיר פון אלע אייערע שרייבעריען געמוזט ציהען דעם שלוס, אז איהר ליידט שטום פון דער קראנקהייט, וואס מען רופט גראפאמאניע אויסגעזאר פאר אלע מאל, האט איהר עפעס צו זאגען, זאגט עס אייננאך אין קלאר. מיר ניטיגען זיך נים אין אייער שעהן־שרייבע־ריי, איבערהויפט ווען עס האנדעלט זיך אים א וויכטיגען ענין. אייער גאנצע קלאג־ליד וועגען זיכען גערעכטיגקייט, אין נים הא־בענדיג איהר געפונען, פאסט נים פאר א בר דעת. מיר האפען, אז עס איז דאס לעצטע מאל, וואס איהר דאקטערט אינז. אין מאכער וועט איהר עס דאך טאן, וועלען מיר האלטען זיך פאר פאלטענדיג בארעכטיגט אייך גארנים צו ענטפערען, אין אונז וועט אסור זיין, אויב אייער שרייבעריי וועט געפינען פלאץ אין אנ־דערע צייטונגען, ווי איהר סטראשעט אונז.

מאקס שטיין. — נים אמת דאס, וואס איהר שרייבט, אז אין אונזערע עדיטאריעלס האבען מיר ערקלערט די אפערישאן אלס געלונגען. פונקט פארקערט. מיר האבען ער־קלערט, אז מען טאר נים באטראכטען די רייניגונגס־ארבייט אלס געענדיגט; אז מען מוז האלטען אין איין „רייניגען", און זעהן אז די פעסט זאל נים ארויסשפרינגען אין אירגענד אנ'אנדער פלאץ. אין דער זעלבער צייט איז געווען אין די „ניייעס" פון דער „גערעכטיגקייט", אז די ארבייט פון רייני־גונג, אויף אזוי פיל אויף וויפיל עס איז מעג־ליך געווען, ווערט געטאן מיט ערפאלג. מיר קענען עס גאנץ גוט גלויבען, דאס די שאפ־ביימער, וועלכע ווערען געשיקט אין געוויסע שעפער, קריגען נים באלד קיין ארבייט, אויס־פער, ווייל עס איז נישא. איז די איינציגע זאך, וואס זיי האבען צו טאן, איז צו האבען א ביסעל געדולד, און נים אנטלויפען פון שאפ. ווייל וואס העלפט זיי דאס לויפען? קענען זיי דען קריגען ארבייט ערגעץ אנ־דערש? ווייטער, ציגעגעבען, אז געוויסע סעטעלמענטס מיט די באסעס פון די פראט־עקטיוו־שעפער זיינען נים איינגאנצען אין איינקלאנג מיט דעם באשלוס. מיינט איהר, אז די יוניאן פיהרערס ווייסען עס אליין נים? און מיינט איהר, אז ווען זיי וואלטען נאר געקאנט אויספיהרען א בעסערען סעטעלמענט, וואלטען זיי איינגעוויליגט צו דעם ערגערען? פארוואס זאלען זיי אזוי האנדלען? מסתמא האט מען אונטער די אומשטענדען געמוזט אזוי האנדלען. דער טראבעל מיט פילע פון אונזערע קלאוקמאכער איז, דאס זיי דענקען, אז אלעס קען זיין פאלקאם. אבער דאס איז אונמעגליך. און מיר האבען דאך ווידערהאלט עס אין דער „גערעכטיגקייט" פילע, פילע מאל, אז מען טאר נים ערווארטען דאס דער ראזיגער דזשאב קען געמאכט ווערען אין עט־ליכע טעג. דאס איז א גרויסע אונטערנעה־מונג, וועלכע וועט דאס בעסער אויסגעפיהרט ווערען, ווען יעדער איינער אנשטאט קריטי־קירען, וואס ווי ווייט מעגליך העלפען אין דער ראזיגער ארבייט. וואס אנבאטרעפט אייער פארשלאג אויפצוקלערען די ארבייטער איבער דעם, וואס עס מיינט א קאאפעריישאן־שאפ, שיינט אונז, אז דאס האבען מיר געטאן שוין גים ווי מיר האבען נאר געקאנט. די גאנצע סאציאליסטישע פרעסע איז פול געווען דערמיט. די „גערעכטיגקייט" האט פון איהר זייט געטאן אלעס אין איהרע כוחות, אז די ארבייטער זאלען באגרייפען, וואס פאר אן אומגליק עס איז דער קא־אפעריישאן־שאפ. ווייטער זיינען אפגעהאלטען געווארען גרויסע [illegible]

[illegible] מיטינגען, אויף וועלכע די רעדנער האבען [illegible] שאפ [illegible] וואס [illegible] איהר [illegible] א [illegible] פאר [illegible], אז אלע ארבייטער [illegible] ווערען [illegible] איינער [illegible] מיט א [illegible] צו קענען [illegible] דעם [illegible] אבער מיר מיינען אויך זאגען גאנץ [illegible] אייער מיינונג, אז מיר [illegible] ניט. אין [illegible] דאס איז [illegible], אין א חוץ דעם ווייסען מיר ניט, אויב דאס איז אזוי [illegible] [illegible]. אויב דער קאמוניסטישער [illegible] נאך אלע יוניאן [illegible] [illegible] ניט. [illegible] מוזען מיר איהם [illegible] מיר [illegible] ניט קיין [illegible] פון דעם [illegible] דעם [illegible], איבערהויפט [illegible] דעם [illegible] זיין [illegible] אין [illegible] [illegible].

אידזשי ווייסשטיין. — אויב די גאנצע אר־[illegible] פארקויפען פאר א געריכט, דאן איז [illegible] ניט [illegible] צו [illegible] וועגען דעם אין דער צייטונג. דער בעסטע וועג איהר קענט טאן איז דעם פאל, איז פארבע־קומען פאר דער אינטערנעשאנאל־קאמיטע, אלס אנקלאגער געגען דער חברה. און אויב איהר קענט אזוי זיכער אין דעם זאך פון אייער אנקלאגע, דאן איז דאך קיין [illegible] ניט, אז די קאמיטע וועט זיי געפינען שולדיג. און די יוניאן וועט פטור ווערען פון זיי. מיר ווייסען דארום נאך אלץ פון דער זעלביגער מיינונג, אז אייער בריוו דארף ניט געדרוקט ווערען.

י. פלעשנער. — מיר האבען פארעפענט־ליכט אייער ערשטען בריוו. אויף דעם האט דער דזשאינט באארד געענטפערט. אויס ווייטערהאלט איהר אלע אייערע אנקלאגען: ווען מיר פארעפענטליכען עס, וועט דער דזשאינט באארד ווייטער ענטפערען דאס זעלבע. דאן וועט איהר ווידער שרייבען, און אזוי איז עס דער א מעשה אהן א סוף. ניין, מיר וועלען אייער בריוו נים פארעפענטליכען. אין מיר מוזען אייך ערקלערען, דאס מיר האבען דוקא יא געשריבען צום דזשאינט באארד אין נים צו אייך. אייער טענה, דאס דער דזשאינט באארד האט דעם בריוו נים געשריבען, נאר ברודער גינזבורג, איז א נארישע. ווען דער דזשאינט באארד וואלט מיט דער ערקלערונג פון ברו־דער גינזבורג נים געווען איינפארשטאנען, וואלט ער אונז געוויס גלייך געלאזט וויסען וועגען דעם. אויך האט איהר א טעות אין אייער מיינונג, אז עס מאכט נים אויס, ווער עס איז דער טענה, וועלכער מאכט אן אנ־קלאגע געגען א גאנצע יוניאן. אויב דאס איז א מיטגליד, וועמעס רעפוטאציע איז אינ־באפלעקט, איז זיין קלאגע פון גרויסער וויכ־טיגקייט, און מען מוז זיך צו איהר צוהערען. ווען אבער דער אנקלאגער אליין איז נים ריין פון גאר פילע זינד, ווערט זיין אנקלאגע דורך דעם אליין שטארק פסול. אין אייער בריוו לויקענט איהר נים אפ קיין איינציגע באשולדיגונג געגען אייך פון ברודער גינזבורג. איהר זאגט נאר, אז איהר קענט זיך אויסגלייבען מיט איהם מיט אייער רעקארד. נו, גוט, גלייבט זיך פריהער אויס פאר אן אונ־פארטייאישע קאמיטע פון דער יוניאן. מיט צופרידענהייט וועלען מיר פארעפענטליכען דעם באריכט פון אזא אונטערזוכונג. ביז דאן קענען מיר גארנים טאן פאר אייך.

ל. בערטש. — נים גוט גענוג, ליכט אונ־זער מיינונג, צום דרוקען, כאטש עס זינגען קען עס זיין גאנץ נישקשה'דיג.

בעני עפשטיין. — אייער מיינונג האט איהר געקאנט זאגען, אוידער דאס איז געשען געווארען. איצט האט דאך קיין זין נים צו ריידען וועגען דעם, וואס מען האט געדארפט טאן. דאן ווייסט איהר, אז דאס איז באש־לאסען געווארען פון אלע פארשטעהער פון דער יוניאן, און כמעט איינשטימיג. מיר מוזען אננעהמען, אז זיי מוזען וויסען בעס־סער די לאגע, ווי איהר. וועגען דאס אנ־דערע — ועתה אונזער ענטפער צו מאקס שטיין.

ווען איהר פאהרט אין קאנטרי

פארגעסט נים מיטצונעהמען א פאאר באקסעס

עקס-לאקס

דאס וועט האלטען אייער מאגען אין ארדנונג און וועט אייך און אייערע פאמיליען פארהיטען פון די פיעלע קראנקהייטען, וועלכע קומען פון דעם אומגעענדערטען ארט לעבען אין די קאונטרי.

10, 25 און 50 סענט א באקס אין אלע דראג־סטארס.

פארוואס ווערען ארבייטער אויסגעמאטערט און אפגעשוואכט?

פון ל. בארארולין.

די אינטערעסען פון די ארבייטער און ארבייטס־געבער זיינען אלע מאל געגענגעזעצטע, און כדי צו קומען צו א פארשטענדניס און צו אן אויסגלייך האלטען זיך ביידע צדדים שטענדיג אין דינגען. די הויפט פונקטען איבער וועלכע מען דינגט זיך זיינען די פראגען וועגען געלד און צייט. די באלעבאטים ווילען, אז די ארבייטער זאלען ארבייטען מעהר צייט און קריגען ווייניגער געלד, און די ארבייטער ווילען ארבייטען ווייניגער צייט און קריגען מעהר געלד. און איבער דעם דינגט מען זיך.

אין ארבייט אבער שפילט א גרויסע ראלע נאך אן עלעמענט, און דאס איז די אנגעווענדעטע ענערגיע. איבער דעם דינגט מען זיך געוועהנליך נים, ווייל עס איז ניטא קיין איינצעל מאס מיט וואס עס צו מעסטען. איבער געלד און צייט קען מען זיך דינגען, ווייל יעדע פון זיי איז א באשטימטע זאך און קען געמאסטען און גערעכענט ווערען מיט א גרויסער פינקטליכקייט. געלד ווערט געמאסטען אין דאלארס און סענטען. א דאלאר ווערט אנגערופען א מטבע וואס ענטהאלט אין זיך א געוויסע, באשטימטע וואג פון גאלד אדער זילבער. צייט ווערט געמאסטען אין שעה'ן און מינוטען. די צייט, ווען די ערד מאכט א פולען קרייז ארום איהר אקסעל, ווערט, מיט דער הילף פון אסטראנאמישע אינסטרומענטען פאנאנדערגעטיילט אין 24 גלייכע חלקים און יעדער חלק ווערט אנגערופען א שעה. יעדע שעה ווערט נאך פאנאנדערגעטיילט אין 60 מינוטען, און יעדע מינוט ווערט פאנאנדערגעטיילט אין 60 סעקונדען. אבער די ענערגיע, וואס ווערט אנגעווענדעט אין ארבייט, האט מען ביז איצט מעסטען נים געקענט. און דעריבער האט מען זיך איבער דעם נים גערונגען.

אבער אין פראקטישען, אלטעגליכען לעבען שפילט די פראגע וועגען ענערגיע זעהר א גרויסע ראלע. אויף דעם געביט פון ארבייט דריקט עס זיך אוים אין דעם, וואס א שוואכער ארבייטער, ד. ה. אזא, וואס באזיצט ווייניג ענערגיע, זוכט לייכטע ארבייט, ד. ה. אזא, וואו עס פאדערט זיך די אנווענדונג פון ווייניגער ענערגיע, און דערפאר קריגט ער ווייניגער באצאלט. און צו א שווערע ארבייט פאדערען זיך שטארקערע געזונטערע ארבייטער, און מען צאהלט זיי מעהר. פאקטיש הייסט עס, אז פאר מעהר ענערגיע צאלט מען מעהר געלד, ווי מען צאהלט מעהר געלד פאר מעהר צייט, כאטש אין באצוג צו ענערגיע געהמט עס נים אן אזא באשטימטע פארמע, ווי אין באצוג צו צייט.

לויט די טאבעלען פון לעבען אין אמעריקא (יונייטעד סטייטס לייף טייבעלס) פאר 1910, וואס די ביורא אוו צענזוס האט פארעפענטליכט, האבען מיר פאר זיך פאלגענדע סטאטיסטישע ציפערען: די יאהרען פון פאלקאמענע געזונטהייט זיינען אין דורכשנים צווישען 18 און 31. די יאהרען פון ארבייט און מיליטערישע טעטיגקייט זיינען צווישען 20 און 42. די דורכשניטליכע יאהרען פון לעבען אין אמעריקא זיינען 51 יאהר. די טראדיצאנעלע יאהרען פון לעבען זיינען 70 יאהר, און אינשורענס נעהמט מען אן ביז 95 יאהר.

אויב מען זאגט, אז אין דורכשנים לעבט מען דא 51 יאהר, מיינט עס נים, אז דאס רוב מענשען שטארבען דא צו אט דער עלטער. ווען איינער איז געשטארבען אין עלטער פון 99 יאהר און א צווייטער — אין עלטער פון 1 יאהר, מיינט עס, אז ביידע צוזאמען האבען אפגעלעבט הונדערט יאהר, און דאס מאכט אוים אין דורכשנים צו 50 יאהר פאר יעדען.. אין אמעריקע, ווי אין אנדערע לענדער, שטארבען א סך קליינע קינדער, און דעריבער, כאטש דער דורכשנים פון לעבען איז 51 יאהר, איז מען דאך צו 60 יאהר נים קיין אלטער מאן און מען ערווארטעט נים צו שטארבען בעפאר די טראדיציאנעלע 70 יאהר.

לויט אן אנדער ציפער פון זעלבער טאבעלע איז מען אין אמעריקא ארבייטס פעהיג אין דורכשנים ביז 42 יאהר. די סטאטיסטיקס באציהט זיך צו אלע, וואס פארנעהמען זיך מיט נוצליכע באשעפטיגונגען („גיינפול אקיופיישאנס") צו וועלכע עס באלאנגען אויך באנקירען, סוחרים א. א. וו. עס זיינען פאראן ארבייטער, וואס זיינען ארבייטס־פעהיג נאך די דורכשניטליכע 42 יאהר, אבער די מעהרסטע ארבייטס פעהיגע אויף זייערע געביטען אין א טיפערער עלטער זיינען אזעלכע, וואס ארבייטען געוועהנליך נים זעהר שווער, ווי פאבריקאנטען, באנקירען, סוחרים און אנדערע פון זעלבען מין. א מענעדזשער פון א דעפארטמענט סטאר אדער א דירעקטאר פון א באנק קאן צו 60 יאהר זיין מעהר ארבייטס פעהיג אויף זיין געביט, ווי א שמיד צו 45 יאהר און זיין קונגע. און כדי צו מאכען דעם דורכשניט ביז 42 יאהר וועט עס הייסען, אז פילע ארבייטער פארלירען זייער ארבייטס־פעהיגקייט א סך פריהער, ווי צו 42 יאהר.

נאך א ציפער ציינט אן, אז פאלקאם געזונט איז מען דא ביז 31 יאהר. הייסט עס, אז כאטש ארבייטס פעהיג איז מען דא ביז 42 יאהר, אבער די לעצטע 11 יאהר איז מען שוין נים אזוי שטארק אין געזונט.

דאס זיינען די רעזולטאטען פון אפיציעלע סטאטיסטישע אונטערזוכונגען. פון פראקטישען, אלטעגליכען לעבען ווייסען מיר, אז ווען מען קומט צו די פערציגער יאהרען ווערט מען אפגעשוואכט און די ארבייט הויבט אן פאלען אלץ מעהר און מעהר צו לאסט. ווען מען שטעהט אויס'ן שוועל פון די פערציגער יאהרען איז מען שוין נים אזוי יונג, עס איז שווער צו קריגען א דזשאב און מען הויבט אן ארויסקוקען אויף די שטיצע פון קינדער.

אלזא, — לעבען זיינען מיר בארעכטיגט צו 70 יאהר, און די ארבייטס־פעהיגקייט פארלירען מיר צו 40 יאהר. וואסזשע זאל דאס באדייטען? זאל עס הייסען, אז די נאטור האט אונז באשאפען אזוי, אז די לעצטע 30 יאהר פון אונזער לעבען זאלען מיר נים דארפען ארבייטען? טא ווער־זשע וועט אונז שפייזען?

אבער די נאטור איז דא גארנים שולדיג. עס איז אונזער איינען שולד. מיר אליין זיינען נים שפארעוודיג מיט אונזערע כוחות, מיט אונזער ענערגיע. מיט געלד און צייט זיינען מיר שפארעוודיג; מיר דינגען זיך מיט די באלעבאטים איבער דעם און מיר זוכען עס צו עקאנאמירען. און מיט אונזערע כחות, מיט אונזער ענערגיע זיינען מיר נים שפארעוודיג און מיר זוכען עס נים צו עקאנאמירען. אזוי לאנג ווי מיר זייגען יונג, און די כוחות דינען נאך פריש ארבייט מען אהן א חשבון און אהן א מאס. מען רעכענט זיך נים מיט דעם, וואס שפעטער וועט זיין. און ווען עס קומט צו די פערציגער זעהט מען זיך פלוצלונג ארום, אז עס זיינען נימא קיין כוחות צו ארבייטען און מען זוכט לייכטערע פרנסות.

ענערגיע איז נים קיין אבסטראקטער באגריף; עס איז נים קיין אומבאשטימטע זאך וועגען וועלכער מען קען רעדען נאר אומגעפעהר. ענערגיע איז א פאלקאם באשטימטע זאך, וואס קען געמאסטען און געוואגען ווערען מיט דער זעלבער פינקטליכקייט, ווי מען מעסט און מען וועגט געלד, צייט, שפייז און אנדערע זאכען און סחורות. עס איז שוין איצטער פאראן אן איינצעל מאס, מיט וועלכער מען קען די ענערגיע מעסטען און עס איז שוין איצטער פאראן א מעגליכקייט צו פיהרען א חשבון, א בוכהאלטעריע פון דער ענערגיע, וואס מען קריגט אריין דורך שפייז, און פון דער ענערגיע, וואס מען גים אוים דורך ארבייט, פונקט ווי מען קען פיהרען א חשבון פון דער איינקונפט און די אויסגאבען פון געלד און סחורות.

די איינצעל מאס, מיט וועלכער ענערגיע ווערט געמאסטען, רופט זיך ק א ל א ר י, און ווערט באשטימט אזוי:

וואס מער ארבייט עס דארף אויפגעטאן ווערען, אלץ מעהר קראפט, אדער כוחות, אדער ענערגיע דארף מען אנווענדען. שטרענג גערעט זיינען קראפט און ענערגיע נים די זעלבע זאך, אבער דא, צוליב קורצקייט וועגען, ווע‍לען מיר זיי ביידע באטראכטען, ווי דאס זאל זיין איין און די זעלבע זאך. און ווייטער — ארבייט איז אלע מאל פארבונדען מיט היץ. וואס מעהר ארבייט — אלץ מעהר היץ, און וואס מעהר היץ — אלץ מעהר ארבייט.

דער גרעסטער קוואל פון ארבייט איז דאמף, און דאמף באקומט מען דורך דעם, וואס מען ברענט אין די דאמף קעסלען האלץ, אדער קוילען, אדער אויל, אדער אן אנדער ברען מאטעריאל. וואס מעהר האלץ, אדער קוילען, אדער אויל מען פארברענט אין די קעסלען, אלץ מעהר דאמף קריגט מען און אלץ מעהר ארבייט קען אויפגעטאן ווערען. הייסט עס, אז דורך דער מאס פון היץ קען מען מעסטען די מאס פון קראפט, אדער ענערגיע. אין מענשליכען קערפער איז אויך דאס זעלבע: וואס מעהר אדער שטארקער א מענש ארבייט, אלץ מעהר ווערט זיין קערפער דערווארימט, אלץ מעהר ווערט ער צוהיצט. ווען א מענש זאל טאן לייכטע ארבייט און לאנגזאם, וועט ער נים פיהלען, ווי זיין קערפער גיט ארוים אן איבעריגע מאס היץ, אבער דורך געוויסע אפאראטען און אינסטרומענטען קען מען דערוויי‍זען, אז די מאס היץ, וואס זיין קערפער ענטוויקעלט, איז אלע מאל אין פראפארציע צו דער מאס אויפגעטאנענער ארבייט.

יענע מאס היץ, וואס איז נויטיג צו דערווארימען איין פונט וואסער אויף 4 גראד (פארענהייט), רופט זיך א ק א ל א ר י. אויב איך האב אין א טאפ איין פונט וואסער, וואס זיין טעמפעראטור איז 52 גראד, און דעם טאפ מיט וואסער האב איך געשטעלט אויף א פייער און דערווארעמט דאס וואסער ביז 56 גראד, וועט עס הייסען, אז איך האב דא פארברויכט 1 קאלארי פון היץ, אדער ענערגיע. אויב איך האב דאס וואסער געהאלטען אויפ'ן פייער ביז עס האט אנגעהויבען צו קאכען, וועט עס הייסען, אז איך האב דא פארברויכט 40 קאלאריס היץ. פארוואס? ווייל וואסער קאכט ביי א טעמפעראטור פון 212 גראד. די טעמפעראטור פון מיין וואסער איז פריהער געווען 52 גראד, הייסט עס, אז איך האב דאס וואסער דערווארימט אויף 160 גראד צוטיילט די 160 אויף 4 וועט איהר האבען 40. עס איז א פשוט'ער אריטמעטישער חשבון.

פארשידענע סארטען קוילען גיבען ארוים פארשידענע מאס היץ אויף יעדען פונט אדער טאן. 1 פונט קוילען פון איין סארט קען געבען ווייניגער קאלאריס היץ, און א פונט קוילען פון אן אנדער סארט קאן געבען מעהר קאלאריס היץ. ווען א גרויסער פאבריקאנט, וואס פארברויכט טויזענדער טאן קוילען א חודש, באשטעלט די קוילען, נעהמט ער פריהער א פראבע פון די קוילען און פרופט עס אוים אין אזא אפאראט, וואס רופט זיך „קאלארימעטער" און זעהט וואס פאר א סארט קוילען דאס איז. אויב עס גיט ארוים מעהר קאלאריס היץ אויף יעדען טאן איז עס ווערט מעהר געלד.

עס זיינען פאראן אזעלכע אפאראטען און איינריכטונגען מיט וועלכע מען מעסט אפ וויפיל ענערגיע א מענש פארלירט אויפטועגדיג געוויסע ארבייטען. מיט דער הילף פון אט די אפאראטען און איינריכטונגען האט מען אויסגעפונען, אז ווען א מענש שלאפט פארלירט ער (אדער פארברויכט) פון 60 ביז 70 קאלאריס היץ אדער ענערגיע א שעה. בשעת דער מענש שלאפט אטעמט ער אויך; דאס איז א מעכאנישע טעטיגקייט אין די לונגען. די לופט, וואס ער אטעמט אריין, רייניגט זיינע בלוטען; דאס איז א כעמישע טעטיגקייט. דאס הארץ קלאפט און טרייבט די בלוטען איבער די אדערען; דאס איז א מעכאנישע טעטיגקייט פון הארץ. און דער מאגען קאכט, און דאס איז ווידער א כעמישע טעטיגקייט. און אט די מעכאנישע טעטיגקייטען, וואס קומען פאר אין קערפער פון מענשען, פארברויכען פון 60 ביז 70 קאלאריס א שעה. פון דאנען איז געדרונגען, אז ווען א מענש ליגט רוהיג און טוט נאר נים קיין ארבייט, מוז ער אויך עסען, כדי צוריק אריינצוקריגען די פארלארענע ענערגיע.

ווען א מענש זיצט און טוט זעהר א לייכטע ארבייט, ווי שרייבען צ. ב. ש., פארלירט ער ארום הונדערט קאלאריס פון ענערגיע א שעה. הייסט עס, אז דער פראצעס פון שרייבען אליין פארברויכט א 30־40 קאלאריס ענערגיע א שעה, ווייל 60—70 קאלאריס ענערגיע א שעה, פארברויכען די טעטיגקייטען פון די לונגען, הארץ און מאגען. ווען א מענש שפאצירט לאנגזאם אין גאס (2־און־צוויי־דריטעל מייל א שעה) פארלירט ער ארום 200 קאלאריס פון ענערגיע א שעה. א סטאלער וואס זעגט ברעטער פארלירט 240 קאלאריס א שעה. און אויף אזא אופן קען מען אויסרעכענען וויפיל ענערגיע עס ווערט אנגעווענדעט אדער עס ווערט פארברויכט צו ערפילען פארשידענע ארבייטען אדער טעטיגקייטען. מיט אנדערע ווערטער, הייסט עס, אז מען קען פיהרען א פאלשטענדיגען חשבון פון דער פארלארענער אדער אנגעווענדעטער ענערגיע.

כדי צוריק אריינצוקריגען די פארלארענע ענערגיע מוז א מענש עסען און טרינקען. די שפייז קעהרט אום צוריק די פארלארענע ענערגיע. די מאס פון ענערגיע, וואס פארשידענע שפייזען ענטהאלטען אין זיך, איז פארשידען. אט איז א קורצער צעטעל פון קאלאריס אין שפייזען ווי עס איז באשטימט געווארען אין דעם היגען נאטור־וויסענשאפטליכען מוזעאום, אין דער אפטיילונג פון פאלקס־געזונטהייט. איינער פון די רייכסטע שפייזען אין הינזיכט פון ענערגיע איז אליוו־אויל. א פונט אליוו־אויל ענטהאלט 4,082 קאלאריס ענערגיע. אייער פון די ארימסטע שפייזען אין זעלבען הינזיכט, זיינען גרינע אוגערקעס. א פונט אוגערקעס ענטהאלט אין זיך 68 קאלאריס פון ענערגיע. פאלגענדע זאכען ענטהאלטען צו הונדערט קאלאריס ענערגיע: 5 געטריקענטע פלאמען; איינס און א האלב געטריקענטע פייגען; אנדערהאלבען מיטעלמעסיגע אפעלסינען; 4 מיטעלמעסיגע מערען; 2 מיטעלמעסיגע קעפלאך לעטוס; איין עסלעפעל אליוו אויל. און אויף דעם זעלבען אופן קען מען באשטימען און עס זיינען באשטימט געווארען וויפיל ענערגיע, אויסגעדריקט אין קאלאריס, עס ענטהאלטען אלע אנדערע שפייזען. און דאס גיט א מעגליכקייט צו פיהרען א פולשטענדיגען חשבון וועגען דער ענערגיע, וואס מענשען קריגען אריין דורך שפייז.

פון דעם אלעמען איז צו זעהן, אז ענערגיע, אדער כוח, אדער ארבייטס־קראפט איז נים קיין אומבאשטימטע זאך, וועגען וועלכער מען קען רעדען נאר אומגעפעהר, נאר עפּעס וואס קען געמאסטען ווערען און געוואגען ווערען מיט דער זעלבער פינקטליכקייט, ווי צייט און געלד. און פון דאנען איז געדרונגען, אז אויב אן ארבייטער וויל נים קומען אין אוונט א היים אזוי פיל אן אויסגעמאטערטער, אז ער זאל נים קענען לעזען אן ערנסטען בוך; און אויב ער וויל זיך באווארענען אז צו 45־50 יאהר זאל ער נים דארפען אנקומען צו דער שטיצע פון זיינע קינדער אדער „גוטע מענשען", מוז ער אפהיטען און עקזאמינירען. זיין ענערגיע, זיינע כוחות, ווי ער היט זיין געלד אדער צייט.

ברודער י. שעהנהאלץ, סעק.־טרעזש. פון לאָקאל 22, ווערט פרעזענטירט

ווערטער רעדאקטאר!

די קאמיטע, וועלכע איז ביים לעצ[...] מען מיטינג פון'ם עקזעקוטיוו באארד [...] יולי דעם 11טען, באשטימט געווארע[...] אויסצודריקען אנערקענונג צום סעקרע[...] טער פון דעם לאקאל, ברודער שעהנהאל[...] פאר די געטרייע און זארגפעלטיגע א[...] בייט, וואס ער האט די גאנצע צייט ג[...] טאן פאר'ן לאקאל, האט אריינגעבראכ[...] איהר באריכט צום לעצטען מיטינג פון [...] עקזעקוטיוו באארד, אויגוסט דעם ע[...] שטען, און ערקלעהרט, אז נאך א גרינ[...] ליכע באטראכטונג איז זי געקומען צ[...] באשלוס, אז דער בעסטער וועג צו ב[...] דאנקען ברודער שעהנהאלץ פאר זיין [...] טער און אומערמידליכער ארבייט און [...] זאל פאר איהם זיין אן אנדריינקונג פ[...] שפעטערדיגע יאהרען, איז אויסצודריק[...] אין ווערטער, וואס דער עקזעקוטיוו ב[...] ארד פיהלט צו דעם מענשען, וועלכ[...] האט נים געשפארט קיין צייט און [...] מער אויפגעפאסט אויף די אינטערעס[...] פון דער יוניאן און געטאן זיין ארבי[...] אויף אזא אופן, אז ער איז אפט געלוי[...] געווארען פון די וואס זיינען געשטא[...] נאהענט צו דער יוניאן. זי האט אי[...] דעריבער פרעזענטירט מיט א שעהן־גר[...] ווירטע רעזאלוציע איינגעפאסט אין [...] פאסענדע ראם.

דא פאלגט די רעזאלוציע, וועל[...] דער עקזעקוטיוו באארד האט איינש[...] מיג גוטגעהייסען און באשלאסען צו פ[...] עפענטליכען אין דער ארבייטער פרעס[...]

רעזאלוציע:

„צו דעם מאן, וועלכער האט מיט [...] גאנצען אויסדויער און באוואוסטזיין [...] געגעבען זיין גאנצע ענערגיע פאר אונ[...] לאקאל.

דער מאן, וועלכער איז פאר די ל[...] טע 7 יאהר כסדר געווען איבערגעגע[...] און האט די גאנצע צייט זארגפעלטיג [...] ארבייט פאר'ן וואולזיין פון אונזער [...] גאניזאציע.

צו ברודער איזידאר שעהנהאל[...]

אלס אויסדרוק פון אנערקענונג און [...] טונג פאר זיינע אויפטואונגען אין [...] פארגאנגענהייט און ערמוטיגונג צו [...] צוקונפטיגע ארבייט אלס סעקרעט[...] טרעזשורער פאר'ן נוצען און וואוי[...] פון אונזער מיטגלידערשאפט".

פרעזידענט פון עקזעקוטיוו בא[...]
דרעסמאכער יוניאן, לאקאל [...]
א. י. ג. וו. י. די קאמיטע[...]
ס. וויינבערג,
פ. ראטענבערג,
דזש. ראבינאווי[...]

איסט ריווער נעשאנאל באנק

680 בראדוויי, ניו יארק סיטי.

אינטערעסט ווערט געצאהלט יעדען מאנאט אויף ספעשעל אינטערעסט און סייווינג אקאונטס.

קליינע דעפאזיטס ווערען מיט פארגעניגען אנגענומען.

עפענט אייער אקאונט איצט

מיט דעפאזיט באקסעס $5.00 און העכער.

געלט ווערט געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט.

די באהאנדלונג וואס מיר גיבען אונזערע „אלטע ביזנעס" איז דער ארגומענט פאר'ן שטענדיגען וואקסען פון אונזער „נייע ביזנעס."

דעזיינינג **גריידינג** **פעטערן מייקינג**

געלערנט בייטאג און אין איוונט־שטונדען. אלע לעסאנס ווערען געגעבען סטריקטלי אינדיווידועל פאר פרויען, מיידלאך, דזשוניארס, קינדער און אינפאנטס גארמענטס.

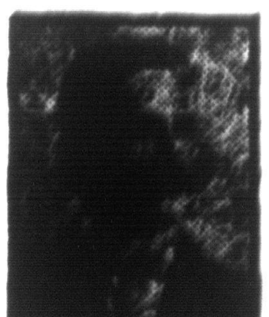
ספעציעלע זומער פרייזען

ראזענפעלד'ס

לידינג קאלעדזש פון דעזיינינג און פעטערן מייקינג

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק סיטי.

צווישען 2טער און 3טער עוועס. טעל. סטייוועסאנט 5817.



גרויסע שקאדעסיע פאר דעזיינינג און קאטינג, עקספערייענסט דעזיינינג.

פראפ. א. ד'לעסיא

44 וו. 34טע סט.

322 לענאקס עוועניו.

(126טע סט.)

קורסען פאר יונגע פרויען פעטערן מייקינג, סקעטשינג.

פעטערן־בוך $6.00

הארלעם סאציאליסטישער עדיוקיישאנאל סענטער

62 איסט 106טע סטריט,

צווישען פארק און מעדיסאן עווס.

צו פארדינגען א גרויסען האל

קאן איינגעמען 600 מענשען פאר קאנצערטען, בעלער, פארשטעלונגען, תנאים און אז. וו.

אויך אפיסעס און מיטינג רומס.

אפען יעדען טאג ביז שפעט ביינאכט.

טעלעפאן: הארלעם 9020.

די באסאלס פון דער אינטערנעשאנאל און זייערע אדרעסען

1. ליידיס' ענד מיסעס' ספרייטערס, 100 וועסט 121טע סטריט

2. פילאדעלפיער קלאוקמייקערס, 233 נארט 8טע סט., פילאדעלפיא, פא.

3. ליידיס טיילארס און סעמפעל־מייקערס — 12 וועסט 29טע סט. ניו יארק.

4. קלאוקמייקערס יוניאן — 1023 א. באלטימאר סט., באלטימאר, מד.

5. קלאוקמייקערס יוניאן — 1819 וו. דיוויזשאן סט., שיקאגא, איל.

6. עמבראידערי ווארקערס — 894 א. 160טע סט., ניו יארק.

7. ריינקאוט מייקערס יוניאן — 919 וואשינגטאן סט., באסטאן, מאס.

8. ליידיעס גארמענט ווארקערס — 411 פילען בלדג., סאן פראנציסקא, קאל.

9. קלאוק און סוט טיילארס — 228 סעקאנד עוו., ניו יארק.

10. אמאלגאמייטעד גארמענט קאטערס, 231 איסט 14טע סט., ניו יארק.

11. קלאוקמייקערס יוניאן — 219 סעקמאן סט., ברוקלין.

12. פרעסערס יוניאן — 724 וואשינגטאן סט., באסטאן, מאס.

13. קלאוקמייקערס יוניאן — 37 פרינס ארטור סט., א., מאנטרעאל, קענעדע.

14. קלאוקמייקערס יוניאן — 84 בעווערלי סט., טאראנטא, קענעדע.

15. ווייסטמייקערס יוניאן — 88 נ. 11טע סט., פילאדעלפיא, פא.

16. קאטערס יוניאן — פראטוירנאל בילדינג, רום 9, 11טע און פרענקלין עווס., סט. לואיז, מא.

17. ריפערמייערס יוניאן — 144 סעקאנד עוו., ניו יארק.

18. קלאוק און סוט פרעסערס — 1819 וו. דיוויזשאן סט., שיקאגא, איל.

19. קלאוק קאטערס יוניאן — 1466 קלארק סט., מאנטרעאל, קענ.

20. וואטערפרוף גארמענט ווארקערס, 22 וו. 17טע סט., ניו יארק.

21. ליידיס טיילארס — 103 מאנטגאמערי סט., נוארק, נ. דזש.

22. דרעס מייקערס יוניאן — 16 וועסט 21טע סטריט, ניו יארק.

23. סקוירטמייקערס יוניאן — 231 א. 14טע סט., ניו יארק.

24. סקוירטמייקערס יוניאן — 724 וואשינגטאן סט., באסטאן, מאס.

25. ווייסטמייקערס יוניאן — 16 וו. 21טע סט., ניו יארק.

26. קלאוקמייקערס יוניאן — 1024 וואלנאט עווע., קליוולאנד, א.

27. סקוירטמייקערס יוניאן — 1024 וואלנאט עווע., קליוולאנד, א.

28. ליידיס טיילארס יוניאן — 2713 דזשעקסאן סט., סיאטעל, וואש.

29. קלאוק פינישערס יוניאן — 1024 וואלנאט עווע., קליוולאנד, א.

30. קאטערס יוניאן — 311 אדד פעלאוס בילדינג, סינסינעטי, א.

33. קארסעט ווארקערס יוניאן — 409 ווארנער בילדינג, ברידזשפארט, קאנ.

34. קארסעט קאטערס יוניאן — 237 קעפיטאל עוו., ברידזשפארט, קאנ.

35. פרעסערס יוניאן — 228 סעקאנד עוועניו, ניו יארק.

36. ליידיס טיילארס ענד דרעס מייקערס — 191 מאונטענד סט., ראקסבורי, מאס.

37. פרעסערס יוניאן — 1024 וואלנאט עווע., קליוולאנד, א.

39-40. קארסעט קאטערס יוניאן — 285 גרינוויטש עוו., ניו הייווען, קאנ.

41. קימאנא ווארקערס יוניאן — 22 וו. 17טע סט., נ. י.

42. קלאוק און סוט קאטערס יוניאן — 1024 וואלנאט עוועניו, קליוולאנד, א.

45. יונייטעד דעזיינערס אוו ליידיס וועאר — 36 וו. 33טע סט.

46. פעטיקאוט ווארקערס יוניאן — 105 וועסט 25טע סט., ניו יארק.

48. איטאליען קלאוקמייקערס — 231 א. 14טע סט., נ. י.

49. ווייסטמייקערס יוניאן — 919 וואשינגטאן סט., באסטאן, מאס.

50. טשילדרען'ס דרעסמייקערס יוניאן, 22 וו. 17טע סט., נ. י.

52. ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן — 188½ ס. ספרינג סט., לאס אנדזשעלעס, קאל.

53. קאטערס יוניאן — 232 נארטה 9טע סט., פילאדעלפיא, פא.

54. ריינקאוט מייקערס יוניאן — 1819 דיוויזשאן סטריט, שיקאגא, איל.

56. קלאוקמייקערס יוניאן — 724 וואשינגטאן סט., באסטאן, מאס.

58. ווייסט און באטאנהאול מייקערס, 106 פארסייטה סטריט, נ. י.

59. קלאוק און דרעס פינישערס יוניאן 1819 דיוויזשאן סט., שיקאגא, איל.

60. דרעס און ווייסט פרעסערס יוניאן — 16 וו. 21טע סט., ניו יארק.

61. קלאוק און סוט פרעסערס יוניאן — 37 פרינס ארטור סט., א., מאנטרעאל, קענעדע.

62. ווהייט גודס ווארקערס יוניאן — 117 סעקאנד עוו., נ. י.

63. קלאוקמייקערס יוניאן — 311 אדד פעלאוס האל, נ. וו. 7טע און עלם סטס., סינסינעטי, א.

64. באטאנהאל מייקערס יוניאן — 67 וו. 21טע סט., נ. י.

66. באנאנז עמבראידערערס יוניאן — 220 א. 14טע סט., נ. י.

67. קלאוקמייקערס יוניאן — 2189 12טע סט., טאלידא, א.

68. גארמענט ווארקערס יוניאן — 25 בליוס סט., הארטפארד, קאנ.

69. קלאוק פינישערס יוניאן — 282 נארט 8טע סט., פילאדעלפיא.

70. סקוירט און דרעסמייקערס יוניאן, 208 ספאדינא עוו., טאראנטא, קענ.

71. קלאוק פרעסערס יוניאן, — 232 נ. 9טע סטריט, פילאדעלפיע.

72. דרעס און וואייט גודס ווארקערס, 1023 א. באלטימאר סט., באלטימאר.

73. אמאלגאמייטעד גארמענט קאטערס יוניאן — 724 וואשינגטאן סטריט, באסטאן, מאס.

75. קלאוקמייקערס יוניאן — 10 קלארקסאן סט., וואוסטער, מאס.

76. קאסטאם דרעסמייקערס יוניאן — 720 ס. 8טע סט., פילאדעלפיא.

78. קלאוק אפרייטארס יוניאן — פראטוירנאל בילדינג, רום 9, 11טע און פרענקלין עוו., סט. לואיס, מא.

79. ליידיס טיילארס יוניאן — 123 העמילטאן עוו., גרינוויטש, קאנ.

81. קלאוק און סוט קאטערס יוניאן — 1819 וו. דיוויזשאן סט., שיקאגא, איל.

82. עקזאמינערס און בושלערס יוניאן, 231 א. 14טע סט., נ. י.

83. קאטערס יוניאן — 84 בעווערלי סט., טאראנטא, קענ.

84. קאטערס יוניאן — 715 מאגיאנלא סט., טאלידא, א.

86. ליידיס טיילארס יוניאן — 705 מעין סט., סט. דזשאן, נ. ב., קענ.

87. ריינקאוט מייקערס יוניאן — באקס 530, טרענטאן, נ. דזש.

89. איטאליען ווייסט ענד דרעס מייקערס יוניאן — 8 וו. 21טע סטריט, ניו יארק.

90. פרייוועט דרעס מייקערס יוניאן — 725 לעקסינגטאן עוו., ניו יארק.

92. קלאוק פרעסערס יוניאן — 84 בעווערלי ... טאראנטא, קענ.

93. סעמפל מייקערס ענד ליידיס טיילארס — 305 סופיריאר בילדינג, קליוולאנד, א.

95. קארסעט ווארקערס יוניאן — 19 האוזמאן סט., דענבורי, קאנ.

96. ליידיס טיילארס ענד אלטערייטאן ווארקערס יוניאן — 419 אוק סט. (האום), ניו הייווען, קאנ.

97. ליידיס טיילארס יוניאן — 529 וו. 8טע סט., לאס אנדזשעלעס, קאל.

98. סקוירט פרעסערס יוניאן — 311 אדד פעלאוס האל, נ. וו. 7טע און עלם סטס., סינסינעטי, א.

100. ווייסט און ווהייט גודס ווארקערס יוניאן — 20 נ. וועללס סט., שיקאגא, איל.

101. גארמענט טיילארס ווארקערס יוניאן — 1023 א. באלטימאר סט., באלטימאר, מד.

102. ריינקאוט מייקערס יוניאן — 24 גולבאולט סט., מאנטרעאל, קענ.

103. ליידיס ווייסט און דרעסמייקערס יוניאן — לייבאר טעמפעל, 540 מייפל עוו., לאס אנדזשעלעס, קאל.

104. ליידיעס טיילארס יוניאן — 164 וו. וואשינגטאן סט., ר. 306, שיקאגא, איל.

110. קאטערס יוניאן — 925 א. באלטימאר סט., באלטימאר, מד.

111. קליוולאנד ריינקאוט מייקערס יוניאן — 305 סופיריאר בילדינג, קליוולאנד, א.

112. ליידיעס גארמענט ווארקערס יוניאן — 37 פרינס ארטור סט. א., מאנטרעאל, קענ.

113. ליידיעס גארמענט ווארקערס יוניאן — 723 א. 212טע סט., מאונט ווערנאן, נ. י.

114. ראבער ענד ריינקאוט מייקערס יוניאן — 2030 אירי סט., רייסין, וויסקאנסין.

115. ווייסט, דרעסמייקערס און ווהייט גודס מייקערס — 843-45 בראד סט., ר. 48, נוארק, נ. דזש.

118. ליידיעס גארמענט ווארקערס יוניאן — 1117 קעין עוו, קלינטאן, איאווא.

120. קאסטאם ליידיעס טיילארס יוניאן, 20 פארעסטער סט., ראטשעסטער, נ. י.

121. ווייסט ענד דרעסמייקערס יוניאן, 636א לאנדיס עוו., ווייגלאנד, נ. דזש.

123. ליידיעס גארמענט ווארקערס יוניאן — 74 נ. מעין סט., פעטערסאן נ. דזש.

124. ליידיס גארמענט פיטערס ענד אלטערייטאן ווארקערס — 609 ארגווילאו בולווארד, סאן פראנציסקא, קאל.

125. ליידיעס גארמענט ווארקערס יוניאן — באקס 88, סקרענטאן, פא.

126. ליידיעס טיילארס יוניאן — 132 העמילטאן סט., גרינוויטש, קאנ.

127. קלאוקמייקערס יוניאן — 48 סטילוואטער עווע., סטעמפארד, קאנ.

128. ראבער ווארקערס יוניאן — 39 פלימוט סט., קיימברידזש, מאסס.

129. ריינקאוט מייקערס יוניאן — 84 בעווערלי סט., טאראנטא, קענ.

131. רימייל ליידיעס גארמענט סיילעסלייט יוניאן — 175 איסט בראדוויי, נ. י.

132. קלאוק באטאן ווארקערס יוניאן — 126 וו. 29טע סט., נ. י.

טעלעפאן גרעמערסי 2441

די לעאנארד פרעס

42 איסט 23טע סט., ניו יארק

דעזיינערס פון

פרויען קליידער ווערען א סך פארלאנגט

א גוטע פראפעסיע פאר מענער און פרויען!

אין דעזיינינג פאר פרויען, מיסעס און קינדערשע קליידער א קורס אין מיטשעל סקול מיינט א באלדיגע פאזישאן און א גרויסע געהאלט.

די מיטשעל סקוהל אוו גארמענט דעזיינינג, פעטערן מייקינג, גריידינג און פיטינג פאר פרויען קליידער. עטאבלירט איבער 50 יאהר מיט דעם גרעסטען ערפאלג.

נייע אידעען
נייע סיסטעמען
בעסטע מאטעריען;
בעסטע רעזולטאטען;

פריוואט אונטעררכט. טאג און אווענט קלאסען. גוטע באדינגונגען. שרייבט, טעלעפאנירט אדער קומט פאר א פרייען בוקלעט מיט פולער אינפארמאציע.

פרייע דעמאנסטריישאן אין אונזער סקול.

אווענט קלאסען: מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג

דעמאנסטריישאן פריי אין דער סקול.

MITCHELL DESIGNING SCHOOL

15 WEST 37th STREET, NEW YORK

Phone: Fitz Roy 1674

***Boston Branch:* 453 Washington Street, Dexter Building.**

דער איד אין אמעריקא

(שלוס פון זייט 7).

קינסוויל און באוועט זיך נאר מאריס זילבערמאן. אין ערשטען טאג ראש־השנה איז אויך אריינגעקומען אן אלטער איינוואוינער פון שטאדט, וועלכער האט געזאגט, אז איהם דאכט זיך, אז ער איז א איד, אז דער פאטער זיינער האט אפגעהיטען די אידישע אמונה, און ער האט זי פארגעסען. נאר יעצט, ווען אידען זיינען געקומען און געמאכט א מנין, האט ער זיך דערמאנט, אז ער איז אויך א איד... און א צווייטער איז אריינגעקומען, וואס קיינער האט איהם ניט געקענט, ווער ער איז און פון וואנען ער איז, ער האט אויסגעזעהן ווי א גוי, אן אפגעגאלטער, מיט לאנגע וואנצעס, א גראהער שוין, מיט א רויט אפגעברענט געזיכט, אויסגעזעהן ווי די, וואס גראבען אין גאלד־גריבער אין קאליפארניע, ווי א מענש, וואס וואוינט אין א וויסטע, אויף בערג, אין די זון און ווינד, און האט ארויסגענומען א קליין, קליין פארעלטערט סדור'ל און אריינגעקוקט דרערינען שטום און פארפרעמדט...

ביים לייענען האבען די אידען מנדב געווען אויף א שוהל אין טאמקינס־וויל, איינער האט געוואלט דעם אנדערן איבערשטייגען, און פון דעם ערשטען יאהר האט טאמקינס־וויל שוין געהאט א היבשען אנפאנג אויף א שוהל.

נאך איין מאל האבען די אידען אין טאמקינס־וויל געדאווענט אין מיאווינג־פיקטשור האל. צום צווייטען יאהר איז ראש־השנה און יום־כפור געווען שוין איינענע מנינים, און ביים לייענען איז געפאלען אזוי פיל נדבות, אז טאמקינס־וויל האט געקאנט נאך יום־טוב צוטרעטען צו בויען די שוהל.

א פלאץ אויף דער שוהל האט זיי די שטאדט געוואלט געבען אין איינע פון די שעהנסטע גאסען פון דער שטאדט, נעגען־איבער די קירכע. די אידען האבען ניט געוואלט, זיי האבען אביסעל מורא געהאט, כאטש קיינער האט ניט געוואוסט פאר וואס. האבען זיי זיך געבעטען א פלאץ אויף דער שוהל אין א הינטער־געסעל, דארט וואו א פאר אידען האבען געוואהנט, וואו עס האט טאקע זיך באזעצט דער ערשטער איינוואהנער פון די „אייניקלאך פון אברהם” אין טאמקינס־וויל.

און „יתרו” האט געהאלטען א פרעדיגט זונטאג וועגען די ברייטונג פון דער שוהל פאר טאמקינס־וויל, און ער האט אזוי געזאגט: „ביז איצט האט דאס קינד יעזוס נאר אליין געוואהנט אין טאמקינס־וויל. אבער דאס קינד יעזוס האט נעבענקט נאך זיינע עלטערן, און ער האט זיך געפיהלט איינזאם, ווייל זיינע עלטערן זיינען ניט געווען מיט איהם. יעצט קומען די עלטערן פון יעזוס, אברהם, יצחק און יעקב, און באזעצען זיך אין טאמקינס־וויל. דאס קינד יעזוס וועט זיך איצט פיהלען גליקליך מיט זיינע עלטערן, און טאמקינס־וויל וועט בליהען און אנטוויקלען זיך”. — די פרומע קריסטען־פרויען האבען געוויינט פון מיניסטער'ס ווערטער, און די אלטע פארמערס זיינען ערנסט געווארען. און יעדער האט צוגעבראכט זיין נדבה פאר דער שוהל. ווער א פוהרעל ציגעל, און ווער א טינטעל צעמענט, און ווער א באלקען האלץ, און ווער א קעסטעל נעגעל. ביים לייגען דעם גרינדונגס־שטיין פון דער שוהל איז טאמקינס־וויל געקומען מיט'ן „יתרו'ן” בראש, און צוגעלעגט א האגר, „העלפענדיג בויען דאס הויז פון אברהם, יצחק און יעקב אין טאמקינס־וויל”. און ביג בילי האט דאס מאל ניט געקוקט אויף קיין זאך, ארויסגעפיהרט דעם בענד מוזיק פון די פייערלעשער'ס, פון מואווינג־פיקטשור האל, און נעבראכט זיי צו דעם ארט, וואו מען בויט די שול, און דערנאך, ווי „יתרו” האט געהאלטען זיין רעדע ביי'ם לעגען דעם שטיין, אין וועלכער ער האט נאך אמאל דערמאנט וועגען די „קינדער פון אברהם”, האט ביג בילי מיט דער שעריף־בלעך אויף דער ברוסט, געגעבען א וואונק צו דער מוזיק. די מוזיק האט אפגעשפילט א שטיק. און די שווארצע איינוואהנער פון טאמקינס־וויל האבען געווארפען די היטם אין דער הויך.

אין דעם זעלבען אוועגד. ווען מען האט געלייגט דעם שטיין פון דער שוהל, זיינען זיך צונויפגעקומען די אידישע איינוואהנער ביים „ערשטען אייניקעל פון אברהם”, ביי מאריס זילבערמאן, אלע שונאים האבען שלום געשלאסען ביי דעם גרויסען יום־טוב און אלע האבען אפגעגעבען כבוד צו דעם ערשטען איינוואהנער פון טאמקינס־וויל. מאריס'עס ווייב האט דערלאנגט איפ'ן טיש ווישניאק, וואס זי האט אליין אנגעשטעלט פון קארשען, איינגעמאכטס און עפעל, און אנדערע פרויען אין טאמקינס־וויל האבען נעבראכט „פעסעדושעס” לעקאך, נים און ראזשינקעס. די „אייניקלאך פון אברהם” זיינען אלע געזעסען ארום דעם גרויסען טיש אין פאלער־רום. אין אייזערנעם אויוועו האט זיך געפלאקערט א פייער, אין שטוב איז געווען ווארים,— ווארום אין דרויסען איז געווען קאלט. עס זיינען געקומען די „אייניקלאך פון אברהם” פון אלע עקען פון דער וועלט, און זיינען געווען פארזאמעלט אט דא ארום דעם טיש. דער שוחט און דער מלמד פאר די קינדער, וואס זיי האבען ארפגעבראכט קיין טאמקינס־וויל, איז געווען א אידעל מיט א רונדיג בייכעל און צוויי רונדיג־פולע באקען, און וואס עס האט זיך אנגעזעהן, אז די ווייבער פון טאמקינס־וויל, ביי וועלכע ער עסט קעסט, נעמען זעהר גוט אכט אויף איהם... און גיבען איהם אוועק אלע לעבערלאך אין פעטע גריוועגס — פון וועלכע דער שוחט איז א גרויסער ליב־האבער. ער קומט פון גאליציע, ווי מען זאגט, ער האט דארט איבערגעלאזט זיין ווייב און קינדער און פארגעסען אן זיי. אין דער היים איז ער געווען א ווייבער־לעהרער, און ווייל ער האט געהאט א שטיקעל קול, איז ער געווארען אין אמעריקע א שוחט און א חזן, און א מלמד. דער שוחט האט אפגעזונגען א שטיקעל מיט א נגון פון אידישען טעאטער, פון וועלכע די ווייבער פון טאמקינס־וויל האבען געלעקט די פינגער. נאכ'ן שוחט'ס געזאנג האבען אידען געערדט וועגען דער שוהל, און וועגען דער אלטע היים, פון וועלכע זיי קומען. דעם שוואגער'ס שוועסטער־קינד איז געקומען פון רומעניען — האט ער דערצעהלט פון רומעניען, ווי אזוי ער איז געקומען נאך אמעריקע. אנ'אנדערער איד, וואס האט געהאט א „סופליי” פאר אויטאמאבילען, — איז געקומען פון פוילען. האט ער דערצעהלט פון די גוים פון זיין שטעדטעל — ווי אזוי זיי האבען איהם ארויסגעזעצט, איהם מיט ווייב און קינדער אין מיטען דער נאכט פון דער ווינד־מיהל, וועלכע ער האט געהאלטען ביי א פריץ אין א דארף, און זיי האבען איהם אוועקגעזעצט אין מיטען וועג, אין א קאלטע ווינטער־נאכט, האלב נאקעט. און מאריס זילבערמאן, דער בעל הבית פון שטוב, וועלכער איז געקומען פון רוסלאנד, — האט דערמאנט דאס ווארט „קישינעוו”, זיינען אלע שטיל געווארען...

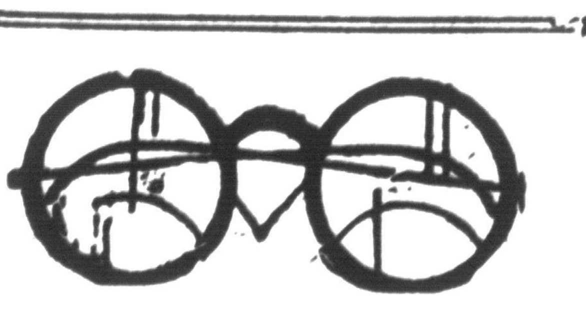
האט זיך דערנאך ווער אנגערופען, דאכט זיך דער שוחט, וואס איז געקומען פון גאליציע:

— און מיר אלע, פון פארשידענע מקומות, זיינען מיר דא, אין א ווייט, ווייט ארט, וואס מיר האבען קיינמאל ניט געהערט דעם נאמען דערפון — און מיר בויען צום ערשטען מאל א נייע שוהל — איז עס ניט גאט'ס א זאך?

האט א אידענע אפגעענטפערט מיט א קרעכץ:

הלואי אויף לאנגע יאהרען און פאר קינדס־קינדער, טאטע אין הימעל.

זיינען אלע שטיל געבליבען און זיך פארטראכט...



נוט צוגעפאסטע אויגען־גלעזער מאכט אייך ריכטיג זעהן.

נוט צוגעפאסטע אויגען־גלעזער קען מען באקומען נאר אויף איין וועג, — די אויגען מוזען עקזאמינירט ווערען פון אן אפטאמעטריסט, וועלכער איז א רעדזשיסטרירטער דאקטאר, און די גלעזער מוזען פארפערטיגט ווערען פון א פעהיגען אפטישאן.

דר. בארנעט ל. בעקער
אפטאמעטריסט און אפטישען

215 איסט בראדוויי, ניער קלינטאן סט.
102 לענאקס עוועניו, נעבען 116טע סט.
895 פראספעקט עווע., נעבען 163טע סט.
170 פיטקין עווע., נעבען ראקאוועי עווע.
262 איסט פארדהאם ראוד, בראנקס.
2313 7טע עוו., צווישען 136 און 137 סט.

א בריף פון ווילנע צו ווילנער*)

ווערטהע לאנדסלייט!

בשעת די דייטשען האבען אקופירט ווילנע, האבען זיי צווישען אנדערע איינגעארדענט פאר ציווילע באפעלקערונג פון ווילנע און אומגעגענד א פרויען־קליניק. אין דעצעמבער 1918 בשעת זיי האבען געמוזט פארלאזען ווילנע, האבען זיי די דאזיגע קליניק פארקויפט דער אידישער קהלה. די נויטיגקייט אין א גוט איינגעארדענטע פרויען און קינדער קליניק האט די ווילנער ארימע באפעלקערונג פון לאנג געשפירט. דער איינציגער ארט, וואו די ארימע און ווייניג באמיטעלטע ווילנער באפעלקערונג האט געהאט די מעגליכקייט זיך צו היילען, איז געווען דער אידישער שפיטאל, וועלכער פלעגט אין פרידען־צייט אויסגעהאלטען ווערען פון דער מלוכה און אין צייט פון דער אקופאציע — פון דער שטאדט־פארוואלטונג. דער ווילנער אידישער שפיטאל האט שוין פון לאנג אן פארלארען די מעגליכקייט צו באפרידיגען די באדערפנישען פון דער באפעלקערונג, צוליב פיל טעמים. ערשטענס, איז די געביידע זעהר אן אלטע, שטעהט אין רעכטען מיטען שטאדט, ארומגערינגעלט פון קליינע שמוציגע גאסען פון געסלאך, האט ניט קיין גארטען, קיין פרייען פלאץ, וואו די קראנקע וואלטען קענען אטעמען מיט פרייע לופט. ספעציעל די פרויען און קינדער אפטיילונגען זיינען אין אידישען שפיטאל נאך אין ערגערען צושטאנד ווי די איבעריגע. די שטאדט האט ערלויבט צו האלטען דארט ניט מעהר ווי 8 בעטלאך פאר קינפעטארינס, און די איינריכטונג איז דארטען פון פארצייטען, לאנג ניט רעסטאווירט, און ענטשפרעכען לחלוטין ניט די עלעמענטארסטע פאדערונגען פון היגיענע. דאס עסען, רפואות א. ז. וו. ווערט ארויסגעגעבען אין א קליינער מאס. עס איז ניטא זיך וואס צו וואונדערען, אז ביי אזעלכע באדינגונגען האט דער אידישער שפיטאל געהאט שטענדיג א שלעכטען רוף ביי דער באפעלקערונג, וועלכע האט איהם א נאמען געגעבען „הקדש”, און פלעגט זוכען אלע מיטלען ווי נאר איהם אויסצומיידען. געפינען די מעגליכקייט איינצוריכטען פאר קינפעטארינס און קינדער א מאדערנע, גוט איינגעארדענטע קליניק אין א פרייען, פאסענדען ארט, כדי צו געבען געהעריגע מעדיצינישע הילף לכל הפחות דעם אויפוואקסענדען דור — איז שטענדיג געווען די זארג פון דער אידישער ווילנע. די קליניק, וועלכע די דייטשען האבען פארגעלייגט אין 1918, איז טאקע געווען ווי געפונען, און די קהלה האט איהר דעריבער אפגעקויפט אהן גרויסע ישוב־הדעת, נחארע נאך פאר א פארהעלטניסמעסיג קליינע סומע. צוליב דעם וואס אין דער קליניק האט זיך געפונען א פאלשטענדיגע איינריכטונג (ווי וועש, בעטען, מכשירים, אינסטרומענטען א. ז. וו.) אויף 100 בעטלאך, וואס איז שוין צופיל פאר א פרויען־אפטיילונג אליין, האט די קהלה ענדליך באקומען די מעגליכקייט צו פארווירקליכען איהר אלטע שטרעבונג און איינארדענען א קינדער־אפטיילונג. אויף ווי ווייט די שטאדט האט זיך גענויטיגט אין אזא אנשטאלט, איז צו זעהן פון דעם, וואס ביידע אפטיילונגען האבען זיך גלייך אנגעפילט מיט קראנקע. די קליניק פראגרעסירט וואס צו טאג. די צאהל קראנקע ווערט אלץ גרעסער. און עס קומען אהין זיך היילען ניט נאר ווילנער, נאר אויך פון אויסווערטס, אפילו פון אנדערע גובערניעס.

די קליניק פארנעהמט א דריי שטאקיגע נייע (נעבויט אין 1914) ליידער ניט קיין אייגענע הויז, וועלכע שטעהט אין מיטען סאסנאווען וואלד, ארומגערינגעלט פון א פרוכט און בלומען גארטען. די לופט ארום דער קליניק איז שטענדיג זויבער. די צימערען זיינען גרויסע, הויכע, זעהר ליכטיגע, און כמעט יעדע צוויי צימערען האבען גרויסע, ברייטע באלקאנען, וועלכע קענען אויסגעניצט ווערען אלס ליעג־האלען. די איינריכטונג איז ניי און מאדערן. די מכשירים און וועש, וועלכע זיינען מיט דער צייט אפגעניצט געווארען, זיינען טיילוויז צוגעקויפט, טיילוויז באקומען געווארען פון פילאנטראפישע אמעריקאנער אינסטיטוציעס. די קליניק באשטעהט פון צוויי גאנץ באזונדערע אפטיילונגען, וועלכע קאמוניקירען זיך ניט איינע מיט דער אנדערער. אין דער ערשטער אפטיילונג זיינען פאראן 40 בעטען, אין דער צווייטער — 60 בעטלאך. אין דעם לעצטען, 1921 יאהר האט די פרויען־אפטיילונג אנגענומען ביז 60 קינפעטארינס און ביז 300 גינעקאלאגישע קראנקע. עס זיינען געמאכט געווארען 240 אפעראציאנען. די קינפעט קראנקהייטען פון די פרויען זיינען ביי די גוטע איינריכטונג און פאסענדער באהאנדלונג ארונטערגעדריקט געווארען ביז צו א פארשווינדענדען מינימום. נעמענדיג אין אכט וויפיל פרויען עס באצאהלען מיט זייער געזונט דורך ניט פאסענדע באהאנדלונג אין דער היים — איז לייכט צו פארשטעהן די קאלאסאלע באדייטונג פון אזא אנשטאלט.

זעהר גרויס, פילייכט נאך גרעסער, איז די באדייטונג פון דער קינדער־אפטיילונג. ביז איצט פלעגען די ארימע שול און גאסען־קינדער נאר ניט האבען די מעגליכקייט צו באקומען מעדיצינישע הילף אין אירגענד וועלכער ספעציעלער אנשטאלט. איצט האט מען באקומען די מעגליכקייט ניט נאר צו העלפען אזעלכע קראנקע, נאר אויך צוליב די אויסערארדענטליכע גוטע לאגע פון דער קליניק אין מיטען סאסנאווען וואלד מיט די ריינע לופט און שעהנע צימערען, האט מען אויך געקענט אננעהמען לונגען קראנקע און לונגען־שוואכע קינדער, וועלכע זיינען ביי די איצטיגע שווערע לעבענסבאדינגונגען אין ווילנע, זעהר פיל דא, און וועלכע מען האט די מעגליכקייט דורך גוטע לופט, גוטע ערנעהרונג און אויך דורך ספעציעלע היילונגס־מעטאדען אוועקצושטעלען אויף די פיסלאך. הונדערטע קינדער מיט שוואכע און קראנקע לונגען האבען שוין פארלאזען דעם אנשטאלט געזונטע אדער גוט זיך ערהאלטע, צוגעקומענע מאנכעס מאל ביז 10 — 15 פונט, מיט רויטע בעקלאך, שטראהלענדע פון פרייד אויגעלאך.

אין דעם לעצטען יאהר האט די צאהל טעג וואס די קינדער האבען פארבראכט אין דער קליניק — דערגרייכט ביז 10 טויזענט טעג.

די הוצאות פון דער קליניק האבען זיך די לעצטע צוויי יאהר געדעקט טיילוויז פון דער אפצאהל פון די מעהר פארמעגליכע פרויען און קינדער, טיילוויז פון די אמעריקאנער געלדער. מיט דעם מאמענט וואס די לעצטע האבען אויפגעהערט אריינצוקומען אין דער קאסע פון שפיטאל, איז די פינאנציעלע לאגע פון דעם אנשטאלט געווארען א קאטאסטראפאלע. די פרויען־אפטיילונג וועלכע האט די מעגליכקייט אריינצונעהמען א גרויסען פראצענט מעהר פארמעגליכע, האט דערפיהרט איהר ביודזשעט ביז צו א פארהעלטניסמעסיג קליינעם דעפיציט. די קינדער אפטיילונג, וועלכע מוז אויסהאלטען די שוואכע לונגען־קראנקע א לענגערע צייט, און וועלכע קומען אן פון די קינדער־היימען און אנדערע אנשטאלטען פאר ארימע קינדער, איז געבליבען כמעט אהן געלטמיטלען. עס דארף דויערען א לענגערע צייט ביז וואנען די קהלה וועט געפינען אנדערע קוועלען פאר הכנסה. ווי זעלבסטביישטייערונג א. א. וו.

*) אויס'ן פארלאנג פון א גרופע ווילנער פון אונזער יוניאן, דרוקען מיר איבער דעם אויפרוף.

ארבייטער רינג קאנצערט פאר לאס אנדזשעלעס סאניטאריום א גרויסער ערפאלג.

(שלוס פון זייט 2)

צערט וועט באטרעפען ארום 3 טויזענד 500 דאלאר, און א טשעק אויף דער סומע וועט אין גיכען איבערגעשיקט ווערען צום לאס אנדזשעלעס סאניטאריום.

די סאניטאריום קאמיטע צוזאמען מיט דער נאציאנאלער עקזעקוטיוו קאמיטע פון ארבייטער רינג דריקען אויס א הערצליכען דאנק צו די אויבענדערמאנטע קינסטלער, וועלכע האבען זיך באטייליגט אין דעם קאנצערט אומענטגעלטליך און דערמיט ארויסגעצייגט זייער פריינדליכקייט און קאאפעראציע סאי צום ארבייטער רינג, און סאי צום לאס אנדזשעלעס סאניטאריום.

קויפט אויסשליסליך
קאלאמביא טהעע
צוועטאטשני טשאי
ווהייט לילי טהעע

LLOYD SABAUDO
3 State Street
נייע טראנסאטלאנטיק קאונט ראוז
פון ניו יארק נאך יוראפ.

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

בצדקתי החזקתי ולא ארפה. (איוב, כ"ז, ו.)
אין מיין גערעכטיגקייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט פארלאזען.

פראלעטאריער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. IV. No. 34. | New York, Friday, August 25, 1922 | פרייטאג, דעם 25טען אויגוסט, 1922. | PRICE 3 CENTS

באדייטענדער זיג פאר די וויסט און דרעסמאכער יוניאן

דער סטרייק געגען דארפמאן און וויזען געסעטעלט. — די פירמע באצאהלט 1,000 דאל. שטראף און גיט 5,000 דאל. סעקיוריטי, אז זי וועט געבען ארבייט בלויז אין יוניאן שעפער. — דאס זעלביגע פאסירט אויך מיט דער „מאנארך דרעס קאמפאניע". — דער סטרייק פון די באנאז עמבראידערער שטעהט אויסגעצייכענט. — א סך שעפער שוין געסעטעלט. — א דזשאינט עקזעקוטיוו באארד מיטינג דעם מיטוואך. — דער ערשטער מאנאטליכער שאפ-טשערמאן מיטינג דאנערשטאג.

דער דזשאינט באארד פון די וויסט און דרעסמאכער יוניאן האט צו פארצייכענען א גאנץ באדייטענדען זיג געגען צוויי גרויסע ניו-יארקער פירמען. דאס איז דער ערשטער רעזולטאט פון דעם ענערגישען ארגאניזאציאנס-קאמפיין, וואס דער דזשאינט באארד האט ווידער אנגעפאנגען, אונטער דער פיהרערשאפט פון דעם נייעם מענעדזשער, ברודער י. האכמאן.

דער סטרייק געגען דארפמאן און וויזען, איינע פון די גרעסטע דרעס דזשאבער-פירמען אין ניו יארק, איז די טעג געסעטעלט געווארען, מיט א גרויסען זיג פאר דער יוניאן. דער סטרייק האט געדויערט ארום דריי וואכען צייט.

ווי די לעזער פון די „גערעכטיגקייט" ווייסען, האט די יוניאן גערופען דעם סטרייק געגען דער פירמע, ווייל זי האט געבראכען אין-דער-שטיל דעם אגרימענט, ווייל זי האט ארויסגעשיקט ארבייט אין ניט-יוניאן שעפער, וועהרענד דער אגרימענט, וואס זי האט געהאט מיט דער יוניאן, האט עס פארבאטען. די יוניאן האט דער פירמע דערקלערט אין סטרייק האט אפגעשטעלט אלע שעפער, אפילו אויך די ניט-יוניאן שעפער, אין וועלכע די פירמע האט געמאכט איהר ארבייט. עס זיינען אפגעשטעלט געווארען איבער אכציג שעפער, און ארום א טויזענד ארבייטער, מעהרסטענס מיידלאך, זיינען ארונטער-גענומען געווארען אין סטרייק. נאטירליך, האט די פירמע גלייך דערפיהלט וואס דאס מיינט, און באלד, נאך דער ערשטער וואך פונ'ם סטרייק, האבען זיך אנגעהויבען אונטערהאנדלונגען צווישען די פירמע און די יוניאן וועגען א סעטעלמענט. און די טעג האט זיך עס פארענדיגט, מיט א פולשטענדיגען זיג פאר די יוניאן און פאר די ארבייטער, פאר די בראווע סטרייקער.

די פירמע האט באצאהלט 1000 דאלאר שטראף פאר ברעכען דעם אגרימענט מיט דער יוניאן. זי האט אויסגעדריקט באדויערונג, וואס זי האט ארויסגעשיקט ארבייט אין ניט קיין יוניאן-שעפער, און זי האט זיך פארפליכטעט, דאס זי וועט מעהר אזוינס ניט טאן. און אום צו פארזיכערען, אז זי וועט ווירקליך מעהר אזעלכעס ניט טאן, האט די פירמע געבען 5000 דאלאר סעקיוריטי, אלס א גאראנטיע. דער סעטעלמענט איז געמאכט געווארען מאנטאג, דעם 21טען אויגוסט.

אין די „וואומענ'ס וועיר", דער אר-

(שלוס אויף זייט 16)

פרעזידענט שלעזינגער אנגעקומען אין פאריז

דינסטאג אין דער פריה איז אנגעקומען א קייבעלגראם אין דזשענעראל אפיס, דאס מאנטאג, דעם 21טען אויגוסט, איז פרעזידענט שלעזינגער אנגעקומען אין פאריז, פראנקרייך.

דער „בריטיש טרייד יוניאן קאנגרעס" וועט זיך עפענען די ערשטע וואך אין סעפטעמבער, און אזוי נאך האט ער צייט געהאט צו באזוכען די אידישע יוניאנס אין פאריז, ספעציעל די נאדעל-ארבייטער ארגאניזאציעס. דיזע יוניאנס רופען איין ספעציעלע מאס-מיטינגען, וועלכע שלעזינגער וועט אדרעסירען.

סעקרעטער באראף באזוכט באסטאן

סעקרעטער-טרעזשורער אב. באראף איז די וואך געווען אין באסטאן. ער איז דארט געווען איינינע טעג.

די קלאוקמאכער יוניאן פון באסטאן איז ערב א גענעראל „סטאפעדזש" און סטרייק, און פאר דעם, נאטירליך, דארף געמאכט ווערען געוויסע פארבאראייטונגען. סעקרעטער באראף איז דאריבער אהין גערופען געווארען, ווי מען זאגט, „צולייגען א האנט".

אגב ווערט דארטען אויך געמאכט געוויסע ענדערונגען אין דער יוניאן, וועגען וועלכע מיר וועלען באריכטען א צווייטען מאל, און עס איז נויטיג געווען סעקרעטער באראף זאל זיין דארט און העלפען מיט אלץ, וואס ער קאן.

אין איין וועג, זייענדיג אין באסטאן, וועט ער שוין אויך כאפען א בליק וואס עס טוט זיך דארט אין דער יוניאן פון די וויסט און דרעסמאכער, לאקאל 49, און אויך אין דער ריינקאוטמאכער יוניאן, לאקאל 7. קורץ, ער וועט צולייגען א האנט וואו נאר עס וועט זיין נויטיג.

אינהאלט-פארצייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 34.

זייט 2. די וואך — נ. ש. ביי די קאסטיום דרעסמייקער פון פילאדעלפיא — א. ב.
זייט 3. וואונדערבארע קאמיטע ארבייט אין קלאוק סטאפעדזש — א סטעף רעפארטער.
זייט 4. מיטינג פון דזשאינט באארד פון די וויסט און דרעסמאכער יוניאן — מ. ק. מאקאף.
זייט 5. צוויי מיטינגען פון עקזעקוטיוו באארד לאקאל 22 — י. שעהנהאלץ.
זייט 6. טרייד און ארגאניזאציאנס-פראגען. דער מיטינג פון דזשאינט באארד פון די קלאוקמאכער יוניאן — ל. לאנגער. עדיוקיישאנאל נאטיצען.
זייט 7. דער סטודענט (ערצעהלונג) — תלוש. מיטעלקלאס גאות — מאקס ד. דעניש.
זייטע 8. פון רעדאקטאר'ס נאטיץ-ביכעל. ביים פענסטער (געדיכט) — אל גוריה.
זייט 9. מיט דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד אויף זיין פערטעל-יעהרליכען מיטינג — ש. יאנאווסקי. קורץ און שארף — י. ב. ג.
זייט 10. פרעזידענט הארדינג'ס מעסעדזש און גאמפערס'עס ענטפער — ב. מיימאן.
זייט 11. זאנדערבארע ליעדער — שאול ראסקין. „סטראבעריס און קרים" — ז. וויהלער.
זייט 12. די פאראייניגטע שטאטען פון אייראפא — ג. טאביאס.
זייט 13. ווי צו זיין געזונד — דר. ב. דובאווסקי. קורצע שמועסן.
זייט 14 און 15 — אדווערטייזמענטס.
זייט 16. שלוסען פון זייט 1.

קלאוק מאכער יוניאן וועט האלטען א שטרענגען קאנטראל איבער שעפער

דער דזשאינט באארד הערט אויס באריכטען וועגען ענדע פון „סטאפעדזש". א שטרענגע וואך וועט געהאלטען ווערען איבער די געשלאסענע קלאוק שעפער. — מעטץ, ברעסלאו, העללער און פיינבערג גיבען אפ אינטערעסאנטע רעפארטען.

דער מיטינג פון דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן, לעצטע וואך, איז געווען זעהר א וויכטיגער. אויף דעם מיטינג האט דער דזשאינט באארד אונטערגעצויגען א סך הכל פון דעם לעצטען אלגעמיינעם „סטאפעדזש" און סטרייק אין דער קלאוק אינדוסטריע, און שריטע זיינען גענומען געווארען אויף ווייטער, ווי אזוי צו באוואכען די שעפער פון דער „קארפאריישאן"-פעסט.

דער אלגעמיינער סטאפעדזש איז שוין אפיציעל געענדיגט. עס איז אבער נאך ניט געענדיגט דער סטרייק געגען די זאגענאנטע „קארפאריישאן" שעפער און זאנסט קליינע שאפעס וואו די יוניאן-רולס זיינען ניט אפגעהיט געווארען. געגען די שאפעס וועט די יוניאן ווייטער פיהרען א קאמף, ביז זיי וועלען פארטריבען ווערען פון דער אינדוסטריע.

די ספעציעלע קאמיטעס וואס האבען געהאט דעם אויפזיכט איבער'ן „סטאפעדזש" זיינען אויפגעלייזט, — די יוניאן דורך איהרע רעגולערע אפיסעס וועט איצט האלטען א שטרענגע וואך איבער די שאפעס וואס זיינען פארבליבען אין סטרייק, די שאפעס מיט וועלכע די יוניאן קאן נישט סעטלען, סיידען זיי וועלען ווערען לייטישע שעפער. א פיקעט-קאמיטע, אונטער'ן אויפזיכט פון דער יוניאן וועט ווייטער פונקציאנירען און די שאפעס וועלען באוואכט ווערען.

דאס גלייכען וועט די יוניאן אויך האלטען אן אפען אויג איבער די געסעטעלטע שעפער, אז די יוניאן רולס זאלען דאר ניט פארלעצט ווערען. די יוניאן וועט אויך טאן אלץ וואס וועט נאר מעגליך זיין, דאס אין די געסעטעלטע שעפער זאלען ארויפגענומען ווערען וואס מעהר ארבייטער פון די וואס זיינען פארבליבען אהן ארבייט.

נאטירליך, אין דעם וואלטען די אר-

(שלוס אויף זייט 16).

שיקאגא קלאוקמאכער יוניאן קאנפערירט ווידער מיט די באלעבאטים

די אסאסיאיישאן פון קלאוק-מאנופעקטשורערס אין שיקאגא האט ענדליך געענטפערט דער יוניאן און די וואך וועט דארט פארקומען נאך א קאנפערענץ.

אין שיקאגא איז די לאגע א ביסעל אנדערש ווי אין ניו יארק, אדער אנדערע קלאוק-צענטערס. וועהרענד אין ניו יארק, למשל, האט די יוניאן פארלאנגט בלויז, אז אלץ זאל בלייבען ביים אלטען, און די מאנופעקטשורערס האבען ארויסגעשטעלט פאדערונגען דער יוניאן, האבען אין שיקאגא ביידע צדדים ארויסגעשטעלט נייע פאדערונגען.

די קלאוקמאכער יוניאן פון שיקאגא האט אין די ערשטע קאנפערענצען מיט א פאר וואכען צוריק פארלאנגט פון די מאנופעקטשורערס, דאס אין דעם נייעם אגרימענט וואס וועט געשלאסען ווערען, זאל אינקארפארירט ווערען געוויסע 10 פונקטען, וואס זיינען נויטיג אויפצוהאלטען א יוניאן-קאנטראל איבער די שעפער. און מאנכע פון די פונקטען זיינען טאקע אזעלכע, וואס זיינען שוין לאנג צוריק אריינגעשטעלט געווארען אין דעם אגרימענט מיט די באלעבאטים אין ניו יארק. איין פונקט

(שלוס אויף זייט 16.)

אינטערנעשאנאל דעלעגאטען צום קאנווענשאן פון פיפעלס רעליף

אויף א מיטינג פון די ניו-יארקער מיטגלידער פון אונזער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד, לעצטע וואך, איז פארגעלעגט געווארען אן איינלאדונג פון דער פיפלס רעליף, דאס אונזער ארגאניזאציע זאל שיקען דעלעגאטען צו זייער קאנווענשאן, וואס וועט זיך עפענען דעם קומענדען 2טען סעפטעמבער, אין פילאדעלפיא.

די איינלאדונג פון פיפלס רעליף איז אויף דעם מיטינג אנגענומען געווארען, און די פאלגענדע פערזאנען זיינען ערוועהלט געווארען צו פארטרעטען אונזער ארגאניזאציע אויף דער קאנווענשאן: דזשענעראל סעקרעטער-טרעזשורער אב. באראף, מאקס ד. דעניש, פון דזשענעראל אפיס, די וויס-פרעזידענטען י. פיינבערג, דזש. ברעסלאו, דזש. העלער, העררי וואגנער, דזשייקאב האלפערין, סעמיועל לעפקאוויץ, סאמועל ווידמאן, דייוויד דובינסקי און עליאס רייזבערג, פון פילאדעלפיא.

נאך אנדערע דעלעגאטען פון אונזער ארגאניזאציע זיינען: לואיס לאנגער, סעקרעטער פון דזשאינט באארד קלאוקמאכער יוניאן, מ. ק. מאקאף, סעקרעטער-טרעזשורער פון דזשאינט באארד וויסט און דרעסמאכער יוניאן, מ. ווייס, מענעדזשער פון לאקאל 6, און מאקס אמדור, מענעדזשער פון דזשאינט באארד פון די פילאדעלפיער קלאוקמאכער יוניאן.

גענעראל סטרייק פון די באנאו עמבראי־דערי ארבייטער

(שלוס פון זייט 1).

נופעקטשורערס אסאסיאיישאן, צו באנייען דעם קאלעקטיווען אגרימענט אין טרייד. איין קאנפערענץ אויף וועלכע עס איז אויך אנוועזענד געווען פרעזידענט שלעזינגער איז אפגעהאלטען געווארען פאראכטאגען דינסטאג, אין א צווייטער־קאנפערענץ איז אפגעהאלטען געווארען דעם מאנטאג.

אבער פון די קאנפערענצען האט זיך גאר ניט אויסגעלאזען. די באסעס זיינען געבליבען איינגעשפארט, זיי האבען דוקא געוואלט די יוניאן זאל ארונטערלאזען פון די ארבייטס־באדינגונגען אין טרייד, וואס זיינען שוין פריהער אויסגעקעמפט געווארען און די יוניאן האט געענטפערט, ניין!

די פראגע איז דינסטאג ביי טאג פארגעבראכט געווארען פאר די ארבייטער, אויף א מאס־מיטינג אין רענד־סקול האל, און די ארבייטער האבען מיט ענטוזיאזם באשלאסען צו געהן קעמפען פאר זייערע רעכטען, און גלייך מיטוואך אין דערפריה איז ערקלערט געווארען א גענעראל־סטרייק פון אלע ארבייטער אין דעם פאך.

דער דזשאינט באארד האט נאך פריהער געהאט באשלאסען צו מאכען א דזשענעראל „סטאפעדזש״ און סטרייק אין דעם טרייד, כדי איהם בעסער צו ארגאניזירען. דער סטאפעדזש און סטרייק אין די עמבראידערי שעפער איז שוין פון פריהער באשטימט געווארען אויף דעם מיטוואך אין דערפריה און די יוניאן האט דעם באשלוס פינקטליך דורכגעפיהרט.

דער גענעראל סטרייק ווערט, אלזא, גערופען, די יוניאן זאל באקומען א בעסערע קאנטראל איבער אלע שעפער אין דעם טרייד; צו צווינגען די מאנופעקטשורערס אונטערצושרייבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן, אן אגרימענט, וואס זיי וועלען מוזען אפהיטען.

מיר, פון אונזער זייט קאנען בלויז ווינשען, דאס דער „סטאפעדזש״ און סטרייק זאל ריכטיג דורכגעפיהרט ווערען און דאס די רעזולטאטען זאלען זיין פונקט אזעלכע ווי די יוניאן ווינשט עס.

מאנאטליכע שאפ־טשערמען מיטינגען.

איינע פון די רעקאמענדאציעס פון ברודער האכמאן צום דזשאינט באארד איז געווען, די יוניאן זאל איינפיהרען מאנאטליכע שאפ־טשערמען מיטינגען, אויף וועלכע עס זאל אויפגענומען און פארהאנדעלט ווערען ב ל ו י ז י ו נ י א ן פ ר א ג ע ן און טרייד־פראבלעמען. די רעקאמענדאציע איז אנגענומען געווארען און דער ערשטער שאפ־טשערמען מיטינג וועט אפגעהאלטען ווערען קומענדען דאנערשטאג אווענט, דעם 24טען אויגוסט, אין וועבסטער האל, 11־טע סטריט צווישען די 3טע און 4טען עוועניו.

ברודער בערלין, דער טשערמאן פון דזשאינט באארד, וועט זיין דער טשערמאן פון דעם מיטינג. א חוץ איהם וועלען דעם מיטינג אדרעסירען י. האכמאן, דער דזשענעראל מענעזשער פון דעם דזשאינט באארד, און ל. אנטאניני, דער מענעדזשער פון לאקאל 89.

וואך־ארבייט פאר׳ן ווייסט און דרעס טרייד.

נאך א וויכטיגער, פונדאמענטאלער באשלוס פון דעם דזשאינט באארד איז, דאס אין דער ארגאניזאציע זאל אנגעפאנגען ווערען א טיכטיגע אגיטאציע פאר ו ו א ך ־ א ר ב י י ט אין גאנצען טרייד.

מיט דעם באשלוס מיינט ניט דער דזשאינט באארד שוין גלייך זיך נעהמען איינפיהרען וואך־ארבייט אין טרייד. דאס קען ניט אזוי שנעל געטאן ווערען ווי עס זאגט זיך ארויס.

אז די באלעבאטים פון דעם פאך וועלען זיין נעגען אזא רעפארם, איז גאנץ זיכער, און די יוניאן ווייס, דאס איבערצובייטען די ארבייטס־סיסטעם פון שטיק־ארבייט אויף וואך ארבייט, וועט איהר ניט לייכט אנקומען, מען וועט געוויס דארפען דערפאר קעמפען, און מעגליך אז דא וועט דער קאמף זיין א סך שווערער, ווי דאס איז געווען אין דער קלאוק אינדוסטריע. און פאר דעם דארף מען זיך גאנץ גוט צוגרייטען.

פון דער צווייטער זייט שטעלט זיך די פראגע, צו די ארבייטער פון דער ווייסט און דרעס אינדוסטריע זיינען שוין דערוואקסען צו פארשטעהען, אז וואך־ארבייט איז א סך בעסער ווי שטיק־ארבייט; צו זיי זיינען דערוואקסען צו באגרייפען, אז עס לוינט זיך פאר אזא רעפארם צו קעמפען, און אויב נויטיג אויך צו ליידען. מעגליך אפשר, אז צווישען די ווייסט און דרעס מאכער זיינען דא אזעלכע, וואס מיינען אז שטיק־ארבייט איז בעסער ווי וואך־ארבייט. זיינען דאך אמאל געווען אזעלכע מיטגלידער אויך אין דער קלאוקמאכער יוניאן.

אמת, היינט זיינען שוין ניטא אזעלכע ברואים ביי די קלאוק מאכער. זיי זיינען פארשוואונדען! זיי האבען געביטען זייער מיינונג, גלייך ווי זיי האבען פארזוכט דעם טעם פון וואך־ארבייט. און אזוי וועט עס זיכער אויך זיין מיט די ווייסט און דרעסמאכער. אבער דערוויל דארף די יוניאן אנפיהרען אן אגיטאציע צווישען די ווייסט און דרעסמאכער. זי דארף אגיטירען פאר וואך־ארבייט, און דיזע אגיטאציע פאנגט זיך גלייך אן. די יוניאן וועט ניט שפארען קיין מיה, די אידעע וואס מעהר פאפולער צו מאכען ביי די מיטגלידער.

א 20 דאלאר טעקס פאר א סטרייק־פאנד.

דער דזשאינט באארד פון די ווייסט און דרעסמאכער יוניאן איז ענדליך געקומען צום שלוס, דאס אלע אנשטרענגונגען מוזען געמאכט ווערען צו שאפען א פאנד. אהן א גרויסען פאנד קאן קיין יוניאן ווייט ניט דערגעהן און איבערהויפט נאך איצט, ווען די יוניאן איז ענטשלאסען איינצופיהרען וואך־ארבייט. פאר אזא שריט איז געוויס נויטיג צו זיין גוט פארברייטעט, און דאס מיינט צו האבען א גרויסע טרעזשורי.

און די יוניאן האט באשלאסען צו שאפען א פאנד פון א האלבען מיליאן דאלאר. פאר דעם צוועק ווערט יעדער מיטגליד פון דער יוניאן געטעקסט מיט צוואנציג דאלאר. צעהן דאלאר זאלען די מעמבערס איינצאהלען ביז דעם 1טען יאנואר, 1923, און די אנדערע צעהן דאלאר זאל איינגעצאהלט ווערען אין די נעקסטע זעקס מאנאטען נאכ׳ן 1טען יאנואר פון 1923.

די מיטגלידער פון דער יוניאן וועלען געוויס איינזעהן, ווי נויטיג עס איז צו שאפען אזא פאנד. דאס וועט זיין פאר זייער טובה. דאס וועט די יוניאן אוועקשטעלען אין א פאזיציע צו קאנען ווירקען, דאס די רעכטען פון די ארבייטער אין די שעפער זאלען אויף דאס מינדסטע ניט פארלעצט ווערען, און דאס די יוניאן־קאנדישאנס זאלען פולשטענדיג אפגעהיט ווערען.

עס איז קיין פראגע נישט, אז דאס וועט ניט דערגרייכט ווערען אהן א קאמף מיט די באלעבאטים. מען קאן ערווארטען דער קאמף זאל זיין א שווערער, און עס איז אויך קיין פראגע ניט, דאס די יוניאן דארף זיך שוין נעהמען גרייטען פאר יענעם מאמענט. די איצטיגע באנייטע, אפגעפרישטע ארגאניזאציאנס־טעטיגקייט פון דער יוניאן באווייזט, אז די יוניאן פארשטעהט גוט די זאך. און עס ווילט זיך האפען, דאס די גרויסע מיטגלידערשאפט, די פילע טויזענדע ווייסט און דרעסמאכער, וועלען דאס אויך אזוי גוט פארשטעהן, און דאס זיי וועלען מיט אלע זייערע כוחות העלפען זייער יוניאן דורכפיהרען אין לעבען די אלע גוטע באשלוסען, וואס די יוניאן האט לעצטענס אנגענומען. זאלען די מיטגלידער העלפען די יוניאן — דאס וועט מוידען העלפען זיך אליין. ניט צו העלפען די יוניאן בעת זי נעהמט זיך טאן אזא גרויסע ארבייט, וואלט מיינען א פארראט נעגען די אייגענע אינטערעסען. די ווייסט און דרעסמאכער וועלען זיכער נישט וועלען זיין פאררעטער צו זיך אליין און זיי וועלען העלפען זייער יוניאן מיט אלץ וואס זיי קאנען נאר, דאס דיזע גרויסע ארבייט זאל געקרוינט ווערען מיט ערפאלג.

קלאוק סטאפּעדזש אין ניו יארק באלד אין גאנצען פארענדיגט

(שלוס פון זייט 1)

מען נעהמט ניט ארויף נאך ארבייטער. דאס איז געווים א גרויסע נבלה און די ארבייטער וואס העלפען אין דעם זייער בעלי בית, ווייסען ניט וואס זיי טוען, זיי זיינען זעהר קורצזיכטיג, אדער זעלבסטזיכטיג; זיי פארשטעהען נישט, אז זיי ארבייטען נעגען זייערע אייגענע אינטערעסען, דאס מיט דעם גיבען זיי אריין אין האנט פון באס א וואפען געגען זיך אליין, וואס וועט ארבייטען ארונטערצודריקען זייער אייגענעם לעבענס־סטאנדארד.

זאלען די ארבייטער איצטער ניט ארבייטען קיין אווערטיים! זאלען זיי ליבערשט מיטווירקען אז זייער באס זאל ארויפנעהמען נאך ארבייטער אין שאפ און זייער אייגענע לאגע וועט דורך דעם ווערען א סך מעהר געזיכערט. דאס איז דאכט זיך אזוי פליין, דאס יעדער ארבייטער אין טרייד דארף עס אליין פארשטעהן און מען דארף גאר ניט ווארטען אויף די אפילס און די אגיטאציע פון דער יוניאן. זאלען אלע ארבייטער פון די געסעטעלטע שעפער טאן זייער פולע פליכט אין דער באציהונג און זיי וועלען מיט דעם זיך אליין גאר א סך ארויסהעלפען.

קלאוק־ווײַדזש קאמישאן פארפולט.

די קלאוק ווײַדזש קאמישאן, וואס דארף לויט דעם לעצטען סעטעלמענט־אגרימענט אין דער ניו יארקער קלאוק־אינדוסטריע, מאכען א גענויע אונטערזוכונג וועגען די פארדינסטען פון די קלאוק מאכער, איז די טעג פארפולט געווארען.

ווי אונזערע לעזער ווייסען שוין, איז פרעזידענט שלעזינגער נאך מיט א פאר וואכען צוריק איינשטימיג ערוועהלט געווארען פון דזשאינט באארד צו זיין דער פארטרעטער פון דער יוניאן אין דער קאמישאן.

מיט א וואך צוריק האט די פּראַטעקטיוו אסאסיאיישאן באקאנט געמאכט, דאס איהר פארטרעטער אין דער קאמישאן וועט זיין א געוויסער וויליאם בייוער, אן אינדזשיניר. און די וואך האבען די צוויי פארטרעטער זיך געאייניגט אויף דער דריטער פערזאן, דאס הייסט, ווער עס זאל זיין דער אומפארטייאישער טשערמאן. זיי האבען זיך געאייניגט, דאס דער דריטער פערזאן זאל זיין דער גוט באקאנטער ליבעראלער אמעריקאנער שרייבער, נארמאן האפגוד. מר. האפגוד איז באקאנט פאר אן עהרליכען מענש מיט פרינציפען און ער ווערט באטראכט פאר א גאנץ פאסענדער פערזאן, צו זיין דער אומפארטייאישער טשערמאן פון אזא קאמישאן.

אלזא, די קאמישאן איז פארפולט, און זי וועט גלייך זיך נעהמען צו דער ארבייט.

פאר די צייט וואס פרעזידענט שלעזינגער וועט זיין אין יוראפ, וועט זיין ארט אין דער קאמיסיע אויסגעפיהלט ווערען פון אונזער וויס־פרעזידענט י. פיינבערג, דער דזשענעראל מענעדזשער פון דזשאינט באארד פון די קלאוקמאכער יוניאן.

פון דער יוניאנס זייט וועט אין דער קאמיסיע מיטארבייטען נעג. מאריס הילקוויט, דער לויער פון אונזער אינטערנעשאנעל, און פון דער אסס׳ן׳ס זייט וועט מיטארבייטען מר. קליין, דער לויער פון די פּראטעקטיוו אסס׳ן. די אונטערזוכונגס־ארבייט וועט זיך גלייך אנפאנגען. די קאמיסיע דארף צושטעלען א רעפּארט דעם קומענדען דעצעמבער.

ביי די ווייסט און דרעסמאכער פון פילאדעלפיא

(א באריכט)

לעצטען זונטאג האט די ווייסט און דרעסמאכער יוניאן פון פילאדעלפיע געהאט אן אויסערגעוועהנליכען יום־טוב אין דער „יוניטי הויז״ אין ארווילא, פא. אריבער דריי הונדערט געסט זיינען דארט געווען פארזאמעלט. דיזער יום־טוב איז געפייערט געווארען פאר פרעזידענט שלעזינגער און סעקרעטאר באראף, וועלכע זיינען דא געווען שבת אווענט צו א באנקעט, וואס די ווייסט און קלאוקמאכער האבען פאראנשטאלטעט צו זאגען שלעזינגער׳ן א זיי־געזונט.

און צו דיזער געלעגענהייט האט די יוניאן געגעבען א קאנצערט אין דער יוניטי, וועלכער האט ארויסגערופען גרויס באגייסטערונג ביי אלע אנוועזענדע.

די טאלענטע, וועלכע האבען אנטייל גענומען אין דיזען קאנצערט, האבען זיך אליין איבערשטייגט. דער 12־יעהריגער וויאלין־קינסטלער טשארלי ליכטער, וועלכער איז א סטודענט פון מר. מעסטעטשיס, האט ארויסגעצייגט זיין טאלאנט.

ער האט געשפּילט א קלאסישע פראגראם, אזא, וואס אונזערע בארימטע וויאלין־שפילער צייכנען זיך אויס ביי זייערע קאנצערטען, און האט עס דורכגעפיהרט וואונדערליך גוט. פיל האט איהם אבער מיטגעהאלפען אין זיין ערפאלג זיין פיאנא־באגלייטערין, מיס גלאקשטיין, וועלכע איז אויך א קינסטלערין, נאר אלס גוטע קאנצערטיסטין, ווי אלס פיאנא־לעהרערין. די אלע, וואס האבען אנטייל גענומען אין קאנצערט, זיינען מיס ראוז גינזבורג, וועלכע האט זיך אזוי בארימט געמאכט ביי דעם ערשטען קאנצערט פון דער „יוניטי הויז״. זי באזיצט א זעהר שעהנע און שטארקע דראמאטישע סאפּראנא, און דעם מאל, אזוי ווי צום ערעפנונג האט זי געהאלטען אלעמען געשפּאנט. זי האט געמוזט געבען א גרויסע צאל „עקסטרעס״ אונטער שטורמדיגע אפּלאדיסמענטען. מיס גינזבורג איז באגלייט געווארען אויף דער פיאנא פון מיס ברוער. עס איז ווערט צו דערמאנען דאס קיין איינער פון די טאלאנטען האבען ניט גענומען קיין געצאהלט, און די יוניאן און אנוועזענדע דארט האבען זיי זעהר שטארק באדאנקט. מיט איין ווארט, דאס איז געווען א טאג, וועלכער וועט זיך לאנג געדענקען פון די אלע וואס זיינען דארט געווען.

עס ווערען יעצט אראנזשירט נאך קאנצערטען פאר די זונטאגס און פאר לייבאר דעי.

די יוניאן האט ערהאלטען פילע אנפראגען וועגען האלטען די „יוניטי הויז״ אפען ביז ראש השנה. און ווי די קאמיטע, וואס פארוואלטעט מיט דער „יוניטי״, האט באשלאסען נאכצוגעבען דיזען פארלאנג, אויב די צאהל פון די, וואס ווילען ארויספאהרען פאר וואקיישאן בעטווין לייבאר דעי און ראש השנה זאל זיין גרויס גענוג צו קענען אנהאלטען די הויז. און פאדערט דאריבער אויף אלע וואס ווילען פארברענגען נאך א פאר וואכען אין דער „יוניטי הויז״, זיך גלייך קומען מעלדען אין אפיס פון דער יוניאן.

רעדזשיסטריישאנס וועלען אנגענומען ווערען ביז שבת דעם 19טען אויגוסט.

און זאלען די אלע, וואס ווילען געניסען נאך א פאר וואכען „יוניטי״, נעמען דאס אין אמבאטראכט.

ה. בערנשטיין.

שוין ווידער וויכטיגע נייעס אין דעם אייזענבאהן סטרייקס.

(שלוס פון זייט 10).

געשטעלט צום פרעזידענט א באריכט, דעם 28טען יולי, אין וועלכען זיי האבען געזאגט, אז „אויב דער סטרייק וועט ניט געשליכטעט ווערען אין צוויי וואכען צייט, וועט די גאנצע אייזענבאהן סטרוקציע געסטראשעט ווערען מיט רואינע״. און ער זעצט צו דעם צו, אז די צוויי וואכען צייט זיינען באלד פאריבער און דער סטרייק איז נאך אלץ ניט געענדיגט. ניין, ניט נאר איז דער סטרייק ניט געענדיגט, נאר, פארקעהרט, ער פארשפרייט זיך גאר פון טאג צו טאג.

מר. מעק־גרעטה מאכט אויך די באשטימטע קלאגע, אז די לאקאמאטיוון זיינען ניט געווארען אינספעקטער זייט דעם 30טען יוני. דאס געזעץ פאדערט, אז יעדען חודש זאלען לאקאמאטיוון ווערען אונטערזוכט, אבער אויף דער „מעקסאס ענד פאסיפיק״, אויף דער „מיזורי פאסיפיק״ און אויף דער „גרעיט נארטהערן ענד רהיי סאוטערן פאסיפיק״ אייזענבאהנען זיינען ארויסגעגעבען געווארען מאנאטליכע קארטלאך מיט דעם אויפשריפט „ניט אינספעקטער איבער׳ן סטרייק״.

דאס געזעץ פאדערט, אבער וואס איז געזעץ צווישען פריינד!

* * *

און די פיהרער פון דער רעגירונג, און די בעלי בתים פון די אייזענבאהנען, מעגען זיך מאכען ניט וועהענדיג און ניט הערענדיג, אבער זיי ווייסען פון דיזע אלע זאכען, און עס וועט פאלש זיין אנצונעמען אז דיזע אלע זיבען זאכען מאכען אויף זיי קיין שום איינדרוק ניט און צווינגען זיי ניט צו בויגען זיך. רוכ[illegible] זיך, אז זיי הויבען אן צו ווערען ווייכער און אז נאר איין גיכען וועלען מיר האבען ווידער אמאל נייעס, די אמת׳ע גוטע נייעס, אויף וועלכער מיר ווארטען צייט דעם אנפאנג פון׳ם סטרייק.

א נייע גזירה נעגען פרויען וואס ווילען פאהרען צו זייערע מענער אין אמעריקא.

פרויען וואס ווילען פאהרען צו זייערע מענער אין אמעריקא, האבען איצטער נייע שוועריגקייטען אויף צו באקומען א וויזע.

אויב זייערע מענער זיינען ניט קיין בירגער, באקומען זיי ניט קיין וויזע, אפילו ווען זיי האבען אן „אפידייוויט״ פון זייערען א ברודער אדער א שוועסטער, וואס זיינען יא בירגער.

דער אמעריקאנער קאנסול האט ערקלעהרט, אז אזוינע פרויען פאהרען ניט צו זייער אמעריקאנער ברודער אדער שוועסטער, זאנדערען צו זייערע מענער און די לעצטע האבען ניט קיין רעכט אראפצוברענגען זייערע ווייבער אזוי לאנג ווי זיי זיינען ניט קיין בירגער.